

CA1
XC12
-2010
C51

Government
Publications



HOUSE OF COMMONS
CANADA

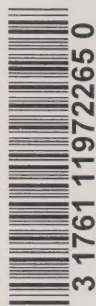
COMPETITIVENESS OF CANADIAN AGRICULTURE

Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

**Larry Miller, MP
Chair**

MAY 2010

40th PARLIAMENT, 3rd SESSION



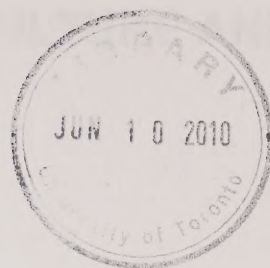


The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs, in whole or in part, must be obtained from their authors.

Also available on the Parliament of Canada Web Site: <http://www.parl.gc.ca>

Additional copies may be obtained from Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>




COMPETITIVENESS OF CANADIAN AGRICULTURE

Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food

**Larry Miller, MP
Chair**

MAY 2010

40th PARLIAMENT, 3rd SESSION



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761119722650>

STANDING COMMITTEE ON AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

CHAIR

Larry Miller

VICE-CHAIRS

Hon. Mark Eyking

André Bellavance

MEMBERS

Alex Atamanenko

France Bonsant

Hon. Wayne Easter

Randy Hoback

Pierre Lemieux

Blake Richards

Bev Shipley

Brian Storseth

Francis Valeriote

CLERK OF THE COMMITTEE

Isabelle Duford

LIBRARY OF PARLIAMENT

Parliamentary Information and Research Service

Frédéric Forge, Analyst

Mathieu Frigon, Analyst

Aïcha Coulibaly, Analyst

THE STANDING COMMITTEE ON AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

has the honour to present its

THIRD REPORT

Pursuant to its mandate under Standing Order 108(2), the Committee has studied the Competitiveness of Canadian Agriculture and has agreed to report the following:

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION.....	1
1. DEVELOPMENT OF NEW MARKETS.....	3
(A) Expanding access to foreign markets.....	3
(B) COOL	8
(C) Production sector.....	10
(D) Processing sector	12
2. COMPETITION IN THE AGRI-FOOD SECTOR	17
(A) The Competition Bureau and price levels.....	17
(B) Competition on the fertilizers market	18
(C) Competition in the food distribution industry	21
(D) Competition in the packing sector.....	25
3. AGRICULTURAL RESEARCH.....	27
4. THE REGULATORY FRAMEWORK AND COMPETITIVENESS	33
(A) Regulations on food safety and labelling	33
(B) Marketing agricultural products.....	37
(C) Transport, fuel and farm equipment.....	38
CONCLUSION	43
LIST OF RECOMMENDATIONS.....	45
APPENDIX A: LIST OF WITNESSES	51
APPENDIX B: LIST OF BRIEFS	57
REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE	59
SUPPLEMENTARY OPINION: CONSERVATIVE PARTY OF CANADA.....	61
SUPPLEMENTARY OPINION: BLOC QUÉBÉCOIS.....	77

INTRODUCTION

At the global level, competitiveness can be defined as the ability of a nation to achieve productivity gains that can sustain a rising standard of living in a complex world economy. More specifically, from an industry standpoint, it refers to the ability of a firm to produce and sell products that allows it to gain market share while providing an adequate return to the resources employed in the production process. This embodies well the dual objective that guided the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food (hereinafter called the Committee) through this study; this objective could be phrased as follows:

To improve the competitiveness of the Canadian agriculture and agri-food sector while protecting and enhancing return to farmers.

Measures and recommendations proposed in this report are therefore all related, directly or indirectly, with the dual objective of improving competitiveness of the Canadian agriculture and agri-food sector while protecting and enhancing farmers' return. The Committee believes that this study is of particular importance at this juncture: while Canada is generally losing market share,¹ the Committee remains convinced that, because of its unique combination of natural resources, knowledge and people, Canada has the core strengths to be at the leading edge of world competitiveness in the agriculture and agri-food sector. The question is what measures or policies should be adopted or changed to achieve this world leading position.

To properly address this question, this report is separated into four sections. The first section explores ways of increasing export opportunities for Canadian farmers and processors. The second section assesses how to improve the level of competitiveness in some key subsectors of the agri-food supply chain. The third section examines how funding for research could be used to enhance the competitiveness of the agri-food sector in the medium term. Finally, the fourth section evaluates how some aspects of the Canadian regulatory framework could be modified to lead to an improvement in the competitive landscape without compromising in any way on safety or security standards.

This report is based on the public hearings held by the Committee between February and October 2009. The Committee heard from producers' groups representing the different industries constituting the Canadian agricultural sector as well as witnesses from agricultural input suppliers, service providers, processing industries and governments.

1. DEVELOPMENT OF NEW MARKETS

Developing new markets can help improve the competitiveness of Canada's agriculture and agri-food sector in a number of ways, but there are also obstacles to maintaining or enhancing access to certain markets for Canadian products.

(A) Expanding access to foreign markets

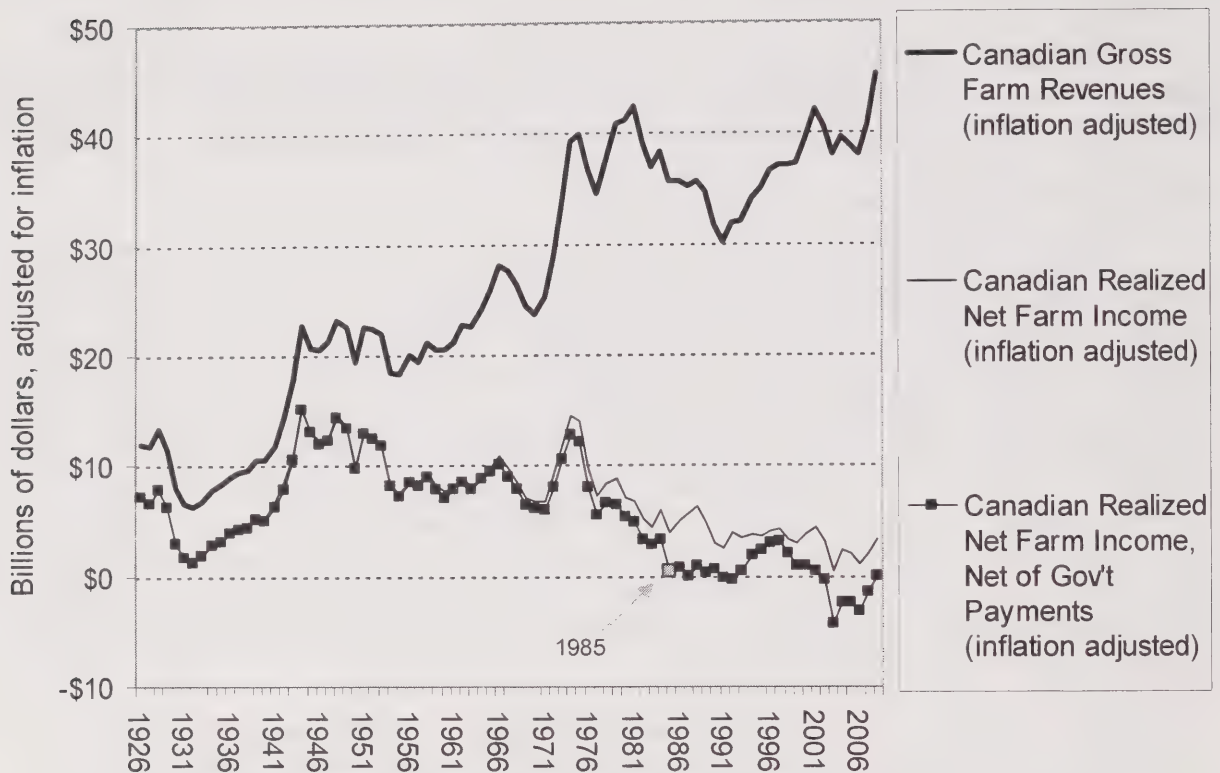
Canada is the world's fourth-largest exporter of food products behind Europe, the United States and Brazil, which means that international trade is vital to the profitability of Canadian farmers and Canada's agri-food sector. There was a very strong consensus among the witnesses who appeared before the Committee on the view that expanding access to foreign markets is key to improving the competitiveness of Canadian farmers and Canada's agri-food sector. That link is attributable to two main factors. First, new markets may prove more profitable for Canadian farmers and thus may improve their financial situation. Second, expanding market access is beneficial to the entire value chain in the agri-food sector since higher sales volumes often generate substantial economies of scale. Those economies of scale may in turn strengthen Canada's competitive position on international markets. The importance of trade for Canadian agriculture was well illustrated by the Canadian Agri-Food Trade Alliance:

Trade matters, and it matters to farmers. Almost 80% of total farm cash receipts come from export-dependent commodities. [...] We have built an industry that relies on trade. Without it, our agriculture and food production sectors would contract significantly. We need international markets, and we need a transparent and fair set of rules to govern our trading activities.²

Notwithstanding the increase in market access, the National Farmers Union (NFU) provided an analysis of farm income, using data from Statistics Canada, which indicates that despite dramatic increases in market access, Canadian farmers have only been able to capture a net of \$3 billion of the \$802 billion worth of farmers products sold into the marketplace since 1985 while agribusiness corporations were able to capture the other \$799 billion. According to the NFU, these numbers suggest that increasing market access alone, without curbing the ability of the globally dominant agribusiness corporations to be the primary beneficiaries of the wealth produced by Canadian farmers, may not be effective in achieving the goal of enhancing and protecting farmers' income.

² Darcy Davis, President, Canadian Agri-Food Trade Alliance, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 10 – 1110, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 24, 2009.

Figure 1: Canadian Gross Revenue and Net Income: 1926-2008³



Sources: Stats. Can. "Farm Cash Receipts," Cat. No. 21-011-X; Stats. Can. "Net Farm Income," Cat. No. 21-101-X; Stats. Can. "Direct Payments to Agricultural Producers," Cat. No. 21-015-X; Stats. Can. "Agricultural Economic Statistics," Cat. No. 21-603-E; and Stats. Can. "Consumer Price Index."

Enhancing market access is critical for all export-oriented sectors of Canadian agriculture. The representatives of those sectors expressed very strong support for the establishment of the Market Access Secretariat by Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC). Details of how the Secretariat would operate are not yet known. The Committee notes, however, that access can be expanded either by negotiating multilateral agreements (the World Trade Organization, for example) and bilateral agreements (the Canada-Europe free trade agreement) or by lowering non-tariff trade barriers (such as sanitary and phytosanitary regulations). From a strategic standpoint, the Committee is of the opinion that both options should be pursued by the Canadian government. Moreover, without supporting all aspects of free trade agreements, the Committee wishes to express its support for free trade talks to the extent that they will generate more farm income and protect Canadian agricultural institutions including the supply managed sectors and the Canadian Wheat Board. With regard to the specific role of the Market Access Secretariat, a number of witnesses mentioned that it should focus on resolving the non-tariff barriers that foreign countries have erected against Canadian products:

³ National Farmers Union, Brief to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, No. 26, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, June 11, 2009.

I'd like to echo JoAnne's comments in terms of support for the secretariat that was set up. I think it's an excellent way to bring the resources of various departments and agencies of government, together with the industry, to sit down and work through some solutions. In our industry, we've had problems for a number of years with pulse trade into India. That's really getting into the phytosanitary area. One of the comments Pulse Canada has made in the past is that a lot of the discussions with WTO are related to tax tariffs. Many of our trade problems are actually related to phytosanitary issues. It's a difficult issue at an international level for people to want to open up, but that seems to be the area where we run into most of our problems. From a trade perspective, I think the secretariat will be the way to address some of these issues, such as phytosanitary problems, by bringing together a food inspection agency, international trade people, agriculture, and the expertise of the industry as well.⁴

Technical barriers to trade are becoming more substantial roadblocks in the international marketplace. We agree that governments and industry in Canada need to improve their capability in this area.⁵

I think it's something that has to go ahead aggressively. Taking a look at the technical barriers to trade and finding out how we can remove some of those technical barriers will be a solution to some of these other problems.⁶

Australia has a permanent avian influenza ban. It has never banned Canadian chicken for avian influenza because it has a ban that says you have to cook it until it's essentially pet food before it can get on that island, because it's so pristine, therefore nobody exports chicken to Australia. So it's those types of things under the guise of other matters. Frankly, the market access secretariat has to play its role by going out and vetting those ones where we're getting blocked by illegitimate freezes.⁷

The Committee believes that the Market Access Secretariat should in fact resolve or eliminate non-tariff trade barriers. Therefore,

Recommendation 1.1:

The Committee recommends that the Minister of Agriculture and Agri-Food ensures that the Market Access Secretariat continues its effort to resolve technical non-tariff barriers erected by foreign jurisdictions against Canadian products.

Resolving non-tariff trade barriers is obviously not a simple proposition, since they are often imposed for political reasons more than anything else. Nevertheless, it is worth the effort for Canadian producers, because greater market openness may enhance the

4 Gordon Bacon, Chief Executive Officer, Pulse Canada, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 12 – 1220, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 31, 2009.

5 JoAnne Buth, President, Canola Council of Canada, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 12 – 1115, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 31, 2009.

6 Ron Bonnett, First Vice-President, Canadian Federation of Agriculture, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 9 – 1145, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 12, 2009.

7 Mike Dungate, Chicken Farmers of Canada, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 14 – 1145, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, April 21, 2009.

value of livestock produced in Canada. As the Committee was told, some meat processing by-products have little value in Canada but very high value on some international markets. Eliminating technical barriers could therefore increase the value of livestock produced in Canada. Some witnesses even suggested that it could boost returns by \$80 to \$100 a head. In the Committee's view, that is a very attractive idea, since it would generate more revenue with little or no impact on production costs, which would automatically translate into higher profitability for Canadian producers. Therefore,

Recommendation 1.2:

The Committee recommends that the Market Access Secretariat pursue a strategy of enhancing the value of all animal and plant products to maximize the benefits of improved access for Canadian products.

A number of witnesses also mentioned that a Canadian traceability system, in particular a livestock age verification system, might be an excellent tool for resolving some non-tariff trade barriers. Japan is the best example of this, since it requires that beef imported into the country come from animals under 21 months of age. A livestock age verification system is therefore the only way for Canadian producers to gain access to the Japanese market:

Age verification is a tool that is particularly useful right now for the market in Japan, where imports of beef are restricted for animals under 21 months of age. There is no reasonable physiological measurement to identify these animals once they're already a carcass, so age verification becomes the tool. We are expecting to see a surge of exports to Japan in 2009 because of the increased numbers of cattle being age verified in Alberta—bleeding off, as a result, into Saskatchewan, B.C., and Manitoba as well.⁸

The Committee notes that in July 2009 the federal government announced the introduction, as part of the Agricultural Flexibility Fund, of the Livestock Traceability Initiative for Canadian Farmers and Consumers. It is however not clear whether a mandatory national age verification system will be part of the initiative in the short term. The Committee notes that introducing such a system would constitute a major step towards establishing a national traceability system and would make it possible to position Canadian beef more favourably on international markets. Therefore,

Recommendation 1.3:

The Committee recommends that Agriculture and Agri-Food Canada develop as promptly as possible a national strategy aimed at establishing an age verification system, in order to harmonize the various provincial systems without weakening those already in place,

⁸ Ted Haney, President, Canada Beef Export Federation, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 8 – 1210, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 10, 2009.

and put Canadian agri-food products in a better position to access foreign markets, and that this cost not be borne exclusively by farmers.

South Korea continues to ban imports of Canadian beef, which is a major irritant for representatives of the Canadian beef industry. The consequences of that ban are not confined to the South Korean market, as packers in the United States refuse to buy Canadian cattle so that they can maintain their access to that market:

There are other issues. For instance, a number of plants in the U.S. don't process Canadian cattle because we're not open to Korea. They'll start processing once we open to Korea, but right now the Koreans won't allow any Canadian product in those packing plants. So again, that directly impacts on our price and on what we refer to as the basis.⁹

It is difficult to understand this import restriction because there is no scientific justification at all for maintaining it. Moreover, Canada imports many types of products from South Korea, including automobiles. The obvious question is, who has the most to lose in a trade dispute? The Committee believes that this situation cannot continue, and that it is time to give up on "amicable diplomacy." The Committee notes that Canada has already decided to bring the ban before the WTO, and the WTO has agreed to establish a special group to rule on it. Therefore,

Recommendation 1.4:

The Committee recommends that the Government of Canada create in advance a list of South Korean goods that would be subject to retaliatory trade measures if the WTO special group rules in favour of Canada in this matter. The goods should be targeted in such a way as to maximize the economic consequences for South Korea.

The concept of market access is often associated with agricultural products because they tend to be the object of protectionist measures. Yet there are also protectionist measures against industrial goods that may have an impact on the competitiveness of Canadian manufacturers associated with the agricultural sector. Russia in particular is exhibiting growing protectionist tendencies with regard to imports of agricultural machinery. It should be noted that this is taking place in the context of Russia's efforts to join the WTO. Therefore,

⁹ Dennis Laycraft, Executive Vice-President, Canadian Cattlemen's Association, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 5 – 1125, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, February 26, 2009.

Recommendation 1.5:

The Committee recommends that the Minister of International Trade convey to Russia his strong disapproval of the protectionist measures that it has taken to reduce imports of agricultural machinery.

(B) COOL

Expanding market access is quite a challenge, but maintaining that access can be just as daunting. The regulation requiring country-of-origin labelling (commonly known as COOL) on products in the United States is a case in point.

The COOL Final Rule was published in January 2009 and went into effect on March 16, 2009. It relaxed certain requirements and allowed products derived from livestock imported from Canada for immediate slaughter and livestock born in Canada, but raised and slaughtered in the United States to be labelled “Product of Canada and the United States” if the animals were mixed at the packing plant with animals born, raised and slaughtered in the United States. Following the publication of the Final Rule, Canada decided to suspend its consultations request to the WTO pending the response of American packers and enforcement of the regulation.

Nevertheless, the Committee is convinced that no country should be able to get away so easily with passing laws that flout trade agreements and its own international commitments. Canada should have retaliatory measures available to express its dissatisfaction and make it clear that a trading partner cannot simply ignore trade agreements in its policy-making. The Committee also wishes to point out that while COOL was referred to for a long time as having potentially disastrous consequences, the word “potentially” no longer applies, because the consequences are already disastrous:

The introduction of mandatory country-of-origin labelling in the U.S. has wreaked havoc on a sector already suffering from financial losses. Since 2009, exports of live hogs are down 40% compared with the same period last year. This breaks down as follows: 30% fewer Canadian weaner and feeder hogs going into the U.S. and 65% fewer Canadian market hogs being exported to the U.S. On an annual basis, this represents a loss of about \$250 million worth of exports.¹⁰

As is often the case, what lies behind these broad statistics are disturbing individual stories:

This introduction of the COOL has really kicked us in the teeth. We had a long-term contract with the plant we used to sell to, and at some point they just came and said, “Sorry, guys, we’re just not killing Canadian hogs anymore.” We had to go with our hat in

10 Jurgen Preugschas, Chair, Canadian Pork Council, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No 22 – 1200, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, May 26, 2009.

our hand to another plant, negotiate a deal with somewhat poorer returns on a per hog basis, and move to a different location.¹¹

On February 20, 2009, U.S. Secretary of Agriculture Thomas J. Vilsack announced that even though the original Final Rule applied and would go into effect as planned on March 16, he expected industry leaders to comply voluntarily with the additional labelling practices. For example, animals born and raised in Canada and slaughtered in the United States could be labelled “Born and raised in Canada and slaughtered in the United States”, and animals born in Canada but raised and slaughtered in the United States could be labelled “Born in Canada and raised and slaughtered in the United States.” In fact, those requirements had been set out originally in the 2002 *Farm Bill*, but many American leaders who wanted more practical rules had described them as excessive. The Secretary of Agriculture also recommended broadening the definition of processed food products to include cured, smoked, broiled, grilled and steamed meat, which is not subject to COOL at the moment. Compliance is voluntary and therefore not legally binding, and yet there is an implied threat of legal action if the labelling is considered inadequate, as indicated in the February 20, 2009, letter from the U.S. Department of Agriculture (USDA) to industry representatives:

The Department of Agriculture will be closely reviewing industry compliance with the regulation and its performance in relation to these suggestions for voluntary action. Depending on this performance, I will carefully consider whether modifications to the rule will be necessary to achieve the intent of Congress.¹²

Canada subsequently asked the WTO for further consultations with the United States on COOL. Those consultations were held in the summer of 2009 and produced no results. As a result, in October 2009, Canada called for the establishment of a special group to decide whether COOL is compatible with WTO rules.

Some witnesses who appeared before the Committee were generally of the opinion that the WTO processes should be used as a last resort and only to settle this dispute, since the process is always lengthy and the results uncertain.

The Committee travelled to Washington on June 4 and 5, 2009, to meet with representatives of Congress, the U.S. Administration and the industry. There is every indication that COOL is here to stay and that a WTO complaint is the only possible way of changing the situation. Congress is also considering the possibility of extending the rule to cover all processed products through a bill on food safety, while all the industry representatives made it clear that the rule is a marketing tool and not a means of keeping the food supply safe.

11 Stephen Moffett, Director, Canadian Pork Council, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No 22 – 1240, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, May 26, 2009.

12 The letter is available on the USDA Web site: <http://www.ams.usda.gov/AMSv1.0/getfile?dDocName=STELPRDC5075457>.

At the meetings in Washington, Committee members pointed out that such a measure has consequences that go far beyond the red meat industry. It sets a precedent for other countries: when they see the United States using that type of non-tariff barrier, they may decide to do likewise and impede international trade. The Committee remains convinced that COOL in the United States is nothing less than a non-tariff trade barrier whose sole purpose is to hinder Canadian exports.

Committee members also pointed out the integrated nature of the North American red meat market and COOL's negative consequences for the industry on both sides of the border. For many Congressional representatives, those consequences are poorly understood in general, and Committee members stressed the need to consider them carefully. Members also learned that the USDA will complete its inspections of COOL's implementation by November 2009. Therefore,

Recommendation 1.6:

The Committee recommends that the government assess COOL's impact on the North American red meat industry, and in particular that it gather evidence to determine whether companies that would normally have bought Canadian products are actually still buying beef and pork in compliance with the voluntary requirements and the Final Rule.

(C) Production sector

Improving the agri-food sector's competitiveness would be in vain if it is not accompanied by adequate profitability for agricultural producers. From that perspective, the Committee finds the financial situation of cattle and hog farms troubling. Hog producers have asked the Minister of Agriculture and Agri-Food for emergency assistance to help them weather this unprecedented crisis. Some producers expressed reservations, however, since any emergency assistance could trigger retaliatory measures by our trading partners. Nevertheless, a witness put forward a very interesting idea on this topic:

Assistance should also be provided for the implementation of new technologies that can reduce costs on the farm. This would be a productive form of assistance that would be acceptable under WTO rules. Pork producers are innovative, open-minded people who are ready for change. We are determined to persevere in order to make our farms profitable again and preserve an industry that is of critical importance to Quebec. [...] If you read the report released by the European Union with respect to the use of the green and amber boxes, you can see that there has been a transfer between the amber and the green boxes. The solution is to work with the green boxes. But, what should be in those boxes? Well, that should depend on our standards with respect to the environment,

quality assurance and animal welfare. There is a lot of room for action there and a lot of opportunities for the government to invest and help our farm producers.¹³

The United States and the European Union seem to have developed some expertise in using the subsidies permitted in the “green box” category. There is a very simple reason: this type of subsidy is not subject to any restrictions under WTO rules. For a subsidy to be eligible for the “green box,” it must not have the effect of distorting trade. Thus, the support programs in this category can provide subsidies that are not based on the quantity or type of commodities produced, but rather can be associated with environmental or even competitiveness objectives.

The Committee believes that Canada must make use of the flexibility that the green box gives the WTO to improve the agricultural production sector’s competitiveness while providing assistance to producers during this crisis. In particular, this approach would dovetail nicely with a national livestock age verification strategy. Therefore,

Recommendation 1.7:

The Committee recommends that Agriculture and Agri-Food Canada propose a program to fund farm-level market development initiatives, such as a livestock age verification system for one example, in a way that is fully compatible with the criteria of the WTO’s “green box” category.

The Committee also discussed the issue of “captive supply.” The NFU pointed out that situations in which on-farm livestock is controlled or even owned by packers could seriously distort market prices. For example, in a situation where prices are high and there is surplus production, packers can try to slow down their supply from independent livestock producers and favour supplies from integrated producers, which would artificially lower the market price. The reverse would be true in cases where market prices are seriously depressed. The NFU proposed the following solution for eliminating captive supply:

Our number one recommendation is to ban packer ownership and control of cattle. Putting a high proportion of cattle through open and independent auctions creates significant benefits: increased bidding intensity; transparent price discovery; enhanced access for small farmers and independent feeders to important markets; opportunities for small processors to buy fed cattle; and protection from packer retaliation.¹⁴

One witness noted, however, that the issue of vertical integration and, more broadly, the competitiveness of smaller packers is much more complex than some people would have us believe:

13 Jean-Guy Vincent, President, Fédération des producteurs de porcs du Québec, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 9 – 1115 and 1230, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 12, 2009.

14 Grant Robertson, Board Member, National Farmers Union, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 6 – 1120, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 3, 2009.

This is a much more complex issue than just saying vertical integration is bad, Cargill is bad, or Tyson is bad. The truth is that a lot of the smaller companies couldn't make a go of it, and that's why they sold or just shut down. Burns moved out of Alberta a number of years ago because the labour unions wanted more wages. Burns was already operating on a razor-thin margin. They just shut down. I don't think there's a quick or easy answer.

Regional packing plants are not easy to establish. They require large amounts of water. They require large amounts of cattle to be run through them to make money. Rancher's Beef had no end of problems just trying to get started, but we helped them because we were trying to help the farmers in our province sell their product.

There is not one simple answer, sir. I wish there were.¹⁵

The effect that captive supply could have on market prices remains a matter of debate among witnesses that appeared before the Committee. Some witnesses questioned whether a market can really be described as "free" if a significant proportion of the buyers and sellers are controlled by the same entity. For others, it is unclear how one could justify government intervention that would go so far as to prohibit a particular entity from owning and controlling cattle. Consideration would also have to be given to the impact that such a ban might have on packers owned by groups of farmers. Therefore,

Recommendation 1.8:

The Committee recommends that the federal government undertake immediately a study of the impact that captive supply has on live animal prices in the Canadian beef sector. The results of the study shall be presented before the Committee by representatives of the Department by the first of October 2010.

(D) Processing sector

The high proportion of live animals exported to the United States seriously undermines the Canadian beef industry's competitiveness, since any restrictions on live animal imports from Canada can generate a surplus of animals on the domestic market and cause domestic prices to collapse. Moreover, the high level of concentration in the Canadian packing industry can exacerbate the situation, as shown by the market's behaviour during the bovine spongiform encephalopathy (BSE) crisis.

The federal government has announced in 2009 that \$50 million will be invested over the next three years to strengthen packing capacity in Canada. Although a number of witnesses expressed opinions on how that money should be spent, the consensus seemed to be that the funds should be used first and foremost to improve the efficiency of Canada's existing packing infrastructure and to help some companies focus on specialized niches:

¹⁵ Carol Haley, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 6 – 1245, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 3, 2009.

We're not looking at increased capacity with that \$50 million. We do not support that as an initiative in this country. We have ample capacity. We're looking at efficiencies.¹⁶

Even though the level of concentration in Canada's packing industry is a source of concern, some witnesses pointed out that the government would do well to exercise caution to ensure that the funds were not used to build new plants that would operate in the same markets as the larger players, which could soon make the new operations vulnerable.

It was also noted that portions of the \$50 million could be made available in the form of direct investments and not as repayable loans:

It is in relation to the new federal program announced in the budget by the current government—assistance of \$50 million for the beef slaughtering industry—that we are making our current request. We are very favourable to that program and we fully support it.

However, a program implemented with federal money could only be genuinely supportive if, for example, it provides capital payments, as opposed to business loans, given that businesses in the industry no longer have any borrowing capacity; gives preference primarily to projects supported collectively and directly by producer groups; extends support on a priority basis to companies whose competitiveness has been most affected by the SRM regulations; and, benefits, on a priority basis, those companies that play a critical strategic role in the red meat sector.¹⁷

The Committee members agree with this approach. Therefore,

Recommendation 1.9:

The Committee recommends that the \$50 million earmarked for strengthening packing capacity in Canada be spent:

- **in the form of direct investments and repayable loans;**
- **to improve the efficiency of existing packing infrastructure and help some companies focus on specialized niches.**

An innovative proposal was submitted to the Committee concerning the Canadian Agriculture and Food International (CAFI) Program,¹⁸ which would assist agri-food companies in their efforts to develop domestic markets:

16 Brian Read, Chairman, Beef Committee, Canadian Meat Council, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 8 – 1145, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 10, 2009.

17 Michel Dessureault, Chairman, Fédération des producteurs de bovins du Québec, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 9 – 1140, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 12, 2009.

18 The government replaced CAFI in 2009 with a new program, AgriMarketing, which also aims to improve Canada's agricultural products position on international markets.

Typically, domestic marketing activities have been ineligible for funding support through such programs as CAFI. Beef Information Centre suggests the government consider making domestic marketing initiatives eligible for funding for agricultural sectors in distress.¹⁹

Even though international markets are vital to Canada's agri-food industry, the Committee believes that domestic markets should not be ignored, especially at a time when the trend toward buying local products is gaining momentum. Therefore,

Recommendation 1.10:

The Committee recommends that Agriculture and Agri-Food Canada modify the AgriMarketing Program so that initiatives to grow the domestic market for Canadian products be eligible.

In the same context, there is a strong consensus on the idea of encouraging grain processing in Western Canada, and in particular on the idea of promoting the development of niche products. Some niche markets may be small today, but they have the potential to evolve into important components of the agri-food industry, as illustrated by Dr. Brian Fowler, professor at the University of Saskatchewan :

Quebec-based Première Moisson is one example of the successes that can be achieved in these so-called niche markets. Their research and development efforts include a systematic search of new blends of cultivar and crop management specific quality attributes to better supply ever-expanding markets.²⁰

The Committee notes that the Canadian Wheat Board (CWB) already has the "Field to Plate program" which promotes the production and processing of value-added niche products in the Prairie provinces. The Committee supports the expansion of the program's scope. Therefore,

Recommendation 1.11:

The Committee recommends that the Canadian Wheat Board increase the maximum amounts permitted under the Field to Plate program.

Apart from niche markets, some people maintain that the CWB stands in the way of the emergence of value-added processing and manufacturing businesses in the Prairies, while others believe that it gives farmers some power in the marketplace.

Opponents of the single desk, some of whom have appeared before this Committee, criticized the CWB in the fall of 2007 for not posting values that were as high as the spot prices that our counterparts in the U.S. were getting at the time, somewhere around \$6 to

19 John Gillespie, Chairman, Beef Information Centre, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 8 – 1115, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 10, 2009.

20 Brian Fowler, Professor, Department of Plant Sciences, University of Saskatchewan, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 20 – 1120, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, May 12, 2009.

\$7 per bushel. Those were historically high levels, and much of the U.S. crop was in fact sold at those prices. Markets were far from peaking, however, and we ended making up sales at over three times those values and returning a price to producers of over \$12 per bushel for every bushel they sold. American durum producers are amazed when they find out that this is the price we got for each and every bushel through the pool.²¹

Mike Bast, Chair of the Western Canadian Wheat Growers Association, told the Committee that Canada is a net importer of pasta, despite being the world's largest producer of durum wheat. Moreover, the United States produces 10 times as much pasta as Canada, even though Canada produces twice as much durum wheat as the United States. This does not mean, however, that no processing is done in the Prairie provinces: in 2008, Western Canada exported five times as much flour to the United States as it imported from that country. Specifically, 61,417 tonnes of flour were exported compared with 11,601 tonnes imported; the five-year average was 54,658 tonnes exported and 7,573 tonnes imported. Similarly, the malting industry has been booming in Western Canada. Malt production capacity in that area has almost tripled in 20 years, and now accounts for more than 75% of Canada's total capacity.

More processing opportunities would improve farmers' competitiveness since transportation costs would make up a smaller proportion of the price if value is added to agricultural commodities.

2. COMPETITION IN THE AGRI-FOOD SECTOR

All of Canada's efforts to develop new markets or improve agri-food competitiveness would be wasted if there were not some degree of competition between companies supplying agricultural inputs and food processing and distribution companies. This section explores certain aspects of competition in the agri-food sector.

(A) The Competition Bureau and price levels

According to the evidence received by the Committee, the Competition Bureau's *modus operandi*, especially the use or non-use of price levels to gauge the degree of competition in a given market, has raised questions. For example, in the food distribution industry, there has been a very strong trend toward concentration, with the result that the two largest players now control 75% of the market. According to some witnesses, however, the Competition Bureau often concludes that such concentration can drive down the general level of retail prices, which would tend to show that the level of competition is still acceptable:

The Bureau will not take a look at it, however, under their current philosophical guidelines, which means they're only interested in the end price to the consumer. Despite the fact that the preamble to the Act, which we have here, says the Bureau is going to look at some modicum of protection for small business to maintain stability in the marketplace, they don't act in that regard. So as long as the Bureau is only going to work on the premise of low prices to the consumer, they will not look at this.

[...]

The interpretation of the Bureau as to how it operates is that it's purely on low price to the consumer. We can give you lots of examples of it. For example, a few years ago there were only two wholesalers left in Ontario that as a grocery store I could buy goods from, and the last small one was being purchased by a major. We told the Bureau, if you do that, the result will be that independents can buy only from this major. They said that this will be efficient and it will be good for the consumer.²²

Paradoxically, when questioned about the high price of fertilizers, the Competition Bureau made the following observations:

It is important for this committee to understand that the *Competition Act* isn't a vehicle for price regulation.

[...]

But metering supply to demand or charging the highest price you can obtain from the market can be looked at in a number of different ways. It can be looked at as firms seeking to maximize returns or it can be looked at as some form of inappropriate pricing.

22 John Scott, President, Canadian Federation of Independent Grocers, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 15 – 1155 and 1200, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, April 23, 2009.

But the *Competition Act* is not a vehicle for price regulation and it doesn't make it unlawful for firms to charge high prices. I say that with all recognition that high prices have a very significant effect on Canadian farmers, and on Canadians generally, whereas, as I mentioned earlier, it's a different situation if those high prices are a result of the contravention of the Act, such as a conspiracy to fix prices or other anti-competitive forms of agreement, an agreement to reduce output, for example.²³

Although it seems premature to conclude that high prices would not be viewed as an indicator of inadequate competition, or conversely that low prices would be regarded as an indicator of acceptable competition, the Committee believes that clarifications are needed. Therefore,

Recommendation 2.1:

The Committee recommends that the Competition Bureau clarify its position regarding the role that price levels play in its assessment of the degree of competition in a given market. The response should be provided in the form of a written report to the Committee.

Recommendation 2.2:

The Committee recommends that Agriculture and Agri-Food Canada in cooperation with the Competition Bureau undertake a study to explore competition issues affecting the agricultural sector in the 21st century and the appropriate role for competition and regulatory enforcement in that sector. The study will address the dynamics of competition in agriculture markets, including, among other issues, buyer power and vertical integration. The study should also include an examination of the impact of agricultural concentration on food costs, the effect of agricultural regulations and statutes or other applicable laws and programs on competition, which relate to patent and intellectual property affecting agricultural marketing or production and market practices such as price spreads, forward contracts, packer ownership of livestock before slaughter, market transparency and increasing retailer concentration.

(B) Competition on the fertilizers market

There were many discussions in the Committee regarding the price of fertilizers. The dominant position of some players in the market is a source of concern to agricultural producers, many of whom believe that prices for fertilizers do not reflect a state of genuine competition.

²³ Adam Fanaki, Senior Deputy Commissioner, Mergers Branch, Competition Bureau, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 23 – 1215 and 1220, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, May 28, 2009.

In view of its size and dominance in the marketplace, PotashCorp (formerly known as Potash Corporation of Saskatchewan) is a good example to use in examining the fertilizers market in the context of the *Competition Act*. The potash market in particular is very heavily concentrated, PotashCorp being by far the world's largest producer of that type of fertilizer. Moreover, PotashCorp admits more or less openly that it limits production to keep market prices for potash at a certain level:

And you get some reports from the retail market that [...] potash producers are out to lunch because they've maintained their pricing and look what a great deal phosphate and nitrogen have been, and then you look at the numbers and you see that the reduction in nitrogen and phosphate is also substantial and yet the prices for those were dropped precipitously. So the price drop did not increase demand for those products. It only destroyed value for those companies that are producing those products.

So we think, once again, it's been proven that dropping the price does not increase demand for fertilizer products. Fertilizer's not like shoes, as I've talked to you before. If you have a half price sale, people might buy two pairs of shoes. But if you have a high half price sale for phosphate or nitrogen, they're only going to buy that same tonne of nitrogen or phosphate. It just doesn't work any different and you would think that people would start to understand that after years and years of being in this business.

William J. Doyle, President and CEO, PotashCorp
(quote taken from PotashCorp 2009 first quarter
conference call transcript, April 23, 2009,

[http://www.potashcorp.com/investor_relations/financial_performance/
quarterly_results/conference_call/?year=2009&quarter=Q1](http://www.potashcorp.com/investor_relations/financial_performance/quarterly_results/conference_call/?year=2009&quarter=Q1))

It is interesting to note that commodity prices dropped sharply in late 2008 and early 2009, but that the decline does not seem to have affected potash to the same degree. Table 1 shows the fertilizers production levels and prices generated by PotashCorp in the first half of 2009.

Table 1. Selected Data on PotashCorp's Fertilizers Production and Prices in the First Half of 2009 (Prices are in U.S. Dollars)

		Six Months Ended June 30		
		2009	2008	Change
Potash	Production (KCl Tonnes - thousands)	1,666	4,887	-66%
	<i>Potash Average Price per MT:</i>			
	North America	\$601.75	\$355.12	69%
	Offshore	\$447.19	\$347.56	29%
Phosphate	Production (P2O5 Tonnes - thousands)	613	1,037	-41%
	<i>Phosphate Average Price per MT:</i>			
	Fertilizer - Liquid phosphates	\$320.94	\$498.44	-36%
	Fertilizer - Solid phosphates	\$318.29	\$834.31	-62%
Nitrogen	Production (N Tonnes - thousands)	1,280	1,422	-10%
	<i>Nitrogen Fertilizer average price per MT:</i>	\$252.62	\$420.44	-40%

Source: PotashCorp, second quarter 2009 data (http://www.potashcorp.com/investor_relations/financial_performance/quarterly_results/financial_statement/?year=2009&quarter=Q1http://www.potashcorp.com/investor_relations/financial_performance/quarterly_results/financial_statement/?year=2009&quarter=Q2).

The Committee notes that potash price exhibits a substantial increase in the first part of 2009, while phosphate and nitrogen prices exhibit an important decrease. In light of these data, PotashCorp appears to have had some success in its drive to lower production and keep potash prices at an acceptable level for its shareholders. Regarding high potash price, the Competition Bureau offered the following comment in front of the Committee:

I think the only response I can really give you on that issue is that I understand the concern with respect to high prices. We're not debating each other on these issues at all. I'm really trying to lay out for you what the vehicle is under the Act, what the scope of the Act is, and what provisions could be potentially applicable to that conduct. I don't want to reiterate the point again. High prices in and of themselves are not conduct that is unlawful under the Act, but if those high prices are the result of some form of contravention of the Act, then we are empowered to take action.²⁴

These statements imply that high prices might indicate that provisions of the *Competition Act* have been violated to the extent that they were brought about by activities that are contrary to the Act. Activities such as collusion between competitors to keep prices at a certain level or lower production to a certain level are the type of activities that would contravene the Act. On the other hand, a company in a dominant position that

24 Adam Fanaki, Senior Deputy Commissioner, Mergers Branch, Competition Bureau, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 23 – 1220, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, May 28, 2009.

decides to cut production is not necessarily in violation of the Act. The Committee believes, however, that making a distinction between those two situations is somewhat artificial in that the impact on market prices may be exactly the same. For example, if four companies that each control 10% of the market collude to lower production and thereby keep market prices unchanged or drive them up, such an arrangement would be considered unlawful. In contrast, if a single company that controls 40% of the market decides to cut production in order to maintain or push up market prices, such an approach would not necessarily be deemed illegal under the *Competition Act*. Yet the effect on the market price would be identical.

Even though the *Competition Act* seems to make a distinction between the two situations, the Standing Committee is of the opinion that for farmers, it amounts to the same thing since potash prices remain artificially high. In this connection, the Committee has already adopted a motion asking the Competition Bureau to study the Canadian fertilizer industry's pricing and marketing practices. Therefore,

Recommendation 2.3:

The Committee recommends that the Competition Bureau, as part of its study of the fertilizer industry's pricing and marketing practices, thoroughly examine the level of competition that led to the potash prices observed in the first half of 2009.

More generally, the Canadian Association of Agri-Retailers (CAAR) told the Committee that a number of small independent retailers of agricultural inputs have decided to sell out to larger competitors. In the Prairie provinces, corporations Viterra and Agrium Inc. recently acquired several independent fertilizer retailers. These acquisitions would seem to indicate increasing control of the fertilizer market in Western Canada by a small number of corporations, which could soon control both manufacturing and retailing in the agriculture sector.

The Prince Edward Island Potato Board described a similar situation in the Atlantic provinces, where the main buyers of agricultural products are also sellers of agricultural inputs. Given the restricted number of buyers for their potatoes, farmers are in a weak position when negotiating contracts, and can find themselves forced to purchase inputs from the same buyers.

In the Committee's opinion, these situations could prove problematic for farmers, since in both cases they limit the choice of supplier.

(C) Competition in the food distribution industry

It is interesting to note that independent grocers are generally very satisfied with the amendments to the *Competition Act*. What they question is the Competition Bureau's application of the spirit and intent of the Act:

However, we're going to submit to you today that those amendments won't work a whole lot and won't work very well if the Bureau is unwilling to enforce the preamble to the Act. The purpose of the Act, as stated, and as stated on their website, is that they're not only in business to protect the consumer; they also are in business to ensure that small business has an opportunity to continue to participate in the Canadian landscape. It is stated in the preamble to the Act and is stated on their website. However, when you meet with the Bureau, they'll tell you that they're only interested in the consumer, and they see low prices as the panacea, period. There needs to be a bit of equilibrium here. We need to see the Bureau take a good hard look at situations where an independent could be put out of business for whatever behaviour and determine whether, in the long run, that is good for the consumer. So having the Bureau deal with the spirit and intent of the Act is very important.²⁵

The Committee notes that the reference to small business having the opportunity to participate in the Canadian economy is not in the preamble of the *Competition Act* but rather in the Act itself (emphasis added).²⁶

Purpose of Act

1.1 The purpose of this Act is to maintain and encourage competition in Canada in order to promote the efficiency and adaptability of the Canadian economy, in order to expand opportunities for Canadian participation in world markets while at the same time recognizing the role of foreign competition in Canada, in order to **ensure that small and medium-sized enterprises have an equitable opportunity to participate in the Canadian economy** and in order to provide consumers with competitive prices and product choices.

For some time now, the members of the Committee have been attempting to understand how the concentration that we see in the food distribution industry can be compatible with the purpose of the *Competition Act*. This question is even more pertinent when one considers the practice of demanding discounts in return for shelf space, a practice that particularly affects independent grocers:

We also deal with issues related to vendors. You have to understand that most of the major distributors in Canada work with manufacturers this way: they treat their shelf space as real estate, and it costs money to get the product on the shelf. The price of putting that product on the shelf, the price of the real estate, continues to escalate at a very rapid pace. In fact, as someone said to me last week, it's unrelenting, it doesn't cease, and it's worse than anybody has seen in the last 40 years. We call that the "trade spend", and according to some estimates, Canada has the second-highest trade spend in the world, second only to Germany. So if you look at somebody, a fully independent, that is trying to buy product from the same manufacturer, it doesn't have the same weight to get the same amount of support. So they're obviously settling for less.²⁷

25 John Scott, President, Canadian Federation of Independent Grocers, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 15 – 1140, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, 23 April 2009.

26 *Competition Act*, section 1.1, http://laws.justice.gc.ca/en/showdoc/cs/C-34//20090613/en?command=home&caller=SI&search_type=all&shorttitle=competition&day=13&month=6&year=2009&search_domain=cs&showall=L&statuteyear=all&lengthannual=50&length=50.

27 John Scott, President, Canadian Federation of Independent Grocers, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 15 – 1140, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, April 23, 2009.

To make matters worse for independent grocers, especially franchises, loyalty agreements often make it very difficult to access national brands or local products. Therefore,

Recommendation 2.4:

The Committee recommends that the Competition Bureau, in its role of ensuring that small and medium-sized enterprises have an equitable opportunity to participate in the Canadian economy, study the impact of the discounts-for-shelf-space practices and of loyalty agreements in the food distribution industry, and the legality of eliminating those practices.

While buying locally in the agri-food industry is gaining momentum, the Committee was surprised to learn that the major food distribution companies funnel a large part of their merchandise through a single distribution centre. This means that local producers can no longer deliver their products directly to their regional supermarket, but are forced to deliver them to the distribution centre—in Toronto, for example—before they can be shipped back to a regional supermarket. The large distribution companies apparently believe that this approach is logistically better and more efficient. In the Committee's view, however, this practice may have negative consequences for the environment, and for the development and marketing of regional products. The Committee nevertheless notes that it is difficult for governments to intercede in companies' business decisions concerning their supply logistics. At present, there is only one terminal, located in Toronto.

The distribution systems for the major distributors are very well defined and they do move through central warehouse systems. Having said that, there are several things you can do. First, in Toronto we have something called the terminal. Product comes into the terminal—and you may be familiar with that, sir, I'm not sure where you're from—from all over the world, but it comes in particularly from Ontario. Every day everybody, including the major corporate chains, goes down there and buys that product. That fresh product is in their stores later on that day.

We only have one terminal in Canada, Mr. Chair. It wouldn't be a bad thing to look at whether we need a terminal in Montreal and a similar terminal in Vancouver. We could easily do that kind of thing, and that does two things. It helps the farmer, and it also helps the independent grocer and the food service group differentiate themselves from all others. It's very important, and I'd consider that.²⁸

We think it would be wonderful if the federal government and the province were to partner on developing food terminals in Montreal and Vancouver, which would be great for the

28 John Scott, President, Canadian Federation of Independent Grocers, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 15 – 1145, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, April 23, 2009.

whole chain. It would be good for everyone and would stop the silliness we have now whereby we have Nova Scotia retailers coming to Toronto to buy blueberries.²⁹

The Committee believes that in this period of economic recession, the establishment of two new food terminals, one in Vancouver and the other in Montreal, might be an economically appropriate way to invest in infrastructure. The investment could have long-term economic benefits, particularly for small and medium-sized businesses in the agri-food sector. Therefore,

Recommendation 2.5:

The Committee recommends that the federal government conduct a feasibility study, in the form of a cost-benefit analysis, of the possibility of providing incentives for the establishment of two new food terminals in Canada. The analysis should include the long-term positive impact on the development of small and medium-sized enterprises in Canada's agri-food sector.

The issue of converting the Interac Association from a not-for-profit organization into a profit-oriented organization was an important concern for some witnesses. The Committee was told that the then proposed changes in Interac's status could be particularly disadvantageous to smaller food stores and independent grocers. Between 50 and 75% of all retail food sales are made by debit card, and the Canadian Federation of Independent Grocers provided the following description of how converting the Interac Association into a profit-oriented entity might affect its members:

The debit card issue is huge for us; it's just huge.

[...]

If right now I'm a small guy in Thunder Bay, I might be paying 5¢ per transaction, and I can handle that. If all of a sudden I have to go to a percentage, as I have done with Visa, or whatever—1.75%—the transactions I am dealing with are on the order of \$200, and my costs of dealing with that transaction have all of a sudden gone up.

You'll say it's no big deal; it's the same thing for everybody. That's not so, because some of my competitors, being the major corporates, may be carrying their own credit card and may have their own access to debit card systems. Their actual cost may come down. The danger of what you're dealing with right now, of scrapping the agreement the Competition Bureau has with Interac, is exacerbated in the competitive structure, particularly in our industry.³⁰

29 Gary Sands, Vice-President, Government and Industry Relations, Canadian Federation of Independent Grocers, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 15 – 1210, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, April 23, 2009.

30 John Scott, President, Canadian Federation of Independent Grocers, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 15 – 1240, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, April 23, 2009.

In the Committee's view, changing a not-for-profit association into a profit-making corporation automatically leads to the following question: Profit for whom? The Committee has no doubt that the reform could have had potentially beneficial consequences for some financial institutions or the major food distribution oligopolies, which would probably be able to negotiate volume discounts on Interac fees or promote their own credit card network in a deregulated environment. However, the Committee believes that such scenario would be detrimental for small food stores or independent grocers.

The Committee is therefore pleased with the February 2010 decision of the Competition Bureau turning down the request from the Interac Association to become a for-profit entity. The Competition Bureau notably disagreed that changing the Interac Association to a for-profit corporation would increase competition.³¹

(D) Competition in the packing sector

In addition to the "captive supply" issue mentioned earlier in the report, the Committee heard a number of comments on the concentration of meat-packing capacity in Canada. In June 2008, Tyson Foods announced its intention to sell Canada's largest packing plant, located in Brooks, Alberta, to XL Foods. If the sale went through, Cargill and XL Foods would own 80% of the country's meat-packing capacity. On February 27, 2009, the Competition Bureau announced that it did not object to the sale at that time because American processors were providing competition that no longer existed in the Canadian packing industry.

The Bureau conducted a comprehensive examination of the matter, interviewing over 50 industry participants in western Canada. [...] Following our investigation of the XL-Lakeside transaction, we had a similar view that U.S. packers located in northwestern and midwestern states represent competitive alternatives for western Canadian cattle producers. Industry participants confirmed that U.S. packers purchased substantial volumes of slaughter cattle and would continue to influence prices paid to Canadian cattle producers post-merger.³²

However, the Competition Bureau plans to reassess its effect on competition once the implementation of mandatory country-of-origin labelling (mCOOL or COOL) and American packers' response to COOL become clearer.

[W]e made it clear to the parties—and to the public—that we would continue to monitor the industry and reassess the competitive impact of the transaction in light of any developments with respect to mCOOL. I can assure the members of this Committee that the Bureau will not hesitate to take appropriate remedial action should our assessment

31 Source: Commissioner of Competition Announces Decision in Response to Interac's Request to Vary Consent Order, Ottawa, February 12, 2010, (<http://competitionbureau.gc.ca/eic/site/cb-bc.nsf/eng/03198.html>)

32 Adam Fanaki, Senior Deputy Commissioner, Mergers Branch, Competition Bureau, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, No. 23 – 1125, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, May 28, 2009.

reveal that a transaction has resulted, or is likely to result, in a substantial lessening of competition.³³

According to the Canadian Meat Council, if livestock can no longer be slaughtered in the United States, the Canadian market will become as dysfunctional as it was in 2003, when the American border was closed in response to the outbreak of mad cow disease. Less competition is likely to result in an extremely damaging situation for the livestock industry for a long period. Therefore,

Recommendation 2.6:

The Committee recommends that the Competition Bureau continue to monitor the beef-processing market closely in connection with the implementation of mandatory country-of-origin labelling in the United States. The Committee also recommends that the Bureau take action when there will be indications that the competition provided by American packers in the Canadian livestock market is weakening.

33 Ibid.

3. AGRICULTURAL RESEARCH

Research and development in primary agriculture is the backbone of our ability to compete as a nation with crops that will flourish in our challenging Canadian climate. Simply adopting a formula for funding and research that exists in another country—like Australia, for instance—as a solution for all our problems is ludicrous. We need a made-in-Canada solution that recognizes our realities.³⁴

If there was one subject on which all witnesses agreed, it was agricultural research. Technological innovation is one of the best ways of improving Canadian farmers' competitiveness through efficiency gains, higher yields and new product development.

Many studies have documented the fact that returns on investment in agricultural research are relatively high. For example, Dr. Kurt Klein, a professor in the Department of Economics at the University of Lethbridge, cited his studies showing annual rates of return of about 30% on government investment in wheat breeding and beef research. Similarly, Brian Otto, President of the Western Barley Growers Association, referred to a University of Saskatchewan study which concluded that each dollar invested in wheat research produces a net return of \$4, and each dollar invested in barley research produces a net return of \$12.

However, research has evolved appreciably since the late 1980s. In general, the agricultural research commitment of governments, universities and, to some extent, the private sector has declined over that period,³⁵ and the nature of the research has changed. For example, the private sector has assumed a more prominent role in areas such as plant breeding. According to Dr. Klein, the passage of the *Plant Breeders' Rights Act* (PBRA) in 1990 allowed the federal government to reduce its commitment in certain fields of research where the private sector could invest and make a profit. In the 10 years that followed the PBRA's passage, the private sector approximately tripled its investment in plant breeding. According to the Canadian Seed Trade Association (CSTA), the private sector now accounts for 39% of total research and development investment in new varieties, followed by Agriculture and Agri-Food Canada (21% of investment), the provinces (6%) and farmers (about 4%).

Governments, especially the federal government, have tended to focus on downstream projects that produce faster gains. The federal government has also placed greater emphasis on assisting research through cost-sharing or contribution programs that are accessible to the entire Canadian scientific community. Those federal government programs are still significant, as shown by the March 19, 2009, announcement of three

34 Doug Robertson, President, Grain Growers of Canada, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Evidence*, Meeting No. 10 – 11:25, 2nd Session, 40th Parliament, Ottawa, March 24, 2009.

35 The Inventory of Canadian Agricultural Research (ICAR) reports a 36% decrease in the number of agricultural research person-years in governments, universities, industries and private organizations between 1995 and 2002. For the public sector as a whole (governments and universities), the decline was 43% between 1991 and 2002.

initiatives involving biodiesel, a study of the health benefits of pulses, and the development of technologies to enhance the industrial value of straw from cereal grains.

Agricultural producers have also developed research strategies that are partly funded through a system of sales levies. For example, the honey industry established its own research fund to offset cuts in research funding by various governments. The canola industry is focusing its research efforts on health- and nutrition-related innovations, since it benefits from substantial private-sector investment in other areas, such as plant breeding and production systems.

Despite farmers' efforts and federal government funding, all the witnesses insisted that publicly funded research at AAFC research centres must continue to play a leading role. The AAFC research centres are an invaluable source of expertise, and many witnesses expressed concern that that source was gradually disappearing.

Modern growing techniques such as direct seeding, fertilizer optimization and cereal-legume crop rotation are the result of agronomic research by the federal and provincial governments. This kind of research, which does not produce short-term results, will never attract private investment. The structure of the industry, which consists of thousands of agricultural operations, also limits farmers' ability to conduct their own research. According to witnesses, agronomic research, traditionally conducted by the federal government, has been neglected.

The base budget for research has probably shrunk in real terms, and the number of researchers has probably declined. The industry is very concerned that many researchers, especially plant breeders, who are expected to retire in the near future, will not be replaced in time. It could take years to rebuild all that expertise. The Grain Growers of Canada also noted that the operating budgets of research facilities have been cut. In some cases, brand-new laboratories do not have the funds to buy the equipment or tools they need to do their work.

Some witnesses also told the Committee that there was a lack of government support for the dissemination of research and technical knowledge. According to Paul Rouillard of the Fédération des producteurs d'agneaux et de moutons du Québec, the most important point for improving the sheep industry's competitiveness is to make consulting services available to producers. Lee Townsend of Wild Rose Agricultural Producers also commented on the lack of extension services in the honey industry.

The Canola Council of Canada recommended that the federal government form partnerships with industry to determine each agricultural product's research needs and the best locations for conducting the research. In *Growing Forward*, AAFC has already committed to developing a comprehensive research action plan that will make the most of government, university and private-sector scientific resources. Although the Committee supports it, that approach may uncover major gaps in some fields of research that are traditionally conducted by the federal government and have been identified as essential by witnesses. The research action plan will have to be combined with a substantial increase in the federal government's research capacity. Therefore,

Recommendation 3.1:

The Committee recommends that the government carry out a comprehensive review of its scientific capacity and realign and/or increase its resources with the needs and gaps identified by the research action plan being implemented as part of *Growing Forward*.

It is clear that reinvestment in government research cannot address all of the sector's needs. For that reason, it will have to be combined with an effort to encourage private investment in certain fields. For example, while the CSTA's member companies invested more than \$56 million in plant breeding in 2007 and plan to almost double that total to \$106 million by 2012, 96% of that private-sector investment will go to three crop types: canola, corn and soya. Investment in the development of new cereal varieties, forage plants and other crops will decline between now and 2012. Other witnesses confirmed that total funding for research on breeding traditional crops such as wheat and barley is down.

Some witnesses saw a direct correlation between the vitality of research and the competitiveness of Canadian agriculture. The introduction of new varieties of canola has sharply increased production and made Canada a world leader. In contrast, Canada's share of the global wheat market has shrunk from 23% 15 years ago to 15% today. Improving the regulatory framework covering new varieties should therefore be a priority.

First and foremost, there is a direct connection between investment and intellectual property. The crops that have the largest proportion of private-sector investment in research and development (canola, corn and soya) share an improved system of intellectual property protection; for example, they may contain patented gene sequences, or they are hybrid varieties. According to the CSTA, Canada is at a distinct disadvantage in that area for most other crops. In particular, seed growers noted that a new variety of cereal may sell well in the first year after its introduction, but that sales fall sharply in the second year and decline further in subsequent years. As a result, it is very difficult for a private firm to consider developing a new variety, which takes 10 to 12 years to produce and may sell for only one or two years.

Canada's PBRA is based on the model set out in the 1978 revision of the International Convention for the Protection of New Varieties of Plants, administered by the International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV). However, almost every other developed country now complies with the 1991 revision of the UPOV Convention, which provides added protection for plant breeders. That protection serves as a small extra incentive to engage in plant breeding. Moreover, some countries go much farther than the 1991 UPOV Convention. For example, American and Australian seed growers can patent plant varieties; patents provide much greater protection than breeders' rights, since they prohibit farmers from keeping a portion of their harvest to use as seed the following year.

Canada signed the 1991 revision of the UPOV Convention in 1992, but to ratify it, Canada has to amend the PBRA. The amendments were included in a bill that died on the

Order Paper at the end of the First Session of the 36th Parliament in 1999. Subsequently, the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) held further consultations, which concluded in March 2005. The Committee is of the opinion that updating the PBRA must become a priority. Therefore,

Recommendation 3.2:

The Committee recommends that the government revise its intellectual property protection policy with respect to plant breeding and prepare a legislative action plan to introduce this revised policy, which should also consider the farmers' ability to save their own seeds.

Recommendation 3.3:

The Committee recommends that the government renew and expand Canada's system of publicly-funded plant breeding and variety development, and ensure that breeding and development be carried out in cooperation with publicly-owned research stations and universities.

In addition to revising the policy for protecting plant breeders' rights, the CSTA proposed a tax incentive to encourage the use of certified seed. The CSTA suggested that farmers should be allowed to report 155% of the cost of certified seed as an expense for income tax purposes. That would make the cost of certified seed equal to that of seed stored by the farmers. According to the CSTA, the income tax that the government would lose if the tax incentive resulted in an increase (of 30 to 50%) in the use of certified seed would be roughly \$89.5 million. However, the increase in annual income for farmers alone due to the introduction of eight new varieties would be more than \$170 million.

Witnesses also called for reform of the Canadian variety registration system. Many of them noted that elimination of kernel visual distinguishability (KVD) as a criterion in the wheat variety registration system helped accelerate the development of new cultivars. After six years in which no new variety of winter wheat was submitted, three new varieties have been approved this year.

Following a series of consultations over a period of about 10 years, the government also published, in June 2008 in Part I of the *Canada Gazette*, regulatory changes for the introduction of a new system for approving seed varieties. Under the proposed regulations, crops would be divided into three groups with different approval processes. For the first group, the approval process would be the same as the current process, while for the other two, the process would be simplified. However, no action has been taken since the end of the comment period in August 2008. With the exception of a few minor varieties, no crop was included in either of the two groups that would benefit from a simplified approval system, and adding crops to those groups will entail amending the regulations again.

For the three crops that enjoy high levels of investment from the private sector, the industry has been able to cope with the current system. Corn and non-oil producing soya are not subject to the variety approval process. With regard to canola and soya, the variety recommending committees have been working with the other players in the value chain to make the criteria more flexible. The result has been strong growth in those crop sectors and new opportunities for farmers.

In contrast, the western Canadian wheat registration system is based on testing by the Prairie Grain Development Committee (PGDC). In most cases, three years of assessment are required for the PGDC to make a final decision. The PGDC's three assessment teams (grain quality, agronomic performance and disease resistance) report to a main committee for a final vote on whether to reject a variety or support its registration by the CFIA. The quality assessment team is composed, in part, of representatives of the milling industry, the CWB and the Canadian Grain Commission (CGC), but as the sole vendor of western Canadian wheat, the CWB ultimately determines the market objectives. Various changes were proposed in the system: for example, a class of wheat for general use was established for new cultivators intended for ethanol or livestock feed production, for which the PGDC makes no approval recommendations. However, there are very few options for wheat for human consumption, which suggests to Professor Fowler of the University of Saskatchewan that the western Canadian wheat registration system is flexible, but only where the CWB's marketing priorities are concerned, and that a wide range of niche markets cannot be explored. In that connection, he noted that Canada takes 50% of American flour exports, and that the Canadian wheat variety approval system prevents Canadian farmers from growing for food purposes almost all the cultivars used to produce that imported flour.

Recommendation 3.4:

The Committee recommends that the government introduce a new variety registration system and work with the variety recommending committees to make the selection criteria more flexible.

All of these efforts could prove to be in vain without an adequate uptake of research innovations at the commercialization level. Dave Smardon of BioEntreprise Corporation told the Committee that agriculture is being revolutionized by a wave of agri-technology innovation. Over the past 15 months alone, his company has seen more than 300 new agri-industrial products and technologies in Canada, in areas as diverse as genomics, nutraceuticals and bioproducts (for example bioplastics). He warned the Committee, however, that Canada will need to redouble its efforts to benefit from these innovations, and will have to show leadership by developing the necessary tools to move innovations from the research stage through to commercialization. It is all very well for Canada to be one of the leaders in agricultural research and innovation, Mr. Smardon argued, but its influence on the world stage is continuing to shrink. This can be explained largely by a failure to commercialize the new agri-technologies developed here.

Mr. Smardon brought to the Committee's attention the report of a study carried out in February 2009 for Agriculture and Agri-Food Canada, entitled *The National*

Commercialization Assessment: Taking Commercialization National. The report noted the lack of support for commercialization in the agriculture and agri-food sectors, and linked Canada's "abysmal" track record in commercializing its new agricultural and agri-food products to the absence of funding programs for commercialization. Among the report's recommendations were the development of a national commercialization expansion program and the creation of a national funding vehicle for agri-technology commercialization. The Committee considers that implementing these two recommendations would help to stimulate the commercialization of agri-technologies and encourage private-sector participation. Therefore,

Recommendation 3.5:

The Committee recommends that the government follow up on the report entitled *The National Commercialization Assessment: Taking Commercialization National* and develop, with the provinces' agreement, a national commercialization expansion program and a national agri-technology commercialization funding vehicle.

4. THE REGULATORY FRAMEWORK AND COMPETITIVENESS

The Committee has for a long time been interested in the effect of regulation on the competitiveness of Canada's agriculture and agri-food sector. It has recommended a number of times in the past that the government undertake a full review of regulatory measures that could hurt the ability of certain sectors of this country's agricultural production and processing industry to compete with those in other countries.³⁶ While not exhaustive, this part of the report sums up what various groups representing the industry have identified as regulations that affect the competitiveness of Canada's agriculture and agri-food sector.

(A) Regulations on food safety and labelling

Agricultural and agri-food production is governed by a large number of food-safety laws. Their primary objective is to make sure that food products are safe to eat, but many of the measures have no direct impact on food safety. The witnesses argued that it is therefore necessary to re-orient the regulatory framework so that it encourages the sector's competitiveness while maintaining the primary objective of a safe and secure food supply. There are many examples, not all affecting competitiveness in the same way.

First, some regulations contain requirements incumbent on Canadian producers or processors but not on their direct competitors. There is a very strong feeling among Canadian farmers that every requirement imposed on them should also be imposed on their competitors. Products imported into Canada are not always grown according to Canadian production standards; for example, a pesticide banned in Canada may still be in use in other countries. Canadian distributors and retailers are increasingly demanding that their Canadian suppliers have on-farm food safety programs, but they do not insist on the same standards for competing imported products.

In the beef industry, Canadian slaughterhouses are required to remove certain parts of the carcass that are likely content to contain the agent responsible for BSE. The enhanced animal feed ban policy³⁷ forbids the use of specified risk materials (SRMs) in any of a range of products, including not only animal feed but also fertilizer. The American policy is less stringent, although equally safe according to the industry: it contains a shorter list of SRMs, and allows their use in the manufacture of fertilizer.

36 House of Commons, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Report on the Beef and Pork Sector Income Crisis*, First Report, 2nd Session, 39th Parliament, December 2007.

House of Commons, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *An Analysis and Comparison of Selected Canada-United States Farm Input Costs*, Eighth Report, 2nd Session, 39th Parliament, June 2008.

37 This policy can be consulted on the Canadian Food Inspection Agency's Web site at: <http://www.inspection.gc.ca/english/animal/heasan/disemala/bseesb/enhren/enhrene.shtml>.

Industry representatives told the Committee that they had supported the Canadian policy when it was introduced because they thought it would help reopen Canada's export markets, and they expected that the United States would harmonize its regulations with ours. But the United States took a different approach, and according to the witnesses the Canadian regulations did not help to open any more export markets than had been opened by the United States for animals older than 30 months. Canadian slaughterhouses, particularly those that slaughter animals older than 30 months, have found themselves at a significant competitive disadvantage with American slaughterhouses.

In a letter to the Minister of Agriculture, the industry has called for the introduction of a compensation program for costs arising from the elimination of SRMs for animals older than 30 months. The program could remain in effect until Canadian and American policies on the elimination of SRMs are harmonized.

Recommendation 4.1:

The Committee recommends that the government provide financial compensation to the beef industry for the additional cost arising from the disposal of specified risk materials caused by the Canadian regulations on animal health, and monitor this program to ensure it is effective.

Federally registered meatpacking plants pay fees for every inspection carried out by the CFIA, while American meatpackers pay no fee for inspections as long as these take place during normal working hours: fees are charged only for after-hours inspections. In 2008, Canadian meatpackers paid over \$21.4 million in inspection fees and the Government of Canada agreed to remit over \$2 million in fees to the red-meat sector. A CFIA working group on user fees recommended that fees for meat inspections during normal working hours be done away with.

Recommendation 4.2:

The Committee recommends that the CFIA's policy on meat inspection fees be revised to eliminate billing for inspections during normal working hours.

A second effect of the regulatory framework can be to limit Canadian access to certain products used in other countries. It is a long-standing irritant for the industry that the pesticide registration process does not permit rapid access to new products available in the United States or other countries. The veterinary drugs and food additives registration processes present the same problem. The Committee has been following the activities of the Pest Management Regulatory Agency (PMRA), Health Canada and the CFIA for many years now, and is aware of the work being done to harmonize Canada's regulations with those of the other NAFTA countries. All witnesses representing the industry would

nevertheless like to see greater harmonization with the United States of the new products registration process, given the increasing integration of the North American market.

Recommendation 4.3:

The Committee recommends that the government undertake a study into the level to which imported agricultural products do not meet the same standards required of Canadian producers and provide recommendations, which can be implemented to resolve this matter and that the report be submitted to the Committee.

Some witnesses also maintained that the registration system for generic pesticides does not have farmers' interests in mind in any way, and that an overhaul of the process is essential. According to the directive entitled "Protection of Proprietary Interests in Pesticide Data in Canada" (PPIP), which is administered by the PMRA, generic pesticides cannot be placed on the market immediately after the PMRA scientific review. This means that fewer new generic products are available for purchase, even though they would allow farmers to save significant sums of money. Regulations on generic pesticides are currently being drafted, and according to Jim Mann, President of the Farmers of North America (FNA), it is important that the new regulations include a transition mechanism to allow for the rapid release of products once their patent expires.

Mr. Mann specifically recommended that, in the case of products whose patents have expired, the generic product should be approved and commercialization begin immediately after the necessary scientific review. For products that are still patent-protected, the FNA suggested that the process should start a year or two before the expiration of the protection so that all procedures could be completed by the patent expiry date. In other words, the PMRA scientific review, the "offer to pay", the compensation negotiations and any arbitration would be completed, and the product would be registered and put on the market the day after its patent protection expired.

In addition, in the United States a generic version is approved and marketed as soon as a possible registrant submits an "offer to pay". It is thus already on the market during the negotiations on compensable data and subsequent arbitration, if any. In this way, farmers have access to more affordable generic products as soon as the period of commercial exclusivity ends. Under Canada's current policy, a negotiating period of 120 days is allowed for after the PMRA scientific review, and this 120 days is followed by a further 120 days for binding arbitration. According to the FNA, this amounts to extending the period of commercial exclusivity when patent protection has in fact expired.

Recommendation 4.4:

The Committee recommends that the regulations on approval of generic pesticides allow for the immediate marketing of generic products as soon as the required PMRA scientific review has been completed.

Another effect of regulation can be to stifle innovation or to discriminate against Canadian products. We saw, in the preceding part of the report, how the registration of new varieties sets up barriers to the development of new cultivars. Larry Martin, Senior Fellow at the George Morris Centre, spoke to the Committee about a study he had just published demonstrating how Health Canada guidelines on, for example, health claims for food products and the inclusion of certain additives to create functional foods, prevent the marketing of many innovative products. In the 12 cases he studied, the lost-opportunity costs for businesses were estimated at over \$440 million. In Mr. Martin's view, Canada's food regulation system has fallen behind the systems in the other industrialized countries.

Recommendation 4.5:

The Committee recommends that the government introduce a policy of systematic evaluation of the effects of all labelling and food safety regulations, new or in force, on the competitiveness of Canada's agriculture and agri-food sector, and take action to expedite the timeliness of the approval process without undermining the integrity of the system.

Jacques Légaré of the Conseil de transformation agroalimentaire et des produits de consommation (CTAC) raised the issue of the new rules for the labelling claim "Product of Canada". While the new directives requiring that at least 98% of the content of such products must be Canadian are well adapted to non-processed (or lightly processed) single-ingredient foods like honey and fresh fruit, and are supported by the producers of such foods, the same cannot be said of foods that require inputs like salt, sugar or the many spices not native to Canada. According to CTAC, the rules can create confusion: some products can be labelled "Produit du Québec" but not "Product of Canada", and some products made in Canada can be identified as "Canadian" outside the country but not here at home. In addition, since manufacturers no longer enjoy the advantage of being able to assert their products' quality by labelling them "Product of Canada", and since they do not have the option of using "Made in Canada", they are starting to look at buying their inputs from foreign sources rather than the domestic market. According to CTAQ, manufacturers processed 85% of Quebec's agricultural production just three years ago, but this figure fell to 70% by 2008. CTAQ is afraid the rules for using the "Product of Canada" claim could aggravate this trend.

Recommendation 4.6:

The Committee recommends that the government maintain the 98% rule for Canadian content, but exclude, from this percentage, ingredients, such as spices and sugar, that are not grown in Canada.

The Committee wishes to reiterate its support for the promotion of locally grown and raised products. It notes, however, that campaigns to promote local buying can have a negative effect on the marketing of some Canadian products. Brenda Simmons of the

Prince Edward Island Potato Board said that it is becoming harder for Prince Edward Island potatoes to penetrate Quebec and Ontario markets at certain times, because these provinces actively promote their own farm produce. But Prince Edward Island cannot count solely on its own domestic market to sell its crop; it must export to other Canadian provinces.

(B) Marketing agricultural products

As Laurent Pellerin, President of the Canadian Federation of Agriculture, noted, agri-food companies' vision statements never mention ensuring a better return for farmers. It is not their role to take care of farmers, who must do business with entities that have more clout in the marketplace than farmers do. Collective marketing is thus an excellent choice for improving farmers' returns. However, while the witnesses heard by the Committee had no a priori doubts about the benefits of collective marketing for farmers, their opinions were less categorical with respect to regulated collective marketing imposed on all producers of the same agricultural commodity.

The supply management issue was raised a number of times at the Committee's meetings. The Committee heard from national groups representing producers in three areas with supply management: milk, chickens and turkeys. All reiterated their support for supply management, which, in their opinion, guarantees long-term economic stability, and they put forward arguments to show that the system helps make Canadian farmers more competitive. For instance Richard Doyle, Executive Director of the Dairy Farmers of Canada, said that most of the world's dairy farmers are currently in crisis, including those in Europe and the United States, but not in Canada. He pointed out that Canadian dairy producers receive over 60% of the retail price paid by consumers, and that this proportion has been extremely stable in comparison with any other country. No other country has been able to achieve either the stability, or the percentage share of the consumer dollar, that the Canadian dairy industry can claim. Although Colin Busby, a policy analyst with the C.D. Howe Institute, agreed that supply management allows greater stability for producers, he told the Committee that, in his opinion, this stability is achieved at the consumer's expense. He said for example that the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) has estimated the cost of supply management to Canadian consumers at \$2.6 billion, equivalent to an annual transfer of some \$209 per Canadian household. On the other hand, Peter Clark, President of Grey, Clark, Shih and Associates, who worked for the government at the time supply management was introduced, cited a study from the University of California Davis showing that changes in the farm-gate price are not reflected in the retail price. Supply management was designed to insulate farmers from fluctuations of supply, and in that respect it does a great deal for their long-term competitiveness.

Recommendation 4.7

The Committee recommends that the federal government continue to maintain supply management and its three pillars—producer pricing, import controls and production discipline—as an integral business risk management program in Canada, and that market access for

Canada's agricultural exporters is strengthened so that all sectors can continue to provide producers with a fair and equitable income.

(C) Transport, fuel and farm equipment

The transporting of agricultural products is an important factor in the competitiveness of Canadian farmers, because shipping costs represent a sizeable percentage of the final price, especially for non-processed commodities. Brian Otto, President of the Western Barley Growers Association, said that landlocked Western Canada is clearly at a disadvantage compared with Australia and other regions closer to ocean ports. Some sectors, such as pulse crops, have launched efforts to find solutions; for example, Pulse Canada has formed a transport working group, made up of representatives of railways, steamship lines, freight forwarders, transloaders and shippers from across the country. It has designed software that measures the transport system's performance and helps identify shortcomings that require commercial and regulatory solutions. The working group has listed areas where infrastructure investment would increase efficiency.

Ron Lennox, Vice-President of the Canadian Trucking Alliance, told the Committee that the competitiveness of the agriculture sector depends on the competitiveness of the transport sector, and that every cost imposed on the trucking industry will ultimately be paid by producers in the form of higher rates. He discussed a number of regulations and policies that raise transport costs, such as new border-crossing requirements and greenhouse gas emissions standards, to mention just two. John Schmeiser, Vice-President of the North American Equipment Dealers Association (NAEDA), talked about measures in the United States that make it possible to accelerate the depreciation on farm equipment. Such measures have once again put Canadian farmers at a disadvantage against their American competitors. He suggested increasing the capital cost allowance on new farm equipment purchases, a proposal that was supported by a coalition of 14 producer, dealer and manufacturer groups, including the Association of Equipment Manufacturers. The NAEDA also recommended introducing a financial incentives program to help farmers replace older diesel engines with cleaner equipment.

Recommendation 4.8:

The Committee recommends that the government update its capital cost allowance schedule for new farm equipment purchases, as proposed by the Association of Equipment Manufacturers and the North American Equipment Dealers Association.

The regulation of biofuels was also the subject of discussion by the Committee. There are two obvious links between biofuels and the competitiveness of the agriculture sector:

- Farming consumes large quantities of fossil fuels, either directly in the form of fuel or indirectly in the form of fertilizer. Farmers thus have

everything to gain from a biofuel industry capable of exerting competitive pressure on the fossil fuel industry.

- From the production standpoint, the biofuel industry can also increase competitiveness among grain buyers, to the benefit of grain growers.

In June 2008, the Parliament of Canada passed Bill C-33, *An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The Act gives the government the power to impose a standard for renewable energy content in fuel (the renewable fuels standard, or RFS). Gordon Quaiattini, President of the Canadian Renewable Fuels Association, stressed the importance of respecting the 2010 deadline for introducing the RFS. Pushing it back could threaten the environmental and economic opportunities anticipated from the industry's development. Peter Boag, however, President of the Canadian Petroleum Products Institute (CPPI), said that because of the delays encountered since the government published its notice of intention in December 2006, most CPPI members will be unable to achieve the objective of 5% renewable content in gasoline by January 2010. He suggested pushing the deadline back to 2012. According to the CPPI, businesses cannot invest without knowing the details of the regulations. Some representatives of the livestock-production sector also mentioned the possible effect of the regulations on their competitiveness, since the biofuels industry is in direct competition with them for the supply of corn.

Rail transport of grain in the West is an example of a market that is regulated due to the absence of competition: the *Canada Transportation Act* sets a cap on the revenue that railways can earn for moving grain in the West. The Committee has made a number of recommendations in this regard; in June 2007, it recommended that the government conduct a specific review of the level of services provided.³⁸ Doug Robertson, President of the Grain Growers of Canada, strongly supports the level-of-service study currently being carried out by Transport Canada, and asked that the government act promptly once the study's conclusions are released. In the view of Cliff Mackay, President and CEO of the Railway Association of Canada (RAC), the level-of-service study will make it possible to provide reliable data on the supply chain and identify the industry's strong and weak points.

Like levels of service, transport costs are a problem. According to William Wilton, President of the Prairie Oat Growers Association, freight rates for transporting western oats from Canada to the United States have gone up on seven occasions over the past 16 months, for a total increase of 34%. The growers are expected to absorb the cost increases. The Committee recommended to the government in April 2008³⁹ that it include in the mandate of the body responsible for conducting the level-of-service review a study

38 House of Commons, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Report on the Fact-Finding Mission on Canada's New Agriculture and Agri-Food Policy*, Fourteenth Report, 1st Session, 39th Parliament, June 2007.

39 House of Commons, Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, *Report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food Requesting the Minister of Transport to Review Freight Rates and Their Impact on Grain Farmers*, Fifth Report, 2nd Session, 39th Parliament, April 2008.

of grain freight rates and their impact on Canadian grain shippers and farmers. While the industry is not opposed to a cost review, there is mixed opinion whether the level-of-service review should be completed first, to avoid any confusion. The RAC also said that any radical change in the provisions on maximum revenue entitlement under the *Canada Transportation Act* would have a significant negative impact on the competitiveness of Canadian agriculture. A return to increased government intervention could hurt all parties. According to the RAC, the key to investment is regulatory stability and a transport system based on market principles.

Recommendation 4.9:

The Committee recommends that the government follow up promptly on the conclusions of the study on levels of service in rail transport of grain currently being conducted by Transport Canada.

(D) Agricultural input security

Lastly, the Committee looked at the issue of security in the context of commercialization and storage of fertilizers and chemicals. Given that such products can be used by terrorists and criminals to manufacture weapons or illegal drugs, access to them must be carefully regulated and restricted throughout the entire commercialization process. However, this is not always done in a consistent manner, and unless careful attention is given to the process it can undermine farmers' competitiveness.

According to the CAAR, safety and security codes and regulations are being imposed on a product-by-product basis, both by government and by industry with no regard for their cumulative impact on agricultural retailers. The CAAR instanced the Fertilizer Safety and Security Council's Ammonia Code of Practice, the CSA B620 regulations on ammonia, the Agrichemical Warehousing Standards Association pesticide storage codes, Natural Resources Canada's Restricted Components Regulations (granular nitrogen), Bill C-9 (amending the Transportation of Dangerous Goods Regulations), provincial Boiler Branch regulations and future security reviews of urea and ammonium nitrate fertilizers. While upgrading their facilities will require a capital investment by retailers, there will be little financial return for them. The result will be higher prices or a decision to stop selling these products.

Agricultural retailers see it as self-evident that their sector should subject all crop inputs to a single integrated security plan that is both practical and economical. The security of crop input retail sales facilities must be improved by investing in fences, surveillance cameras, lighting, alarm systems, padlocks, computers, scanners, software and training. The CAAR estimates the total cost of implementing a complete security protocol in the some 1,200 retail sales facilities across Canada at about \$100 million.

The CAAR hopes that the federal government will share the costs of such a plan, either via a tax credit or through a direct contribution program. According to the CAAR, American retailers of agricultural inputs already benefit from government assistance in the

form of tax credits and higher contributions: the American tax credit for agricultural sales security puts Canadian agricultural retailers at a disadvantage vis-à-vis their American competitors. The Committee notes that there is already one partnership between the government and an industry to improve security, the Marine Security Contribution Program, which allows the reimbursement of 75% of eligible expenditures for security in Canadian ports.

Recommendation 4.10:

The Committee recommends that the government establish a program similar to the Marine Security Contribution Program to assist Canadian agricultural retailers financially in implementing an integrated security plan and averting the potential threat of the use of fertilizers and pesticides for criminal purposes.

CONCLUSION

Canada has all the human and natural resources it needs to be a world leader in agriculture and agri-food. However, the emergence on the world market of countries producing low-cost commodities, and the trade restrictions associated with health crises such as BSE, have eroded of Canadian farmers' market share. It is nevertheless the Committee's view that Canadian farmers have the resources to bounce back and regain world leadership in the sector. Since the competitiveness of farmers also depends on the competitiveness of other links in the food supply chain, the Committee's recommendations have dealt with a wide range of issues relating to market development, competition, research and regulation, which affect not only farmers but also upstream suppliers and downstream processors and distributors in the agri-food chain. Careful follow-up on the recommendations in this report will ensure that Canada's agriculture and agri-food sector will be able to gain market share internationally and domestically, and will increase the profits that farmers can make from the sale of their products.

LIST OF RECOMMENDATIONS

Recommendation 1.1:	5
The Committee recommends that the Minister of Agriculture and Agri-Food ensures that the Market Access Secretariat continues its effort to resolve technical non-tariff barriers erected by foreign jurisdictions against Canadian products.	5
Recommendation 1.2:	6
The Committee recommends that the Market Access Secretariat pursue a strategy of enhancing the value of all animal and plant products to maximize the benefits of improved access for Canadian products.	6
Recommendation 1.3:	6
The Committee recommends that Agriculture and Agri-Food Canada develop as promptly as possible a national strategy aimed at establishing an age verification system, in order to harmonize the various provincial systems without weakening those already in place, and put Canadian agri-food products in a better position to access foreign markets, and that this cost not be borne exclusively by farmers.	6
Recommendation 1.4:	7
The Committee recommends that the Government of Canada create in advance a list of South Korean goods that would be subject to retaliatory trade measures if the WTO special group rules in favour of Canada in this matter. The goods should be targeted in such a way as to maximize the economic consequences for South Korea.	7
Recommendation 1.5:	8
The Committee recommends that the Minister of International Trade convey to Russia his strong disapproval of the protectionist measures that it has taken to reduce imports of agricultural machinery.....	8
Recommendation 1.6:	10
The Committee recommends that the government assess COOL's impact on the North American red meat industry, and in particular that it gather evidence to determine whether companies that would normally have bought Canadian products are actually still buying beef and pork in compliance with the voluntary requirements and the Final Rule.	10
Recommendation 1.7:	11

The Committee recommends that Agriculture and Agri-Food Canada propose a program to fund farm-level market development initiatives, such as a livestock age verification system for one example, in a way that is fully compatible with the criteria of the WTO’s “green box” category.	11
Recommendation 1.8:	12
The Committee recommends that the federal government undertake immediately a study of the impact that captive supply has on live animal prices in the Canadian beef sector. The results of the study shall be presented before the Committee by representatives of the Department by the first of October 2010.	12
Recommendation 1.9:	13
The Committee recommends that the \$50 million earmarked for strengthening packing capacity in Canada be spent:	13
• in the form of direct investments and repayable loans;.....	13
• to improve the efficiency of existing packing infrastructure and help some companies focus on specialized niches.	13
Recommendation 1.10:	14
The Committee recommends that Agriculture and Agri-Food Canada modify the AgriMarketing Program so that initiatives to grow the domestic market for Canadian products be eligible.	14
Recommendation 1.11:	14
The Committee recommends that the Canadian Wheat Board increase the maximum amounts permitted under the Field to Plate program.	14
Recommendation 2.1:	18
The Committee recommends that the Competition Bureau clarify its position regarding the role that price levels play in its assessment of the degree of competition in a given market. The response should be provided in the form of a written report to the Committee.	18
Recommendation 2.2:	18
The Committee recommends that Agriculture and Agri-Food Canada in cooperation with the Competition Bureau undertake a study to explore competition issues affecting the agricultural sector in the 21 st century and the appropriate role for competition and regulatory enforcement in that sector. The study will address the dynamics of competition in agriculture markets, including, among other issues, buyer power and vertical integration. The study should also include an examination of the impact of agricultural concentration on food costs, the effect of agricultural regulations and statutes or other	

applicable laws and programs on competition, which relate to patent and intellectual property affecting agricultural marketing or production and market practices such as price spreads, forward contracts, packer ownership of livestock before slaughter, market transparency and increasing retailer concentration.	18
Recommendation 2.3:	21
The Committee recommends that the Competition Bureau, as part of its study of the fertilizer industry's pricing and marketing practices, thoroughly examine the level of competition that led to the potash prices observed in the first half of 2009.	21
Recommendation 2.4:	23
The Committee recommends that the Competition Bureau, in its role of ensuring that small and medium-sized enterprises have an equitable opportunity to participate in the Canadian economy, study the impact of the discounts-for-shelf-space practices and of loyalty agreements in the food distribution industry, and the legality of eliminating those practices.	23
Recommendation 2.5:	24
The Committee recommends that the federal government conduct a feasibility study, in the form of a cost-benefit analysis, of the possibility of providing incentives for the establishment of two new food terminals in Canada. The analysis should include the long-term positive impact on the development of small and medium-sized enterprises in Canada's agri-food sector.	24
Recommendation 2.6:	26
The Committee recommends that the Competition Bureau continue to monitor the beef-processing market closely in connection with the implementation of mandatory country-of-origin labelling in the United States. The Committee also recommends that the Bureau take action when there will be indications that the competition provided by American packers in the Canadian livestock market is weakening.	26
Recommendation 3.1:	29
The Committee recommends that the government carry out a comprehensive review of its scientific capacity and realign and/or increase its resources with the needs and gaps identified by the research action plan being implemented as part of <i>Growing Forward</i>	29
Recommendation 3.2:	30
The Committee recommends that the government revise its intellectual property protection policy with respect to plant breeding and prepare a legislative action plan to introduce this revised policy,	

which should also consider the farmers' ability to save their own seeds.	30
Recommendation 3.3:	30
The Committee recommends that the government renew and expand Canada's system of publicly-funded plant breeding and variety development, and ensure that breeding and development be carried out in cooperation with publicly-owned research stations and universities.....	30
Recommendation 3.4:	31
The Committee recommends that the government introduce a new variety registration system and work with the variety recommending committees to make the selection criteria more flexible.	31
Recommendation 3.5:	32
The Committee recommends that the government follow up on the report entitled <i>The National Commercialization Assessment: Taking Commercialization National</i> and develop, with the provinces' agreement, a national commercialization expansion program and a national agri-technology commercialization funding vehicle.....	32
Recommendation 4.1:	34
The Committee recommends that the government provide financial compensation to the beef industry for the additional cost arising from the disposal of specified risk materials caused by the Canadian regulations on animal health, and monitor this program to ensure it is effective.....	34
Recommendation 4.2:	34
The Committee recommends that the CFIA's policy on meat inspection fees be revised to eliminate billing for inspections during normal working hours.....	34
Recommendation 4.3:	35
The Committee recommends that the government undertake a study into the level to which imported agricultural products do not meet the same standards required of Canadian producers and provide recommendations, which can be implemented to resolve this matter and that the report be submitted to the Committee.	35
Recommendation 4.4:	35
The Committee recommends that the regulations on approval of generic pesticides allow for the immediate marketing of generic products as soon as the required PMRA scientific review has been completed.....	35
Recommendation 4.5:	36

The Committee recommends that the government introduce a policy of systematic evaluation of the effects of all labelling and food safety regulations, new or in force, on the competitiveness of Canada's agriculture and agri-food sector, and take action to expedite the timeliness of the approval process without undermining the integrity of the system.	36
Recommendation 4.6:	36
The Committee recommends that the government maintain the 98% rule for Canadian content, but exclude, from this percentage, ingredients, such as spices and sugar, that are not grown in Canada.	36
Recommendation 4.7	37
The Committee recommends that the federal government continue to maintain supply management and its three pillars—producer pricing, import controls and production discipline—as an integral business risk management program in Canada, and that market access for Canada's agricultural exporters is strengthened so that all sectors can continue to provide producers with a fair and equitable income.	37
Recommendation 4.8:	38
The Committee recommends that the government update its capital cost allowance schedule for new farm equipment purchases, as proposed by the Association of Equipment Manufacturers and the North American Equipment Dealers Association.	38
Recommendation 4.9:	40
The Committee recommends that the government follow up promptly on the conclusions of the study on levels of service in rail transport of grain currently being conducted by Transport Canada.....	40
Recommendation 4.10:	41
The Committee recommends that the government establish a program similar to the Marine Security Contribution Program to assist Canadian agricultural retailers financially in implementing an integrated security plan and averting the potential threat of the use of fertilizers and pesticides for criminal purposes.....	41

APPENDIX A

LIST OF WITNESSES

Organizations and Individuals

Date

Meeting

40th Parliament, 2nd Session

Canadian Agri-Food Trade Alliance

2009/03/24

10

Darcy Davis, President

Sandra Marsden, Director and President

Canadian Sugar Institute

Grain Growers of Canada

Richard Phillips, Executive Director

Doug Robertson, President

Western Barley Growers Association

Brian Otto, President

Rick Strankman, Director

Canadian Seed Trade Association

2009/03/31

12

Jeff Reid, President

Canola Council of Canada

JoAnne Buth, President

Pulse Canada

Gordon Bacon, Chief Executive Officer

Barry Grabo, Chair

Western Canadian Wheat Growers Association

Mike Bast, Chair

Stephen Vandervalk, Alberta Vice-President

As an individual

2009/04/21

14

John Vancise, Farmer

Chicken Farmers of Canada

Mike Dungate, General Manager

Ontario Cattlemen's Association

Gord Hardy, President

Dave Stewart, Executive Director

Kim Sytsma, Director

Canadian Federation of Independent Grocers

2009/04/23

15

Gary Sands, Vice-President

Government and Industry Relations

John Scott, President and Chief Executive Officer

APPENDIX A

LIST OF WITNESSES

Organizations and Individuals	Date	Meeting
Canadian Petroleum Products Institute Peter Boag, President Tony Macerollo, Vice-President Public and Government Relations	2009/04/30	17
Canadian Renewable Fuels Association Tim Haig, President and Chief Executive Officer Biox Corporation Jeff Passmore, Executive Vice-President Iogen Corporation Gordon Quaiattini, President		
Canadian Federation of Agriculture Laurent Pellerin, President	2009/05/05	18
Coopérative fédérée de Québec Mario Hébert, First Economist Denis Richard, President		
Council for Food Processing and Consumer Products Jacques Légaré, President and Chief Executive Officer		
Wild Rose Agricultural Producers Lee Townsend, Director		
Canadian Fertilizer Institute Clyde Graham, Vice-President Strategy and Alliances Roger L. Larson, President	2009/05/07	19
As an Individual Brian Fowler, Professor Department of Plant Sciences, University of Saskatchewan	2009/05/12	20
Canadian Association of Petroleum Producers David Pryce, Vice-President Western Canada Operations		
George Morris Centre Larry Martin, Senior Fellow		
University of Lethbridge Kurt Klein, Professor Department of Economics		

APPENDIX A

LIST OF WITNESSES

Organizations and Individuals	Date	Meeting
Canadian Wheat Board Larry Hill, Chair Board of Directors Ian White, President and Chief Executive Officer	2009/05/14	21
Grain Growers of Canada Monique McTiernan, Executive Director Atlantic Grains Council Richard Phillips, Executive Director		
Prairie Oat Growers Association John Dawes, Executive Director Secretary-Treasurer William Wilton, President		
Western Canadian Wheat Growers Association Kevin Bender, President Blair Rutter, Executive Director		
Canadian Pork Council Stephen Moffett, Director Jurgen Preugschas, Chair	2009/05/26	22
Dairy Farmers of Canada Richard Doyle, Executive Director		
Ontario Apple Growers Brian Gilroy, Chair		
Turkey Farmers of Canada Phil Boyd, Executive Director Mark Davies, Chair		
Competition Bureau Denis Corriveau, Senior Competition Law Officer Mergers Branch	2009/05/28	23

APPENDIX A

LIST OF WITNESSES

Organizations and Individuals	Date	Meeting
Competition Bureau	2009/05/28	23
Morgan Currie, Acting Assistant Deputy Commissioner of Competition Mergers Branch		
Adam Fanaki, Senior Deputy Commissioner Mergers Branch		
Association of Equipment Manufacturers	2009/06/02	24
Howard Mains, Canada consultant, Public Policy		
C.D. Howe Institute		
Colin Busby, Policy Analyst		
Canadian Trucking Alliance		
Ron Lennox, Vice-President Trade and Security		
Frontier Centre for Public Policy		
Les Routledge		
Grey, Clark, Shih and Associates Limited		
Peter Clark, President		
North American Equipment Dealers Association		
John Schmeiser, Vice-President Canadian Government Affairs		
Railway Association of Canada		
Cliff Mackay, President and Chief Executive Officer		
Canadian Bankers Association	2009/06/09	25
Jon Curran, Manager Agriculture Credit Products, TD Canada Trust		
Bob Funk, Vice-President Agriculture, Scotiabank		
David Rinneard, National Manager Agriculture, BMO		
Darryl Worsley, National Manager Agriculture, CIBC		
Marion Wrobel, Director Market and Regulatory Developments		

APPENDIX A

LIST OF WITNESSES

Organizations and Individuals	Date	Meeting
Credit Union Central of Canada Frank Kennes, Vice-President, Credit Libro Financial Group Robert Ivan Martin, Director of Research Pam Skotnitsky, Associate Vice-President Government Affairs	2009/06/09	25
Farm Credit Canada Lyndon Carlson, Senior Vice-President Marketing Greg Stewart, President and Chief Executive Officer		
Farmers of North America Inc. James Mann, President and Chief Executive Officer		
K&C Silviculture Ltd. Robin Dawes, Nursery Manager		
Pampev Inc. Luc Godin, Vice-President		
Royal Bank of Canada Brian Little, National Manager Agriculture and Agribusiness		
Carl's Choice Meats Carl Norg, Micro Meat Processor	2009/06/11	26
Empire Meat Company Kevin Soady-Easton, Butcher		
Filière biologique du Québec Julie Belzile, Regulatory Affairs Advisor France Gravel, President		
National Farmers Union Colleen Ross, Women's President Glenn Tait, Board Member		
Ontario Soybean Growers Dwight Foster, Director		
Roesch Meats and More Louis Roesch, Owner		

APPENDIX A

LIST OF WITNESSES

Organizations and Individuals	Date	Meeting
American Meat Institute J. Patrick Boyle, President and Chief Executive Officer	2009/06/18	28
Canadian Meat Council James M. Laws, Executive Director Brian Read, General Manager for Colbex-Levinoff		
XL Foods Inc. Brian Nilsson, Chief Executive Officer		
BioEnterprise Corporation Dave Smardon, Chief Executive Officer and President	2009/10/27	35
Okanagan Kootenay Cherry Growers Association Greg Norton, President		
Prince Edward Island Potato Board Brenda Simmons, Assistant General Manager		
Canadian Association of Agri-Retailers Ken Clancy, Chairman David MacKay, Executive Director	2009/10/29	36
Canadian Sheep Federation Jennifer MacTavish, Executive Director		

APPENDIX B

LIST OF BRIEFS

Organizations and individuals

40th Parliament, 2nd Session

C.D. Howe Institute

Canadian Association of Agri-Retailers

Canadian Bankers Association

Canadian Fertilizer Institute

Canadian Petroleum Products Institute

Canadian Renewable Fuels Association

Canadian Seed Trade Association

Canadian Trucking Alliance

Canadian Wheat Board

Carl's Choice Meats

Chicken Farmers of Canada

Council for Food Processing and Consumer Products

Dairy Farmers of Canada

Empire Meat Company

Farmers of North America Inc.

Filière biologique du Québec

Food and Consumer Products of Canada

Fowler, Brian

Frontier Centre for Public Policy

George Morris Centre

Organizations and individuals

Goff, Cam

Grain Growers of Canada

K&C Silviculture Ltd.

National Farmers Union

Okanagan Kootenay Cherry Growers Association

Ontario Cattlemen's Association

Roesch Meats and More

Turkey Farmers of Canada

Union des producteurs agricoles

Vancise, John

REQUEST FOR GOVERNMENT RESPONSE

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requests that the government table a comprehensive response to this Report.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (40th Parliament, 3rd Session: Meetings Nos. 5, 6, 7, 8, 9 and 10) and (40th Parliament, 2nd Session: Meetings Nos. 10, 12, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 35, 36, 41, 42 and 45) is tabled.

Respectfully submitted,

Larry Miller, MP
Chair

Competitiveness in the Agriculture Sector: **Supplementary Report by the** **Conservative Party of Canada Members of the** **Standing Committee of Agriculture and Agri-Food**

1. The Conservative members on the Standing Committee of Agriculture and Agri-Food (SCAAF) are pleased to submit a supplementary opinion to the Competitiveness Report. Throughout our consultations, it is known that the Government of Canada is investing in the agriculture of today and tomorrow, and that this is having a beneficial impact throughout the entire agricultural sector. This supplementary report is submitted in order to highlight areas the main report has omitted or erred on important matters.

2. Before commencing the supplementary report, Conservative members would like to thank each of the witnesses that came before committee to present evidence. The time and effort they dedicated to our study has provided all Committee members and parliamentarians a better understanding and insight into the issues affecting the agricultural industry.

1. Development of New Markets

3. The Conservative Party believes that in order to be competitive, our farmers must have access to international markets to sell their products. Time and again, the committee heard witnesses across all sectors state that opening and expanding markets is fundamental to their competitive success. Both Free Trade Agreements and Bilateral trade agreements were often highlighted as a solution for increasing competition in Canada's agriculture sector. The Committee also heard positive feed back on the Market Access Secretariat (MAS), announced in January 2009 by the Minister of Agriculture and Agri-Food, the Honourable Gerry Ritz, PC, MP. It important to note that the details regarding the MAS are available on Agriculture and Agri-Food Canada's website.

4. The Government has been successful in negotiating many Free Trade Agreements and Bilateral agreements through a number of trade missions. However, in a minority parliament, the Government needs support from the Opposition parties to pass the legislation necessary to put the agreements into place.

Recommendation 1:

That the Government, with the support of all Opposition parties, immediately pass the Canada-Colombia and Canada-Jordan Free Trade Agreements.

5. It is important to note that the Government, in the best interests of farmers, is currently challenging several countries before the World Trade Organization. This process needs to be conducted in a manner that does not damage or strain trade relations beyond the trade irritant being disputed. Conservative members strongly disagree with the Oppositions' decision to include *Recommendation 1.4* in the main report, which calls on "the Government of Canada to create in advance a list of South Korean goods that would be subject to retaliatory trade measures." This is an extremely counter-productive recommendation.

6. The Government of Canada is challenging several countries in regards to trade restrictions and barriers that are adversely affecting the agricultural sector. None has been more adverse on the competitiveness and economic sustainability of the livestock sector than Country-of-Origin-Labeling (COOL) laws and regulations implemented by the United States. Numerous witnesses testified that COOL is negatively impacting the livelihood of the livestock industry in a significant manner.

7. The Government of Canada has defended the interests of the cattle, hog and red meat sector by launching a World Trade Organization dispute settlement process against the U.S. mandatory COOL legislation. The Government has maintained that a forthright and open dialogue with the U.S. on this issue is in the best interest of farmers on both sides of the border. Therefore, although the Committee has provided the Government significant direction within its main report, it is believed two additional recommendations should have been included within the Committee report.

Recommendation 2:

That the Government of Canada and the Minister of Agriculture and Agri-Food continue to pressure the US Administration and Secretary of Agriculture Vilsack to change COOL.

Recommendation 3:

That the Government of Canada, the Minister of Agriculture and Agri-Food and other parliamentarians, continue to lobby Congress and other interest groups regarding the long term consequences that COOL will have on the entire North American livestock sector.

8. Conservative members of the Committee are encouraged with the action the Government has taken to increase the competitiveness in the cattle processing sector, particularly by investing \$75 Million in Budget 2010. The investment includes:

- Increasing funding available under the Slaughter Improvement Program by \$10 Million to support the introduction of new, cost-effective technologies. This brings total funding for the Slaughter Improvement Program to \$60 Million;
- Targeting \$25 Million to cattle processing plants that handle cattle over 30 months of age; and
- Investing \$40 Million to support the development and commercialization of innovative technologies related to the removal and use of Specified Risk Materials (SRM).

9. Conservative members disagree with the analysis of the National Farmers Union and their proposals on how to deal with so-called captive supply and the marketing of beef. Canada is an export oriented nation and for that purpose specifically the Canadian cattle industry produces far more beef than can be consumed in the Canadian market place. Therefore, the continued export of Canadian live cattle and beef is essential to the continued success of the beef industry and no marketing limits should be imposed on Canadian beef producers.

10. In regards to captive supply, the Conservative Party recognizes that a review of the entire beef value chain is appropriate and solutions should be sought to increase competition throughout the value chain with the goal of increasing beef producer incomes. Some solutions that were suggested to the Committee during its study on competitiveness included further expanding foreign market access, reducing regulatory discrepancies between Canada and our major trading partners, beef branding

initiatives and increased competition in the global and domestic beef processing and food distribution industries that will create greater demand and higher prices for beef and live cattle.

Recommendation 4:

That the Minister of Agriculture and Agri-Food work with the cattle processing sector to develop a framework that will help the industry reduce the costs associated with the removal of SRM.

11. An element that has not been clearly addressed in the Main Report regarding competitiveness in the agricultural sector is the monopoly of the Canadian Wheat Board (CWB). The CWB is a monopolistic state trading enterprise that restricts and limits Western Canadian grain farmers and prevents them from independently marketing their own wheat and barley. The Government has always been clear that Western Canadian farmers deserve marketing freedom. This position was reiterated in the Speech from the Throne that opened the 3rd Session of the 40th Parliament.

Recommendation 5:

That the Government of Canada table legislation in the House of Commons that will give Western Canadian grain farmers market freedom.

12. Conservative members are encouraged that Opposition members of the Committee and the CWB have agreed that reform of the CWB must start with the election of directors and fully support that recommendation in the Main Report.

Recommendation 6:

That the Government of Canada table legislation in the House of Commons to modernize the process of electing Directors to the Canadian Wheat Board.

2. Competition in the Agri-Food Sector

13. In order for the agricultural sector to be competitive, the Government believes that a strong Agri-Food sector is fundamental. The Committee heard from witnesses across the Agri-Food industry on its importance to Canadian agriculture. Under Canada's Economic Action Plan, the Government has funded many initiatives through Agri-Flexibility to promote the Agri-Food sector. Some of the initiatives include: Canada Brand Advocacy, the Agri-Processing Initiative, the Renewable Energy Initiative and Bio-Economy Crop Initiative.

14. For additional information regarding Agri-Food funding, please refer to the Appendix in this respect of this report.

15. It is important to note that the Main Report discussed the prospects of deregulating the Interact debit card network. Although this issue falls under the Department of Finance, it does indirectly affect the Agriculture sector and it is worth highlighting initiatives the Government has taken with regards to this industry. As such, the Government recognizes that the Competition Bureau is an independent law agency. However, as a strong supporter of small business, we also recognize the concerns surrounding the credit and debit card industry. That's why the Government recently released a code of conduct for the credit and debit card industry in Canada. As announced in Budget 2010, that code is being made available for adoption by credit and debit card networks and their participants. To further underline our commitment to this issue and the code, the Government has also introduced legislation (*The Jobs and Economic Growth Act*, presently before Parliament) to provide the Minister of Finance with the authority to regulate the conduct of the credit and debit card networks and their participants, if necessary.

3. Agricultural Research

16. The Conservative Party understands that for the agricultural sector to continue to be competitive investment into research is paramount. That is why the Government has continued investment in science and innovation that will improve the competitive advantage of farmers in the long-term. Some of the projects undertaken include: the Growing Canadian Agri-Innovation Program, the Agri-Opportunities Program, and Canadian Agricultural Adaptation Program.

17. For additional information regarding research and innovation funding please refer to the Appendix.

18. With regards to *Recommendation 3.1*, the Office of the Auditor General (OAG) audited the Research Branch (RESB) of AAFC from April 2005 to September 2009. The OAG's intent was to determine whether the research initiatives undertaken were meeting their objectives as outlined by AAFC's Science and Innovation Strategy and the Growing Forward policy framework. The OAG concluded that AAFC was not meeting all of its strategic initiatives and proposed six recommendations in its report.

19. The Government has indicated that it agrees with the OAG's findings and has developed several initiatives which will address the report's findings, including:

- a more detailed version of Research Branch's Strategic Action Plan;
- internal and external strategies to better inform and engage staff and stakeholders in the development of its plans and activities;
- A Collaboration Management Framework and Guidelines to support effective management of partnership activities;
- a strengthened performance Management Framework to establish clear and measurable targets for national science and innovation priorities;
- an updated Human Resources plan which addresses current and future human resource requirements; and
- a long-term Capital Investment Plan to support future investment decisions and regularly assess capital assets.

4. The Regulatory Framework and Competitiveness

20. Agriculture is regulated in our country to protect animal and plant resources, our environment, and the health of Canadians. The Government believes that this measure of protection is very important, but we also need to be sensitive to the agricultural sector's need to compete in the international market place. If the approval process for regulated items does not keep pace with innovation and leading edge science, our producers will suffer long-term economic disadvantage.

21. The Conservative members believe that Recommendation 4.1 and the Oppositions' support for it is not a long-term solution for the industry because the recommendation does not drive innovation or higher productivity. The Government has taken, and will continue to take, concrete action to encourage long-term solutions to reduce the costs of SRMs. Some of the initiatives to date include:

- The Minister of Agriculture asked AAFC and CFIA to lead an Enhanced Feed Ban (EFB) working group to explore further options to reduce the financial impact of SRM. The EFB working group hopes to identify opportunities, including alternative uses of SRM, to minimize the impact of the EFB on cost-competitiveness with the U.S. At the same time, however, contemplated changes will have to be assessed against the risks posed to human and animal health, consistency with international obligations, risks to Canada's OIE "controlled BSE risk" status and market access into the U.S. and beyond.
- Budget 2010 provides additional funding of \$10 million under the Slaughter Improvement Program to introduce 'cost-effective technologies' for slaughterhouses and \$25 million to cattle processing plants that handle cattle over 30 months of age. The Government will also be

investing \$40 million to support the development and commercialization of innovative technologies related to the removal and use of Specified Risk Materials.

Recommendation 7:

The Minister of Agriculture and Agri-Food continue to pursue solutions to reduce the cost of SRMS, which are consistent with international obligations and commitment to human health and animal safety.

22. Canadians have told us that they want truthful information on food labels. They are looking for more information about where their food comes from and they want the assurance that when they see “Product of Canada” on the label, the product has been made and processed according to Canadian standards that they trust. The Government’s new guidelines provide consumers with certainty and confirmation that the Canadian ingredients in the foods they choose have been produced by our Canadian farmers and processors.

23. Under the guidelines, when a manufacturer chooses to use the voluntary “Product of Canada” label, significant ingredients, processing and labour used to make the product must be Canadian. There should be very little or no foreign content, with the exception of minor additives or spices that may not be available in Canada. Labels consistent with the “Made in Canada” guidelines help Canadians identify foods that have been ‘processed’ in Canada and ‘may’ contain some Canadian ingredients. When one buys food with one of these two labels, one can be confident that they are contributing to Canadian jobs and to the Canadian economy.

24. Although the new guidelines have been successful in ensuring that food labels are clear and understandable for Canadians, some sectors of the industry face challenges in consistently sourcing some Canadian ingredients. The Government recognizes this difficulty which Canadian food processors face. For this reason, we are consulting industry and consumers alike for their views about exempting certain specific food ingredients, such as sugar, salt and vinegar, from the “Product of Canada” guidelines.

Recommendation 8:

That the Government of Canada consult with consumers and industry leaders about the value of exempting specific ingredients from the “Product of Canada” guidelines.

25. Another important aspect of the regulatory framework that ensures that the agricultural sector is competitive in Canada is supply management. It allows our farmers to produce what the market needs. The system balances supply with demand and takes into account the cost of production. This helps farmers pay for their farms and make a decent living for their families. It provides stability to the farmer and certainty of supply and price to the processor and consumers.

26. The Conservative Party has been very clear on our strong support for supply management. We have consistently supported supply management. For example, the Government took action under Article 28 of the General Agreement on Tariffs and Trade to limit imports of low-duty milk protein concentrates through establishment of a new tariff-rate quota.

27. At the World Trade Organization, we continue to strongly defend the interests of supply-managed industries. The Government has committed to making the WTO Special Agricultural Safeguard fully operational for supply-managed goods. The WTO Special Agricultural Safeguard permits WTO members to provide enhanced stability for sensitive industries by imposing temporary surtaxes in response to sudden over-quota import surges or significant reductions in over-quota import prices.

Recommendation 9:

That the Government of Canada continue its strong support for the supply managed sector domestically and internationally.

5. Conclusion

28. In conclusion, the Conservative Party understands Canada's agricultural sectors are facing many challenges to their competitiveness. However, farmers can count on the Conservative Party and the Minister of Agriculture to put farmers first in everything they do. Whether it is marketing agricultural products internationally, supporting farmers domestically or bringing marketing freedom to grain growers, the Conservative Party of Canada will continue to stand up for our producers.

Appendix

BUDGET 2010 & CANADA'S ECONOMIC ACTION PLAN

The government would like to highlight the actions taken by the Government to help the agriculture sector throughout the recent economic crisis. In Budget 2010, the Government of Canada is:

- Investing \$75 Million to ensure that Canadian cattle producers continue to have access to competitive cattle processing operations in Canada. This includes:
 - Increasing funding available under the Slaughter Improvement Program by \$10 Million to support the introduction of new, cost-effective technologies. This brings total funding for the Slaughter Improvement Program to \$60 Million;
 - Targeting \$25 Million to cattle processing plants that handle cattle over 30 months in age.
 - Investing \$40 Million to support the development and commercialization of innovative technologies related to the removal and use of Specified Risk Materials.
- Providing \$52 Million over the next two years to support the operations of the Canadian Grain Commission. Despite the Opposition's decision to block the progress of Bill C-13 in the previous session of Parliament and deny western Canadian farmers a modernized Grain Commission, the Government remains committed to modernizing the Canadian Grain Act and the operations of the Canadian Grain Commission to address evolving needs of the sector.
- Fighting Invasive Alien Species (IAS) by providing \$38M over two years to support federal programs under Canada's IAS Strategy. The CFIA will receive approximately \$12 Million a year to support their ongoing IAS initiatives.

The Commitments in Budget 2010 build upon the strong initiatives launched through Canada's Economic Action Plan for agriculture. In the Economic Action Plan, the Government is:

- Making an additional \$1 Billion in loans over the next five years available Canadian farm families and cooperatives through the recently passed *Canadian Agricultural Loans Act*.
- Investing \$500 Million through the Agri-Flexibility Fund to proactively drive innovation, to take advantage of market opportunities, and to bring new products to market, including:
 - \$20 Million for the Livestock Auction Traceability Initiative to build a vital link in the traceability chain that tracks Canadian livestock from the grocery store back to the original farm gate;

- \$32 Million for the Canada Brand Advocacy Initiative to help the Canadian agriculture and food industry proactively capture and develop markets around the world;
 - \$50 Million for the AgriProcessing Initiative to support new technologies and agriprocessing projects that will improve the Canadian agriprocessing sector;
 - \$1.6 Million for the Grow Canola 2.015 project to develop an innovative communication system using new web technology and social media platforms to deliver relevant information to Canadian canola growers and help them increase exports, economic activity and jobs in the canola sector;
 - \$7.8 Million investment to the Canola Council of Canada to develop a comprehensive strategy that will open new markets and examine current legislative, regulatory and administrative trade barriers;
 - \$4.2 Million for the Renewable Energy Initiative that will audit and promote the use of agriculture-based renewable energy sources and equipment;
 - \$1.7 Million for the BioEconomy Crop Initiative, that will evaluate the economic and environmental benefits of crops such as fall rye, perennial grasses and hybrid willows to plant and harvest for energy generation; and
 - \$6 Million investment to help the sheep and goat industry.
- Investing an initial \$50 Million for the Slaughter Improvement Program to improve competitiveness through investments in new technologies and processes. This includes:
 - \$9.6 Million to Levinoff-Colbex – a Quebec beef packer- to help improve the long-term profitability of eastern Canada’s largest culled cattle slaughter plant;
 - \$10 Million to Keystone Processors Ltd. – a Winnipeg processing company - to upgrade a beef processing plant and to open new markets for Manitoba beef producers.; and
 - \$2.7 Million for Écolait Ltée to install state-of-the-art equipment to upgrade its slaughter and processing facility.
 - Investing \$25.9 Million for the Modernizing Federal Laboratories program to update eight facilities, providing long-term economic benefits for farmers and an immediate economic stimulus.
 - Investing \$123,000 for New Brunswick potato farmers to capture new markets and increase profitability by investing in a new market information database.
 - Investing \$2.2 Billion to support industries and communities. This will help create job opportunities in all parts of Canada that have been hit hard by the economic downturn. It provides support for affected sectors, including agriculture.

TRADE AND MARKET ACCESS

The Minister of Agriculture is very active in opening new markets around the world. The Government of Canada is:

- **Leading trade missions initiated by the Minister of Agriculture to Washington, Mexico, Cuba, Russia, Japan, Hong Kong, India, Morocco, Jordan, Saudi Arabia, UAE, Peru, Colombia, Uruguay, Guatemala, and the European Union to open and expand market opportunities for Canadian farmers and exporters. During these trips, the Government has:**
 - opened beef markets in Colombia, Jordan, Saudi Arabia and Russia;
 - expanded key export opportunities for Canadian beef in Hong Kong;
 - signed an agreement to expand Canadian pulse crop exports to India;
 - secured an agreement with China to re-open its markets to Canadian pork;
 - regained full access for Canadian beef to the key export market of Hong Kong; and
 - signed an agreement with Sinograin to increase Canadian canola oil imports to China by an additional 200,000 tonnes, for a total of 350,000 tonnes in 2010.
- **Signing and concluding Free Trade Agreements with EFTA (Switzerland / Liechtenstein / Iceland / Norway), Peru, Colombia and Jordan.**
- **Negotiating Free Trade Agreement negotiations with many trading partners including with the EU, Panama and the Canada-Central America Four Countries (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua).**
- **An active participant in the WTO negotiations to:**
 - eliminate export subsidies;
 - reduce trade-distorting domestic support; and
 - increase market access.
- **Strongly supporting supply management at the WTO and EU FTA negotiations. The Government has:**
 - Taken action on Article 28 under GATT to limit imports of milk protein concentrates;
 - Committed to bring into force the WTO Special Safeguard; and
 - Established cheese compositional standards to ensure that real milk is a key ingredient in Canadian cheese.

- Continuing to defend the interests of the cattle, hog and meat sectors by launching a WTO dispute settlement process over the U.S. mandatory country-of-origin labelling (COOL) legislation and by maintaining a frank and open dialogue with the U.S. on this issue in the best interest of farmers on both sides of the border.
- Reinforcing the safety of Canadian pork while dealing with H1N1 and restoring market access across the world for our pork producers including the Chinese market following Prime Minister Harper's trip to Beijing in December 2009.
- Continuing to push Korea to open its market to Canadian cattle. The Government has filed a second request for the establishment of a WTO settlement panel regarding Korea's measures blocking the importation of bovine meat and meat products from Canada.
- Coordinating government and industry efforts to open and expand markets through the recently created Market Access Secretariat.
- Promoting Market Access by launching the Trade and Market Development Program, including \$88 Million for the AgriMarketing initiative.
- Kickstarting the Canada Brand Initiative in Japan with an initial investment of \$1 Million.
- Investing \$1.2 Million to increase sales of Canadian dairy genetics in international markets through the AgriMarketing program.
- Investing through the Canadian Agriculture Adaption Program of up to \$900,000 over five years to support the Scaling-up Organics Initiative to help the Certified Organic Associations of BC implement a new and comprehensive market development strategy.
- Investing an \$118,000 to the Organic Trade Association under the Agri-Marketing program to remain ahead of international market trends, developing promotional materials, and building a long-term international strategy for the organic sector.

HELPING THE LIVESTOCK SECTOR

The Government of Canada is:

- Investing \$75 Million in Budget 2010 to improve slaughter capacity in Canada and to help the livestock sector cope with SRM removal costs.
- Delivering a comprehensive restructuring plan for pork producers, which includes:
 - \$17 Million for the International Pork Marketing Fund;
 - Long-term loans with government-backed credit that financial institutions can offer to allow viable hog operations to restructure their businesses; and
 - \$75 Million for the Hog Farm Transition Program.
- Increasing Advance Payments Program amounts to \$3.3 Billion.
- Increasing emergency advances from \$25,000 to \$400,000 with \$100,000 interest free.
- Increasing access to payments to producers through the Targeted Advance Payments.
- Paying out \$1.5 Billion for livestock producers through new and existing programs.
- Paying out \$76 Million to combat disease and enhance prosperity and stability in the hog sector.
- Paying out \$50 Million for a Cull Sow program to reduce breeding herds in the hog industry to align it with the market.
- Implementing tax deferrals for farmers affected by drought and flooding.
- Investing \$6 Million to the Canadian Cattlemen's Association to lead a National Beef Research Cluster.

GROWING FORWARD AND BUSINESS RISK MANAGEMENT

The Government of Canada is:

- Implementing responsive and flexible programs in consultation with farmers, provinces and territories.
 - Delivering regional and flexible Growing Forward programming with the federal, provincial, and territorial governments of \$1.3 Billion cost-shared over five years.
 - Investing an additional \$1.05 Billion in federal-only programming through Growing Forward.
- Implementing Business Risk Management programming that farmers can count on including:
 - AgriInvest – provides a matching government payment to a producer account. This program was “Kickstarted” with an investment of \$600 Million announced in December 2008 to help producers start their accounts.
 - As of March, 2010 - \$523 Million has been paid out in AgriInvest payments with over \$553 Million in the bank accounts of producers.
 - AgriStability – provides payments when farmers experience large margin declines.
 - As of March, 2010 - \$1.5 Billion has been paid out through AgriStability.
 - AgriInsurance – supports a farmer when they experiences production losses.
 - As of March, 2010 - \$2.4 Billion in indemnities has been paid out in AgriInsurance.
 - AgriRecovery – rapid assistance for producers hit by regional disasters.
 - As of March, 2010 - \$71 Million has been paid out through AgriRecovery.

SCIENCE AND INNOVATION

The Government of Canada is:

- Investing \$158 Million for the Growing Canadian Agri-Innovations Program turning new ideas and technologies into viable market opportunities;
- Investing \$134 Million for the Agri-Opportunities Program bringing new products, processes and services to the marketplace;
- Investing \$8.4 Million for a world-class greenhouse facility at the Eastern Cereal and Oilseed Research Centre in Ottawa;
- Investing \$2.3 Million in funding under the Developing Innovative Agri-Products initiative for Canadian Tree Fruit Products Development to enhance and accelerate the commercialization of new high-quality apple and sweet cherry varieties;
- Investing \$3.9 Million in Developing Innovative Agri-Products funding for the Flax Council of Canada to develop non-genetically engineered herbicide tolerant flax;
- Investing up to \$1.9 Million in national Canadian Agriculture Adaption Program funding to analyze the GM in flaxseed situation with the EU and to develop a method that can be used for seed testing and for determining the likely source of contamination by isolating flax genomic sequences; and
- Investing \$14.5 Million to bring together the best scientific expertise for a Canola Cluster to focus research and innovation on three areas: oil nutrition, meal nutrition and production, to enable the industry to expand the profile of canola oils as a healthy oil while increasing the value of the meal.

Bloc Québécois Supplementary Opinion

to the Report of the Standing Committee on Agriculture
and Agri-Food entitled *Competitiveness in Agriculture*

tabled to the Standing Committee on Agriculture and
Agri-Food

April 29, 2010

Most of the recommendations in the report reflect the opinions, arguments and requests formulated by the many witnesses who participated in the Committee's study on agricultural competitiveness. The Bloc Québécois therefore supports the report's general thrust, while deploring the fact that it was only tabled nearly a year after the study began, because of the prorogation of Parliament imposed by the Conservative government for purely partisan reasons.

"Competitiveness" is often assumed to be about market liberalization and deregulation. In Quebec, the agricultural sector in particular, but also the public at large, is increasingly aware that liberalization and deregulation can backfire. That is why food sovereignty has become an unavoidable issue when improving competitiveness is on the agenda.

Food sovereignty is a nation's right to choose its own agricultural orientations, the policies that define them and the means it considers most appropriate for implementing them. The concept is supported by the United Nations. In March 2009 Olivier De Schutter, the United Nations Special Rapporteur on the Right to Food, submitted a favourable report on it to the Office of the High Commissioner for Human Rights. In his report, Mr De Schutter made four recommendations, one of which calls for States to have the ability to protect their local markets from market volatility and sharp rises in imports through supply management and collective marketing, which have an important role to play when this approach is taken.

The developed countries should not be obliged to choose between sound management of their agricultural resources, respect for their products, land and living things, and freer markets. Some governments oppose the principle of food sovereignty in the name of respect for the trade treaties they have signed. Is the principle absolutely incompatible with the treaties? Must we necessarily withdraw from the WTO or become 100% protectionist just because we want everyone to have enough to eat, and countries (sovereign by definition) to freely choose their own agricultural policies? We think not.

The Bloc Québécois favours the opening of borders to international trade. Quebec, as a trading nation, needs this access to the world, without which our leading-edge industries could not prosper. But for trade to be mutually profitable, it must first and foremost be fair. A trade system that leads to exploitation in poor countries and dumping in rich ones is not viable. We cannot accept free trade that would result in levelling down.

It is important not to conflate food sovereignty and hard-line protectionism. The Bloc Québécois is not defending this interpretation of food sovereignty. To decide how best to promote food sovereignty, it is important to grasp the nature of the problems that this vision of agriculture is attempting to solve. By understanding more fully why various groups want to promote it, we can more easily find effective and realistic measures for incorporating it into the development of our agricultural policies. When we tackle solve problems at their source in this way, we not only avoid long and costly legal wrangles at the World Trade Organization, but also protect our economy by not imposing pointless regulations that would complicate trade without solving the fundamental problems that concern us.

On the federal scene, the concept of food sovereignty can take the form of defending and promoting supply management to international trade bodies; supporting organizations that work to develop local and collective marketing; supporting the approach of the Government of Quebec, which is implementing a system for managing local products; accelerating regulations

on organic products; and encouraging federal institutions to implement a policy of buying locally. Competitiveness is about these things too.

André Bellavance

MP for Richmond--Arthabaska

Bloc Québécois Agriculture and Agri-Food Critic

Deputy Chair, Bloc Québécois Caucus

France Bonsant

MP for Compton--Stanstead

Deputy Bloc Québécois Agriculture and Agri-Food Critic

qui compliqueraient le commerce sans solutionner les problèmes qui nous préoccupaient à la base.

Sur la scène fédérale, le concept de souveraineté alimentaire peut s'exprimer en défendant et en faisant la promotion de la gestion de l'offre auprès des instances commerciales internationales; en appuyant les organisations oeuvrant au développement de moyens de mise en marché de proximité et des organismes de mise en marché collective; en appuyant les démarches du gouvernement du Québec qui déploie un système visant à encadrer les produits du terroir; en accélérant le déploiement de la réglementation sur les produits biologiques et en incitant les institutions fédérales à se doter d'une politique d'achat locale. La compétitivité, c'est, aussi cela.

André Bellavance

Député de Richmond-Arthabaska

Porte-parole du Bloc Québécois en matière d'Agriculture et Agroalimentaire
Vice-président du caucus du Bloc Québécois

France Bonsant

Députée de Compton-Standstead

Porte-parole adjointe du Bloc Québécois en matière d'Agriculture et Agroalimentaire

marchés et « les brusques flambées d'importation » en recourant, entre autres, à la gestion de l'offre et à la mise en marché collective, qui « ont dans cette perspective un rôle important à jouer ».

Les pays développés ne devraient pas être obligés de choisir entre une saine gestion des ressources agricoles, un respect des produits, de la terre et du vivant et de la libéralisation des marchés. Certains gouvernements s'opposent au principe de la souveraineté alimentaire au nom du respect des traités commerciaux déjà signés. Est-ce absolument incompatible ? Devons-nous obligatoirement nous retirer de l'OMC ou devenir complètement protectionnistes pour vouloir que tous et chacun ait la possibilité de manger à sa faim et pour que les pays (souverains par définition), puissent orienter librement leurs politiques agricoles ? Nous pensons que non.

Le Bloc Québécois est favorable à l'ouverture des frontières au commerce international. Le Québec, nation commerçante, a besoin de cet accès au monde sans lequel nos industries de pointe ne pourraient pas prospérer. Or, pour que les échanges commerciaux soient mutuellement profitables, ils doivent d'abord être équitables. Un système commercial qui engendre l'exploitation dans les pays pauvres et le dumping dans les pays riches n'est pas viable. Nous ne pouvons pas accepter un libre-échange qui aurait pour conséquence un nivellement vers le bas.

En effet, il ne faut pas confondre souveraineté alimentaire et protectionnisme à outrance. Le Bloc Québécois ne défend pas cette vision du principe de souveraineté alimentaire. Afin de déterminer les orientations à prendre pour promouvoir la souveraineté alimentaire, on doit comprendre la nature des problèmes que l'on tente de solutionner par l'adhésion à cette vision de l'agriculture. En comprenant mieux pourquoi les différents groupes souhaitent en faire la promotion, on pourra plus facilement trouver des mesures efficaces et réalistes pour implanter cette philosophie dans le développement de nos politiques agricoles. En tentant de régler les problèmes à la source de cette façon, on évite non seulement les longs litiges coûteux dans le cadre de l'organisation mondiale du commerce, mais on protège aussi notre économie en n'imposant pas des réglementations inutiles

Opinion complémentaire du Bloc Québécois

Au rapport du Comité permanent de l'Agriculture et
Agroalimentaire intitulé : Compétitivité de l'agriculture
canadienne

Déposé au Comité permanent de l'Agriculture et
Agroalimentaire
29 avril 2010

La majorité des recommandations contenues dans ce rapport reflètent les opinions, arguments et demandes formulées par les nombreux témoins qui ont participé à cette étude sur la compétitivité. Le Bloc Québécois appuie donc l'orientation générale du rapport tout en déplorant que celui-ci soit déposé environ un an après le début de son étude, en raison de la prorogation du Parlement imposée par le gouvernement conservateur pour des raisons purement partisans.

Quand on parle de compétitivité, on parle souvent de libéralisation et de déréglementation des marchés. Au Québec, le milieu agricole en particulier, mais aussi la population en général, prennent de plus en plus conscience qu'il existe AUSSI des effets pervers à cette libéralisation et cette déréglementation. C'est pourquoi la souveraineté alimentaire est devenue un concept incontournable quand on évoque l'amélioration de la compétitivité.

La souveraineté alimentaire, c'est le droit, pour une nation de choisir ses orientations agricoles, les politiques qui les définissent et les moyens adéquats pour les mettre en application. Ce concept trouve écho à l'Organisation des nations unies (ONU). Ainsi, M. Olivier De Schutter, Rapporteur spécial des nations unies pour le droit à l'alimentation, a présenté en mars 2009 un rapport favorable au Haut Commissariat aux droits de l'homme. M. De Schutter émet quatre recommandations dont celle-ci : que les États puissent protéger leurs marchés locaux contre la volatilité des

Le gouvernement du Canada a mis en place les mesures ci-dessous :

- Investissement d'un montant de 158 millions de dollars dans le cadre du programme de stimulation de l'agro-innovation canadienne qui vise à élaborer de nouvelles idées et de nouvelles technologies qui pourraient devenir des occasions de mise en marché viables.
- Investissement de 134 millions de dollars dans le programme Agri-débouchés qui permet de mettre en marché de nouveaux produits, processus et services.
- Investissement d'un montant de 8,4 millions de dollars pour la création d'une serre de classe mondiale au Centre de recherches de l'Est sur les céréales et les oléagineux situé à Ottawa.
- Investissement de 2,3 millions de dollars versé à l'initiative de développement de produits agricoles innovateurs pour le projet de développement du secteur des produits de fruits d'arbre qui vise à améliorer et à accélérer la commercialisation de nouvelles variétés de pommes et de cerises douces de grande qualité.
- Investissement de 3,9 millions de dollars versé à l'initiative de développement de produits agricoles innovateurs pour le *Flax Council of Canada* qui vise à mettre au point une variété de lin non modifié génétiquement et résistant aux herbicides.
- Investissement pouvant atteindre 1,9 million de dollars versé au programme d'adaptation canadien d'adaptation agricole qui vise à analyser la question des graines de lin modifiées génétiquement avec l'Union européenne, et à élaborer une méthode permettant de vérifier les semences et de déterminer la source de contamination en isolant la séquence génétique du lin.
- Investissement de 14,5 millions de dollars visant à rassembler la meilleure expertise possible pour effectuer des recherches sur le canola afin de mettre l'accent sur trois secteurs principaux de recherche et d'innovation : facteurs nutritifs de l'huile, facteurs nutritifs et production de repas et expansion du profil des huiles de canola comme produit santé permettant d'augmenter la valeur nutritive des repas.

Le gouvernement du Canada a mis en place les mesures ci-dessous :

- Mise en œuvre de programmes adaptés et souples élaborés en collaboration avec les producteurs, et les gouvernements des provinces et des territoires.
- Mise en place d'initiatives régionales souples dans le cadre du programme Cultivons l'avenir en collaboration avec les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux pour un montant de 1,3 milliard de dollars en coûts partagés sur cinq ans.
- Investissement d'un montant additionnel de 1,05 milliard de dollars destiné à des initiatives fédérales dans le cadre du programme Cultivons l'avenir.
- Mise en œuvre de programmes de gestion des risques d'affaires sur lesquels les agriculteurs peuvent compter :

- Le programme Agri-investissement fournit des versements équivalents du gouvernement au compte d'un producteur. Ce programme a été lancé avec un investissement de 600 millions de dollars en décembre 2008 afin d'aider les clients à mettre en place leur compte.

- Depuis le mois de mars 2010, un montant de 523 millions de dollars a été versé dans le cadre du programme Agri-investissement avec plus de 553 millions de dollars encore en banque pour les producteurs.

- Le programme Agri-stabilité fournit des versements aux producteurs qui enregistrent une baisse importante de leur marge de profits.

- Depuis le mois de mars 2010, un montant de 1,5 milliard de dollars a été versé dans le cadre du programme Agri-stabilité.

- Le programme Agri-protection permet d'appuyer les agriculteurs lorsque ceux-ci doivent composer avec une perte de leur production.

- Depuis le mois de mars 2010, un montant de 2,4 milliards a été versé dans le cadre du programme Agri-protection.

- Le programme Agri-relance offre une assistance rapide aux producteurs touchés par des catastrophes régionales.

- Depuis le mois de mars 2010, un montant de 71 millions de dollars a été versé dans le cadre du programme Agri-relance.

Le gouvernement du Canada a mis en place les mesures ci-dessous :

- Investissement de 75 millions de dollars dans le cadre du budget 2010 pour améliorer la capacité d'abattage du Canada et d'aider le secteur de l'élevage à compenser les coûts du retrait des matières à risque spécifiées.
- Mise en place d'un plan de restructuration complet à l'intention des producteurs de porc qui comprend :
 - L'octroi de 17 millions de dollars au Fonds de commercialisation du porc.
 - Des prêts à long terme comprenant des crédits garantis par le gouvernement que les institutions financières peuvent offrir pour permettre aux producteurs de porc viables de restructurer leurs activités.
 - Un investissement de 75 millions de dollars dans le programme de transition des exploitations porcines.

- Augmentation du montant versé au programme de paiements anticipés à 3,3 milliards de dollars.
- Augmentation du montant des avances de secours de 25 000 \$ à 400 000 \$, dont 100 000 \$ sans intérêt.
- Accès simplifié aux paiements versés aux producteurs dans le cadre des avances ciblées.
- Versement de 1,5 milliard de dollars aux éleveurs dans le cadre de nouveaux programmes et de différentes initiatives en place.
- Versement de 76 millions de dollars pour combattre la maladie et améliorer la prospérité et la stabilité au sein de l'industrie porcine.
- Versement de 50 millions de dollars au programme de réforme des porcs reproducteurs qui vise à réduire le nombre de troupeaux reproducteurs dans l'industrie porcine conformément aux normes du marché.
- Mise en oeuvre de reports de l'impôt pour les producteurs touchés par des périodes de sécheresse et des inondations.
- Investissement de 6 millions de dollars versé à la *Cattlemen's Association* pour le réseau de recherche national sur l'industrie du bœuf.

- Fait la promotion de l'accès aux marchés en mettant en place le programme Développement du commerce et des marchés qui comprend un montant de 88 millions de dollars pour l'initiative AgriMarketing.
- Lancé l'initiative de promotion de la marque du Canada au Japon avec un investissement initial de 1 million de dollars.
- Investi un montant de 1,2 million de dollars pour augmenter les ventes de matériel génétique laitier du Canada sur les marchés internationaux dans le cadre du programme AgriMarketing.
- Investi jusqu'à 900 000 \$ sur cinq ans dans cadre du programme canadien d'adaptation agricole afin d'appuyer l'initiative *Scaling-up Organics Initiative* et de permettre à l'organisme *Certified Organic Associations of BC* de mettre en œuvre une nouvelle stratégie complète d'exploitation des marchés.
- Investi un montant de 118 000 \$ dans l'*Organic Trade Association* dans le cadre du programme AgriMarketing afin de demeurer à la fine pointe des tendances internationales de marketing, d'élaborer du matériel promotionnel et d'établir une stratégie internationale à long terme pour le secteur des produits biologiques.

- Éliminer les subventions à l'exportation.
- Réduire le soutien interne qui désorganise le commerce.
- Augmenter l'accès au marché.
- Appuyé fortement la gestion de l'approvisionnement dans le cadre des négociations à l'Organisation mondiale du commerce et avec l'organisation Foreign trade association de l'Union européenne. Le gouvernement a notamment :
 - Pris des mesures conformément à l'article 28 de l'Organisation mondiale du commerce afin de limiter les importations de concentrés protéiques de lait.
 - S'est engagé à mettre en application les mécanismes de protection spéciaux de l'Organisation mondiale du commerce.
 - Mis en place des normes de composition des fromages au Canada pour faire en sorte que le lait véritable constitue un ingrédient clé des fromages canadiens.

- Continué de défendre les intérêts des éleveurs des secteurs du bœuf, du porc et des viandes en entamant le processus de règlement des différends à l'Organisation mondiale du commerce relativement à la réglementation sur l'étiquetage obligatoire du pays d'origine aux États-Unis (COOL) et en maintenant un dialogue franc et ouvert avec les États-Unis sur la question dans les meilleurs intérêts des agriculteurs des deux pays.

- Renforcé la sécurité des produits de porc canadiens tout en gérant avec la question du virus H1N1 et en redonnant accès aux producteurs de porc à plusieurs marchés du monde, notamment en Chine, à la suite de la visite du premier ministre à Beijing au mois de décembre 2009.

- Continué de faire pression auprès de la Corée pour qu'elle décide d'ouvrir ses frontières aux produits bovins canadiens. Le gouvernement a envoyé une deuxième demande de formation d'un groupe spécial de règlement des différends de l'Organisation mondiale du commerce relativement aux mesures prises par la Corée pour interdire l'importation du bœuf et des produits de viandes canadiens.

- Effectué la coordination de ses initiatives avec celles de l'industrie afin d'ouvrir et d'agrandir les marchés grâce au Secrétariat à l'accès aux marchés créé récemment.

Le gouvernement appuie le travail du ministre de l'Agriculture qui cherche à découvrir de nouveaux marchés partout dans le monde.

Le gouvernement du Canada a pris les mesures ci-dessous :

- Missions commerciales dirigées par le ministre de l'Agriculture à Washington, au Mexico, à Cuba, en Russie, au Japon, à Hong-Kong, en Inde, au Maroc, en Jordanie, en Arabie Saoudite, aux Emirats arabes unis, au Pérou, en Colombie, en Uruguay, au Guatemala et dans l'Union européenne visant à créer de nouvelles occasions commerciales pour les agriculteurs canadiens et les exportateurs. Au cours de ces missions, le gouvernement a notamment :

- Créé des ouvertures sur les marchés du boeuf en Colombie, en Jordanie, en Arabie Saoudite et en Russie.
- Amélioré les occasions d'exportation clés de boeuf canadien à Hong-Kong.

- Signé une entente visant à augmenter les exportations de légumineuses canadiennes en Inde.

- Conclu une entente avec la Chine visant à rouvrir les marchés de ce pays au porc canadien.

- Obtenu de nouveau l'accès complet aux marchés d'exportation clés de Hong-Kong pour le boeuf canadien.

- Signé une entente avec Sinograin visant à augmenter les exportations d'huile de canola canadienne en Chine de 200 000 tonnes, pour des exportations totales se chiffrant à 350 000 tonnes en 2010.

- Signé et conclu des ententes de libre-échange avec l'Association européenne de libre-échange (Suisse / Liechtenstein / Islande / Norvège), le Pérou, la Colombie et la Jordanie.

- Mené des négociations en vue de conclure des ententes de libre-échange avec plusieurs partenaires commerciaux, notamment l'Union européenne, le Panama et les quatre pays de l'Alliance Canada – Amérique centrale (El Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua).

- Participe activement aux négociations de l'Organisation mondiale du commerce visant à :

- Un investissement de 4,2 millions de dollars au titre de l'initiative sur les énergies renouvelables qui permettra de vérifier l'utilisation de la machinerie et des sources d'énergie renouvelables agricoles et d'en faire la promotion.

- Un montant de 1,7 million de dollars versé à l'initiative pour les cultures de la bioéconomie qui permettra d'évaluer les avantages économiques et environnementaux de cultures comme le seigle d'automne, les graminées vivaces et les saules hybrides qui pourraient être cultivés, puis récoltés pour produire de l'énergie.

- Un investissement de 6 millions de dollars pour aider l'industrie ovine et caprine.

- Investissement initial de 50 millions de dollars destiné au programme d'amélioration de l'abattage qui vise à accroître la capacité concurrentielle en finançant la mise au point de nouvelles technologies et de nouveaux processus. Cet investissement comprend :
 - L'octroi d'un montant de 9,6 millions de dollars à Levinoff-Colbex, une entreprise de transformation québécoise, pour améliorer la rentabilité à long terme de la plus importante usine de transformation de bétail réformé dans l'est du Canada.

- Un montant de 10 millions de dollars versé à Keystone Processors Ltd., une entreprise de traitement de Winnipeg, afin de moderniser une usine de traitement du bœuf et d'ouvrir de nouveaux marchés aux producteurs de bœuf du Manitoba.

- Un montant de 2,7 millions de dollars à Écolait Ltée pour permettre l'installation d'équipement dernier cri visant à moderniser ses installations d'abattage et de traitement.

- Investissement de 25,9 millions de dollars dans l'initiative de modernisation des laboratoires fédéraux qui vise à moderniser huit laboratoires, ce qui offrira des avantages économiques à long terme aux agriculteurs et permettra de stimuler l'économie des collectivités.

- Montant de 123 000 \$ versé pour permettre aux producteurs de pommes de terre du Nouveau-Brunswick d'exploiter de nouveaux marchés et d'augmenter leur rentabilité en mettant en place une nouvelle base de données contenant de l'information sur les nouveaux marchés.

- Montant de 2,2 milliards de dollars investi pour appuyer les industries et les collectivités. Cet investissement permettra de créer de nouvelles occasions d'emploi dans toutes les régions du Canada fortement touchées par le ralentissement économique. Ce montant sera également destiné aux secteurs d'activités les plus affectés, notamment l'agriculture.

Les engagements annoncés dans le budget 2010 sont fondés sur les initiatives solides mises de l'avant dans le cadre du Plan d'action économique du Canada pour le secteur de l'agriculture. Dans son Plan d'action économique du Canada, le gouvernement a mis en place les mesures ci-dessous :

- Octroi d'un montant additionnel de 1 milliard de dollars sur les cinq prochaines années mis à la disposition des familles agricoles et des coopératives sous forme de prêts dans le cadre de la *Loi sur les prêts agricoles* adoptée récemment.

- Investissement de 500 millions de dollars dans le Fonds Agri-flexibilité qui vise à favoriser l'innovation de façon proactive, à tirer profit des occasions sur le marché et à mettre en marché de nouveaux produits, et qui comprend notamment :

- Un montant de 20 millions au titre de l'initiative de traçabilité des encans de bétail pour créer un maillon vital dans la chaîne qui permet de retracer le bétail canadien de l'épicerie jusqu'à l'exploitation agricole d'origine.

- Un investissement de 32 millions de dollars au titre l'initiative de promotion de la marque Canada pour aider l'agriculture et l'industrie alimentaire canadiennes à trouver et exploiter des marchés partout dans le monde.

- Un montant de 50 millions au titre de l'initiative Agri-transformation pour soutenir les nouvelles technologies et les projets de transformation agricole de manière à relever la capacité concurrentielle du secteur canadien de transformation des produits agricoles.

- Un investissement de 1,7 million de dollars au Conseil canadien du canola pour le projet *Grow Canola 2.015* visant à mettre au point un système de communication pertinente pour les producteurs de canola grâce à une technologie d'Internet et à de nouvelles plates-formes de médias sociaux et à les aider ainsi à augmenter les exportations, l'activité économique et l'emploi dans le secteur du canola.

- Un montant de 7,8 millions de dollars versé au Conseil canadien du canola pour mettre en place une stratégie complète visant à ouvrir de nouveaux marchés et à évaluer les obstacles législatifs, réglementaires et administratifs au commerce.

BUDGET 2010 ET PLAN D'ACTION ÉCONOMIQUE DU CANADA

Le gouvernement désire souligner les mesures mises en place pour aider le secteur de l'agriculture à traverser la récente crise économique.

Dans son budget 2010, le gouvernement a mis en place les mesures ci-dessous :

- Investissement de 75 millions de dollars pour faire en sorte que les éleveurs bovins canadiens continuent d'avoir accès à des installations de traitement concurrentielles au Canada. Cet investissement comprend :

- L'ajout d'un montant de 10 millions de dollars au financement mis à la disposition des éleveurs dans le cadre du programme d'amélioration de l'abatage visant à appuyer la mise en place de nouvelles technologies rentables. Cet investissement supplémentaire porte le financement du programme d'amélioration de l'abatage à 60 millions de dollars.

- Un investissement cible de 25 millions de dollars destiné aux usines de traitement du bétail dont l'âge dépasse 30 mois.

- Un montant de 40 millions de dollars investi pour appuyer la mise au point et la commercialisation de technologies novatrices d'élimination et d'utilisation de matières à risques spécifiques.

- Octroi d'un montant de 52 millions de dollars sur les deux prochaines années pour appuyer les activités de la Commission canadienne des grains. Malgré la décision de l'opposition de bloquer l'adoption du projet de loi C-13 au cours de la dernière session parlementaire et d'empêcher la mise en place d'une commission moderne au profit des agriculteurs de l'Ouest canadien, le gouvernement demeure résolu à moderniser la *Loi sur les grains du Canada* et les activités de la Commission canadienne des grains de façon à pouvoir répondre aux besoins en évolution du secteur.

- Investissement de 38 millions de dollars sur deux ans dans la lutte contre les espèces exotiques. Ce montant vise à appuyer les programmes fédéraux en place dans le cadre de la Stratégie nationale sur les espèces exotiques envahissantes. L'Agence canadienne d'inspection des aliments recevra environ 12 millions de dollars par année pour appuyer les initiatives de lutte contre les espèces exotiques envahissantes en cours.

5. Conclusion

28. En conclusion, le Parti conservateur n'ignore pas que le secteur agricole canadien fait face à de nombreux défis sur le plan de la compétitivité. Les agriculteurs peuvent néanmoins compter sur le Parti conservateur et sur le ministre de l'Agriculture, qui placent les agriculteurs au centre de leurs activités. Qu'il s'agisse de commercialiser les produits agricoles à l'échelle internationale ou de procurer aux producteurs de céréales une liberté de choix en matière de commercialisation, le Parti conservateur du Canada continuera de défendre les intérêts des agriculteurs canadiens.

Que le gouvernement du Canada continue d'appuyer fermement le secteur à offre réglementée au pays comme à l'étranger.

23. Conformément à ces lignes directrices, le fabricant qui décide d'apposer l'étiquette facultative « Produit du Canada » utilise des ingrédients, des procédés et une main-d'œuvre qui sont en grande partie canadiens. Le contenu étranger doit être minime, voire absent du produit, exception faite

22. Des Canadiens nous ont dit qu'ils veulent des renseignements exacts sur les étiquettes des produits alimentaires. Ils veulent en savoir davantage sur la provenance des aliments qu'ils consomment et ils veulent l'assurance que la mention « Produit du Canada » sur les étiquettes signifie que les produits ont été fabriqués et traités conformément aux normes canadiennes dans lesquelles ils ont confiance. Les nouvelles lignes directrices du gouvernement procurent aux consommateurs une assurance et la confirmation que les ingrédients d'origine canadienne dans les aliments qu'ils choisissent sont produits et transformés au Canada.

Que le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire continue d'envisager des moyens de réduire le coût des matières à risque spécifiées, qui tiennent compte des obligations internationales et de l'engagement envers la santé humaine et la santé animale.

Recommandation 7

- Le budget de 2010 prévoit des fonds additionnels de 10 millions de dollars dans le cadre du Programme d'amélioration de l'abattement pour l'introduction de technologies rentables pour les abattoirs et de 25 millions de dollars pour les usines de transformation du bétail de plus de 30 mois. Le gouvernement investira aussi 40 millions de dollars pour favoriser le développement et la commercialisation de technologies novatrices concernant l'élimination et l'utilisation de matières à risque spécifiées.
 - Le ministre de l'Agriculture et Agroalimentaire Canada ainsi qu'à l'Agence canadienne d'inspection des aliments de diriger un groupe de travail sur l'interdiction frappant les aliments du bétail, chargé d'examiner d'autres options pour réduire l'impact financier des matières à risque spécifiées. Le groupe de travail espère trouver des occasions de réduire le plus possible l'incidence de l'interdiction sur la compétitivité des coûts par rapport aux États-Unis, ainsi que des possibilités d'utiliser les matières à risque spécifiées à d'autres fins. Parallèlement, il faudra évaluer les changements envisagés en fonction des risques pour la santé humaine et animale, la conformité aux obligations internationales, les risques pour le Canada considéré par l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE) comme pays présentant un « risque maîtrisé à l'égard de l'encéphalopathie spongiforme bovine », de même que l'accès au marché américain et aux marchés étrangers.
- réduire le coût des matières à risque spécifiées. Voici certaines des initiatives menées jusqu'ici :

21. Les membres conservateurs croient que la recommandation 4.1 et le soutien qu'y accordent les membres de l'opposition ne constituent pas une solution valable à long terme pour le secteur parce que la recommandation ne stimule pas l'innovation ou la productivité. Le gouvernement a pris, et continuera de prendre, des mesures concrètes pour favoriser l'adoption de solutions à long terme qui visent à

entrepris à cet effet dans le cadre du Programme de stimulation de l'agro-innovation canadienne, du programme Agri-débouchés et du Programme canadien d'adaptation agricole.

17. Pour plus de renseignements sur le financement de la recherche et de l'innovation, veuillez vous reporter à l'annexe du présent rapport.

18. En ce qui concerne la recommandation 3.1, le Bureau de la vérificatrice générale (BVG) a effectué une vérification de la Direction générale de la recherche du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada d'avril 2005 à septembre 2009. L'intention du BVG était de déterminer si les initiatives de recherche répondaient à leurs objectifs, énoncés dans la Stratégie pour la science et l'innovation du Ministère et dans le cadre stratégique Cultivons l'avenir. Le BVG a conclu que le Ministère ne répondait pas à tous les objectifs des initiatives stratégiques et il a présenté six recommandations dans son rapport.

19. Le gouvernement a indiqué qu'il acceptait les conclusions du BVG et il y a donné suite en élaborant :

- une version plus détaillée du Plan d'action stratégique de la Direction générale;
- des stratégies internes et externes afin de mieux informer le personnel et les intervenants et de les amener à participer à l'élaboration de ses plans et activités;
- un cadre et des lignes directrices pour la gestion de la collaboration afin de favoriser la gestion efficace des activités de partenariat;
- un cadre de gestion du rendement renforcé pour l'établissement d'objectifs clairs et mesurables pour les priorités nationales en matière de science et d'innovation;
- un plan révisé des ressources humaines qui fait état des besoins actuels et futurs en ressources humaines;
- un plan de dépenses en capital à long terme pour appuyer les futures décisions d'investissement et pour évaluer régulièrement les immobilisations.

4. Cadre de réglementation et compétitivité

20. Des dispositions réglementaires s'appliquent à l'agriculture au Canada pour protéger les ressources animales et végétales, l'environnement et la santé des Canadiens. Le gouvernement croit que les mesures de protection sont très importantes, mais il croit aussi qu'il faut être sensible au besoin du secteur agricole de soutenir la concurrence au niveau international. Si le processus d'approbation des produits réglementés ne progresse pas au même rythme que l'innovation et les sciences de pointe, ce sont les producteurs qui en subiront le contre-coup économique à long terme.

Que le gouvernement du Canada dépose à la Chambre des communes un projet de loi visant à moderniser le processus d'élection des administrateurs de la Commission canadienne du blé.

2. Concurrence dans le secteur agroalimentaire

13. Le gouvernement croit que la compétitivité du secteur agricole passe par la vigueur du secteur agroalimentaire. De nombreux témoins représentant ce secteur ont parlé au Comité du rôle important de l'agriculture au Canada. Comme le prévoit le Plan d'action économique du Canada, le gouvernement a financé de nombreuses initiatives par l'entremise du programme de flexibilité agricole afin de promouvoir le secteur agroalimentaire. Parmi ces initiatives, mentionnons l'Initiative de promotion de la marque Canada, l'Initiative Agri-transformation, l'Initiative sur les énergies renouvelables et l'Initiative pour les cultures de la bioéconomie.

14. Pour plus de renseignements sur le financement du secteur agro-alimentaire, veuillez vous reporter à l'annexe du présent rapport.

15. Dans le rapport principal, il est question des possibilités de déréglémenter le réseau de cartes de crédit Interact. Bien que ce dossier relève du ministère des Finances, il touche indirectement le secteur agricole, et il importe de signaler les mesures que le gouvernement a prises à cet égard. Le gouvernement reconnaît que le Bureau de la concurrence est un organisme de droit indépendant. C'est aussi un fervent défenseur des petites entreprises, et nous reconnaissons les préoccupations relatives au secteur des cartes de crédit et de débit. C'est la raison pour laquelle le gouvernement a récemment publié un code de conduite pour ce secteur au Canada. Comme il l'a été annoncé dans le budget de 2010, ce code est mis à la disposition des réseaux de cartes de crédit et de débit et de leurs participants. Pour illustrer davantage notre engagement à l'égard de cette question et du code, mentionnons que le gouvernement a aussi présenté un projet de loi (*Loi sur l'emploi et la croissance économique*, actuellement à l'étude au Parlement) pour habiliter le ministre des Finances à régler s'il y a lieu les réseaux de cartes de crédit et de débit ainsi que leurs participants.

3. Recherche dans le secteur agricole

16. Le Parti conservateur comprend que pour assurer la compétitivité du secteur agricole, il est primordial d'investir dans la recherche. Le gouvernement continue d'investir dans la science et l'innovation afin d'accroître l'avantage concurrentiel des agriculteurs à long terme. Des projets ont été

compétitivité, mentionnons le développement de l'accès aux marchés étrangers, l'aplanissement des écarts entre le Canada et ses principaux partenaires sur le plan de la réglementation, les initiatives de promotion de marques de bœuf et l'intensification de la compétition dans les secteurs de la transformation du bœuf et de la distribution alimentaire à l'échelle mondiale comme au pays; toutes ces mesures déboucheront sur une augmentation de la demande de bœuf et de bovins vivants ainsi que sur une augmentation de leur prix.

Recommandation 4

Que le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire se joigne aux représentants du secteur de la transformation du bétail pour élaborer un cadre qui aidera le secteur à réduire le coût associé à la suppression des matières à risque spécifiques.

11. Un sujet qui n'est pas clairement abordé dans le rapport principal au sujet de la compétitivité du secteur agricole est le monopole de la Commission canadienne du blé (CCB). La CCB est une entreprise commerciale d'État qui détient un monopole et qui restreint les producteurs de céréales de l'Ouest canadien, en les empêchant de commercialiser librement leur blé et leur orge. Le gouvernement a toujours affirmé clairement que les producteurs de céréales de l'Ouest canadien méritaient une liberté de choix en matière de commercialisation. Il a réitéré cette position dans le discours du Trône inaugurant la 3^e session de la 40^e législature.

Recommandation 5

Que le gouvernement du Canada dépose à la Chambre des communes un projet de loi qui donnera une plus grande liberté de choix en matière de commercialisation aux producteurs de céréales de l'Ouest canadien.

12. Les membres conservateurs se réjouissent à l'idée que les membres du Comité qui représentent les partis d'opposition et la CCB estiment qu'une réforme de la CCB doit commencer par l'élection des administrateurs, et ils appuient sans réserve la recommandation formulée dans le rapport principal.

Que le gouvernement du Canada, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et d'autres parlementaires s'appliquent encore à convaincre le Congrès et des groupes d'intérêts des conséquences à long terme que les dispositions législatives concernant l'identification du pays d'origine auront sur l'ensemble du secteur nord-américain du bétail.

8. Les membres conservateurs du Comité se réjouissent des mesures qu'a prises le gouvernement pour accroître la compétitivité du secteur de la transformation du bétail, notamment au moyen d'un investissement de 75 millions de dollars comme le prévoit le budget de 2010. Cet investissement se répartit comme suit :

- 10 millions de dollars supplémentaires accordés dans le cadre du Programme d'amélioration de l'abattage pour faciliter l'application de nouvelles technologies rentables. Cela porte le total des fonds affectés au Programme à 60 millions de dollars;
- 25 millions de dollars pour les usines de transformation du bétail de plus de 30 mois;
- 40 millions de dollars pour favoriser la mise au point et la commercialisation de technologies novatrices concernant l'élimination et l'utilisation de matières à risque spécifiques.

9. Les membres conservateurs n'acceptent pas l'analyse du Syndicat national des cultivateurs ni ses propositions concernant la façon de traiter ce qu'on appelle l'approvisionnement captif et la commercialisation du bœuf. Le Canada est un pays orienté vers les exportations, et le secteur canadien du bétail produit beaucoup plus de bœuf que ne peut en consommer le marché intérieur. Il est donc essentiel de maintenir les exportations de viande de bœuf et de bovins sur pied et aucune limite ne devrait être imposée aux éleveurs de bovins en matière de commercialisation.

10. En ce qui concerne l'approvisionnement captif, le Parti conservateur reconnaît qu'un examen de la chaîne de valeur ajoutée du bœuf s'impose et qu'il faudrait trouver des moyens d'accroître la compétition d'un bout à l'autre de la chaîne afin d'augmenter les revenus des éleveurs de bœuf. Parmi les moyens proposés au Comité pendant son étude sur la

Recommandation 1

Que le gouvernement, avec l'appui des partis d'opposition, s'empresse d'adopter les accords de libre-échange Canada-Colombie et Canada-Jordanie.

5. Il convient d'indiquer que le gouvernement, dans l'intérêt supérieur des agriculteurs, conteste actuellement devant l'Organisation mondiale du commerce (OMC) des mesures adoptées par plusieurs pays. Ce faisant, il doit prendre soin de ne pas nuire aux relations commerciales ni les alourdir plus que ne le fait l'irritant commercial en litige. Les membres conservateurs désapprouvent vivement la décision de l'opposition d'inclure la recommandation 1.4 dans le rapport principal, selon laquelle « le gouvernement du Canada devrait créer [à l'avance une liste des biens sud-coréens qui pourraient faire l'objet de représailles commerciales] ». Cette recommandation va tout à fait à l'encontre du but recherché.

6. Le gouvernement du Canada s'élève contre plusieurs pays qui ont établi des restrictions et des barrières commerciales préjudiciables au secteur agricole. Aucune mesure n'a plus entravé la compétitivité et la viabilité économique du secteur du bétail que les mesures législatives et réglementaires américaines qui obligent à indiquer le pays d'origine sur les étiquettes des produits. De nombreux témoins ont affirmé que ces mesures ont des répercussions négatives considérables sur le secteur du bétail.

7. Le gouvernement du Canada défend les intérêts des éleveurs de bovins et de porcs et ceux de l'industrie de la viande rouge en général, et il a lancé à cet effet un processus de règlement des différends auprès de l'Organisation mondiale du commerce contre les dispositions législatives américaines concernant l'identification du pays d'origine. Il soutient que le maintien d'un dialogue franc et ouvert avec son voisin du Sud sert aussi bien les intérêts des agriculteurs canadiens que ceux des agriculteurs américains. Même si le Comité fournit une ample orientation au gouvernement dans son rapport principal, nous croyons que deux autres recommandations devraient s'y ajouter.

Recommandation 2

Que le gouvernement du Canada et le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire continuent d'exhorter le secrétaire américain à l'Agriculture Vilsack à modifier les dispositions législatives concernant l'identification du pays d'origine.

La compétitivité du secteur de l'agriculture : rapport supplémentaire des membres conservateurs du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire

1. Les membres conservateurs du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire ont le plaisir de soumettre un rapport complémentaire au rapport sur la compétitivité. Tout au long des consultations, on reconnaissait que le gouvernement du Canada investit dans l'agriculture d'aujourd'hui et dans celle de demain, et que c'est tout le secteur agricole qui en bénéficie. Le rapport complémentaire met en lumière certains points omis ou erronés dans le rapport principal au sujet de questions importantes.

2. Avant de passer au rapport complémentaire proprement dit, les membres conservateurs tiennent à remercier tous les témoins qu'ils ont entendus. Le temps et les efforts qu'ils ont consacrés à l'étude ont permis aux membres du Comité et aux parlementaires de mieux saisir les enjeux qui touchent le secteur de l'agriculture.

1. Développement de nouveaux marchés

3. Le Parti conservateur croit que pour soutenir la concurrence, les agriculteurs canadiens doivent pouvoir écouler leurs produits sur les marchés internationaux. À maintes reprises, des témoins représentant les divers secteurs ont dit au Comité que l'ouverture et l'expansion de marchés sont essentielles à leur compétitivité. Souvent, ils considéraient que les accords de libre-échange et les accords commerciaux bilatéraux pourraient intensifier la compétition du secteur de l'agriculture canadien. Le Comité a entendu des commentaires favorables au sujet du Secrétariat de l'accès au marché, dont la création a été annoncée en janvier 2009 par Gerry Ritz, ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Signalons que le site Web du Ministère fournit des renseignements détaillés sur le Secrétariat.

4. Le gouvernement est parvenu à négocier de nombreux accords de libre-échange et accords commerciaux bilatéraux lors de missions commerciales. Comme tout gouvernement minoritaire cependant, il a besoin de l'appui des partis d'opposition pour adopter les lois nécessaires à l'exécution des accords.

DEMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale au présent rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (40^e législature, 3^e session : séances nos 5, 6, 7, 8, 9 et 10) et (40^e législature, 2^e session : séances nos 10, 12, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28, 35, 36, 41, 42 et 45) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,
Larry Miller, député

ANNEXE B LISTE DES MÉMOIRES

Organisations et individus

Okanagan Kootenay Cherry Growers Association

Ontario Cattlemen's Association

Producteurs de grains du Canada

Producteurs de poulet du Canada

Producteurs laitiers du Canada

Produits alimentaires et de consommation du Canada

Roesch Meats and More

Syndicat national des cultivateurs

Union des producteurs agricoles

Vancise, John

Organisations et individus

40^e législature, 2^e session

Alliance canadienne du camionnage

Association canadienne des carburants renouvelables

Association canadienne du commerce des semences

Association des banquiers canadiens

Canadian Association of Agri-Retailers

Carl's Choice Meats

Commission canadienne du blé

Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation

Empire Meat Company

Farmers of North America inc.

Filière biologique du Québec

Fowler, Brian

Frontier Centre for Public Policy

George Morris Centre

Goff, Cam

Institut C.D. Howe

Institut canadien des engrais

Institut canadien des produits pétroliers

K&C Silviculture ltée

Les éleveurs de dindon du Canada

ANNEXE A

LISTE DES TÉMOINS

Organisations et individus	Date	Réunion
----------------------------	------	---------

American Meat Institute 2009/06/18 28

J. Patrick Boyle, président-directeur général

Conseil des viandes du Canada

James M. Laws, directeur général

Brian Read, directeur général de Colbex-Levinoff

XL Foods inc.

Brian Nilsson, premier dirigeant

BioEnterprise Corporation

Dave Smardon, président-directeur général

Okanagan Kootenay Cherry Growers Association

Greg Norton, président

Prince Edward Island Potato Board

Brenda Simmons, adjointe du directeur général

Canadian Association of Agri-Retailers

Ken Clancy, président

David Mackay, directeur général

Fédération canadienne du mouton

Jennifer MacTavish, directrice

2009/10/29 36

2009/10/27 35

ANNEXE A

LISTE DES TÉMOINS

Organisations et individus	Date	Réunion
----------------------------	------	---------

Banque royale du Canada 2009/06/09 25

Brian Little, directeur national
Agriculture et Agro-entreprises

Centrale des caisses de crédit du Canada

Frank Kennes, vice-président, crédit
Libro Financial Group

Robert Ivan Martin, directeur de la recherche

Pam Skotnitsky, vice-présidente associée
Affaires gouvernementales

Farmers of North America inc.

James Mann, président-directeur général

Financement agricole Canada

Lyndon Carlson, premier vice-président
Marketing

Greg Stewart, président et directeur général

K&C Silviculture ltée

Robin Dawes, gestionnaire de la pépinière

Pampev inc.

Luc Godin, vice-président

Carl's Choice Meats

Carl Norg, microproducteur de viande

Empire Meat Company

Kevin Soady-Easton, boucher

Filière biologique du Québec

Julie Belzile, conseillère aux affaires réglementaires

France Gravel, présidente

Les producteurs de soja de l'Ontario

Dwight Foster, directeur

Roesch Meats and More

Louis Roesch, propriétaire

Syndicat national des cultivateurs

Glenn Tait, membre du conseil d'administration

Colleen Ross, présidente des femmes

ANNEXE A

Liste des témoins

Organisations et individus	Date	Réunion
----------------------------	------	---------

Bureau de la concurrence 2009/05/28 23

Denis Corriveau, agent principal en droit de la concurrence
 Direction générale des fusions

Morgan Currie, sous-commissaire adjoint interimaire de la concurrence
 Direction générale des fusions

Adam Fanaki, sous-commissaire principal de la direction générale
 Direction générale des fusions

Alliance canadienne du camionnage 2009/06/02 24

Ron Lennox, vice-président
 Commerce et sécurité

Association des chemins de fer du Canada
 Cliff Mackay, président-directeur général

Association of Equipment Manufacturers
 Howard Mains, conseiller
 Intérêts publics

Frontier Centre for Public Policy
 Les Routledge
 Grey, Clark, Shih and Associates Limited
 Peter Clark, président

Institut C.D. Howe
 Colin Busby, analyste des politiques

North American Equipment Dealers Association
 John Schmeiser, vice-président
 Affaires gouvernementales canadiennes

Association des banquiers canadiens 2009/06/09 25

Jon Curran, directeur
 Produits de crédit agricoles, TD Canada Trust

Bob Funk, vice-président
 Agriculture, Banque Scotia
 David Rineard, directeur national
 Agriculture, BMO

Darryl Worsley, directeur national
 Agriculture, CIBC

Marion Wrobel, directeur
 Développement des marchés et de la réglementation

ANNEXE A

LISTE DES TÉMOINS

Organisations et individus	Date	Réunion
----------------------------	------	---------

Université de Lethbridge	2009/05/12	20
Kurt Klein, professeur Département de science économique		
Commission canadienne du blé	2009/05/14	21
Larry Hill, président Conseil d'administration Ian White, président-directeur général		
Prairie Oat Growers Association		
John Dawes, directeur exécutif Secrétaire-trésorier		
Producteurs de grains du Canada		
William Milton, président Monique McTierman, directrice exécutive Atlantic Grains Council		
Richard Phillips, directeur exécutif		
Western Canadian Wheat Growers Association		
Kevin Bender, président Blair Rutter, directeur général		
Conseil canadien du porc	2009/05/26	22
Stephen Moffett, directeur Jurgen Preugschas, président		
Les éleveurs de dindon du Canada		
Phil Boyd, directeur exécutif		
Mark Davies, président		
Ontario Apple Growers		
Brian Gilroy, président		
Producteurs laitiers du Canada		
Richard Doyle, directeur général		

ANNEXE A

LISTE DES TÉMOINS

Organisations et individus	Date	Réunion
----------------------------	------	---------

17 Association canadienne des carburants renouvelables 2009/04/30

Tim Haig, président et directeur général
Biox Corporation
Jeff Passmore, vice-président exécutif
Iogen Corporation

Gordon Quatinni, président
Institut canadien des produits pétroliers
Peter Boag, président
Tony Macerollo, vice-président

18 Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation 2009/05/05
Relations publiques et gouvernementales

Jacques Legaré, président et directeur général
Coopérative fédérée de Québec
Mario Hébert, économiste principal
Denis Richard, président

Fédération canadienne de l'agriculture
Laurent Pellerin, président
Wild Rose Agricultural Producers

19 Institut canadien des engrais 2009/05/07
Lee Townsend, directeur
Clyde Graham, vice-président
Stratégie et alliances
Roger L. Larson, président

20 Association canadienne des producteurs pétroliers 2009/05/12
David Pryce, vice-président
Opérations de l'Ouest canadien
À titre individuel

Brian Fowler, professeur
Département des sciences végétales, Université de la Saskatchewan
George Morris Centre
Larry Martin, agrégé supérieur

ANNEXE A

LISTE DES TÉMOINS

Organisations et individus	Date	Réunion
----------------------------	------	---------

40^e Législature, 2^e Session

Alliance canadienne du commerce agroalimentaire 2009/03/24 10

Darcy Davis, président
Sandra Marsden, directrice et présidente
Institut canadien du sucre

Producteurs de grains du Canada

Richard Phillips, directeur exécutif
Doug Robertson, président

Western Barley Growers Association

Brian Otto, président

Rick Strankman, directeur

Association canadienne du commerce des semences 2009/03/31 12

Jeff Reid, président

Conseil canadien du canola

JoAnne Butth, présidente

Pulse Canada

Gordon Bacon, directeur général

Barry Grabo, président

Western Canadian Wheat Growers Association

Mike Bast, président

Stephen Vandervalk, vice-président, Alberta

À titre personnel

John Vancise, agriculteur

Ontario Cattlemen's Association

Gord Hardy, président

Dave Stewart, directeur général

Kim Syltsma, directrice

Producteurs de poulet du Canada

Mike Dungate, directeur général

Fédération canadienne des épiciers indépendants 2009/04/23 15

Gary Sands, vice-président
Relations gouvernementales et industrielles

John Scott, président et chef de la direction

44	Recommandation 4.10
44	Le Comité recommande que le gouvernement instaure un programme similaire au Programme de contribution pour la sûreté maritime afin d'assister financièrement les détaillants agricoles canadiens à mettre en place plan intégré de sécurité et éviter la menace potentielle d'utilisation des engrais et pesticides à des fins criminelles.....

Le Comité recommande que le gouvernement entreprenne une étude sur la mesure dans laquelle les produits agricoles importés ne satisfont pas aux normes exigées des producteurs canadiens, qu'il fasse des recommandations pouvant être mises en œuvre pour résoudre ce problème et qu'il lui présente un rapport à ce sujet.	37
Recommandation 4.4	38
Le Comité recommande que le règlement sur l'homologation des produits antiparasitaires génériques permette une mise en marché immédiate des produits génériques dès que l'examen scientifique nécessaire de l'ARLA est complète.	38
Recommandation 4.5	38
Le Comité recommande que le gouvernement mette en place une politique d'évaluation systématique des effets de toute réglementation sur l'étiquetage ou la salubrité des aliments, nouvelle ou existante, sur la compétitivité du secteur agricole et agroalimentaire canadien et passe à l'action pour accélérer le processus d'approbation sans amoindrir l'intégrité du système.	38
Recommandation 4.6	39
Le Comité recommande que le gouvernement maintienne la règle de 98 % de contenu canadien, mais exclue de ce pourcentage les ingrédients comme les épices et le sucre qui ne sont pas cultivés au Canada.	39
Recommandation 4.7	40
Le Comité recommande que le gouvernement fédéral continue de soutenir la gestion de l'offre et ses trois piliers – la fixation des prix par les producteurs, le contrôle des importations et la discipline autour de la production – comme programme intégral de gestion des risques d'entreprise au Canada, et que l'accès aux marchés pour les exportateurs agricoles canadiens soit renforcé, afin que tous les secteurs continuent d'être en mesure d'assurer un revenu juste et équitable aux producteurs.	40
Recommandation 4.8	41
Le Comité recommande que le gouvernement modernise ses taux de déduction pour amortissement sur l'achat de nouveaux équipements agricoles comme proposé par l'Association of Equipment Manufacturers et la North American Equipment Dealers Association.	41
Recommandation 4.9	43
Le Comité recommande que le gouvernement donne rapidement suite aux conclusions de l'étude du niveau de service dans le transport ferroviaire des grains actuellement réalisé par Transports Canada.	43

29	Le Comité recommande que le gouvernement évalue de façon exhaustive sa capacité scientifique et réaligne et/ou augmente ses ressources avec les besoins et manques identifiés par le plan d'action de recherche mené au sein de <i>Cultivons l'avenir</i> .
30	Recommandation 3.2
30	Le Comité recommande que le gouvernement revoie sa politique de protection de la propriété intellectuelle en ce qui concerne la sélection des plantes et prépare un plan d'action législatif pour mettre en place cette politique révisée qui devra aussi considérer la capacité des agriculteurs à garder leurs propres semences.
30	Recommandation 3.3
30	Le Comité recommande que le gouvernement renouvelle et accroisse le système canadien financé par l'état d'amélioration des plantes et de développement des variétés, et s'assure que la sélection et le développement se fasse en coopération avec les stations de recherche publiques et les universités.
32	Recommandation 3.4
32	Le Comité recommande que le gouvernement mette en place un nouveau système d'enregistrement des variétés et travaille avec les comités de recommandations des variétés pour insuffler une plus grande flexibilité dans les critères de sélection.
33	Recommandation 3.5
33	Le Comité recommande que le gouvernement fasse suite au rapport intitulé <i>The National Commercialization Assessment: Taking Commercialization National</i> et prévoit, avec l'accord des provinces, la mise place d'un programme national d'expansion de la commercialisation et la création d'un dispositif national de financement de la commercialisation agro-industrielle.
36	Recommandation 4.1
36	Le Comité recommande que le gouvernement compense financièrement l'industrie bovine pour les coûts supplémentaires inhérents à la gestion des matières à risque spécifiées engendrés par la réglementation canadienne sur la santé des animaux et de contrôler ce programme pour s'assurer qu'il soit efficace.
36	Recommandation 4.2
36	Le Comité recommande que la politique de l'ACIA sur les droits d'inspection de la viande soit révisée afin d'éliminer la facturation de ces droits pendant les heures normales d'inspection.
37	Recommandation 4.3

18les détaillants.	21
21	Recommandation 2.3	21
21	Le Comité recommande que le Bureau de la concurrence, dans le cadre de son étude sur la pratique de fixation des prix et de commercialisation de l'industrie des engrais, examine de façon exhaustive le niveau de concurrence qui a mené au prix pour la potasse que l'on a connu au cours de la première moitié de 2009.	21
23	Recommandation 2.4	23
23	Le Comité recommande que le Bureau de la concurrence, dans sa capacité d'assurer à la petite et à la moyenne entreprise une chance honnête de participer à l'économie canadienne, examine l'incidence du phénomène des ristournes pour l'espace-tablette et des ententes de fidélité dans le secteur de la distribution alimentaire, ainsi que la légalité d'éliminer ces pratiques.	23
24	Recommandation 2.5	24
24	Le Comité recommande que le gouvernement fédéral fasse une étude de faisabilité, sous forme d'analyse coûts-bénéfices, sur la possibilité d'offrir des incitatifs pour l'établissement de deux nouveaux terminaux de produits alimentaires au Canada. L'analyse devrait notamment inclure l'impact positif à long terme sur le développement des petites et moyennes entreprises du secteur agroalimentaire au Canada.	24
26	Recommandation 2.6	26
26	Le Comité recommande que le Bureau de la concurrence continue sa surveillance étroite du marché de l'abattage des bovins dans le contexte de l'application de l'étiquetage obligatoire COOL aux États-Unis. Le Comité recommande également que le Bureau prenne action quand certains indicateurs démontreront que la compétition qu'exercent les abattoirs américains pour l'achat d'animaux canadiens est en train de s'estomper.	26
29	Recommandation 3.1	29

12	Recommandation 1.7	Le Comité recommande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada mette de l'avant un programme qui financera, de façon pleinement compatible avec les critères de la catégorie « boîte verte » développée à l'OMC, des initiatives au niveau de la ferme qui favoriseront le développement des marchés comme un système de vérification de l'âge de l'animal par exemple.	12
13	Recommandation 1.8	Le Comité recommande que le gouvernement fédéral entreprenne immédiatement une étude sur l'impact de l'offre captive sur les prix des animaux vivants dans le secteur du bœuf au Canada. Les résultats de cette étude devront être présentés devant le Comité permanent par des représentants du Ministère d'ici le 1 octobre 2010.	13
14	Recommandation 1.9	Le Comité recommande que le montant de 50 millions de dollars annoncé pour renforcer la capacité des abattoirs au pays soit dépensé :	14
14		• sous forme d'investissement direct et de prêt remboursable;	14
14		• pour améliorer l'efficacité des infrastructures d'abattage existantes et permettre à certaines entreprises de se spécialiser dans certains créneaux spécialisés.	14
15	Recommandation 1.10	Le Comité recommande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada modifie le programme Agri-marketing pour que les initiatives pour accroître le marché intérieur pour les produits canadiens soient admissibles.	15
16	Recommandation 1.11	Le Comité recommande que la Commission canadienne du blé augmente les volumes maximaux permis dans le cadre du programme « du champ à l'assiette ».	16
18	Recommandation 2.1	Le Comité recommande que le Bureau de la concurrence clarifie sa position quant au rôle que le niveau des prix joue dans ses évaluations du degré de concurrence sur un marché donné. Cette réponse devrait être fournie par un rapport écrit au Comité.	18
18	Recommandation 2.2	Le Comité recommande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada, en collaboration avec le Bureau de la concurrence, entreprenne une étude afin d'examiner les problèmes de concurrence dans le secteur agricole au 21 ^e siècle et le rôle que devraient jouer les organes qui	18

LISTE DES RECOMMANDATIONS

6	Recommandation 1.1	Le Comité recommande que le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire s'assure que le Secréariat de l'accès au marché poursuive ses efforts de résoudre les barrières techniques non-tarifaires imposées par les juridictions étrangères aux produits canadiens.
6	Recommandation 1.2	Le Comité recommande que le Secréariat de l'accès au marché poursuive une stratégie de valorisation de tous les produits animaux et des plantes afin de maximiser les bénéfices résultant d'un meilleur accès pour les produits canadiens.
7	Recommandation 1.3	Le Comité recommande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada établisse, dans les plus brefs délais, une stratégie nationale en vue de l'établissement d'un système national de vérification de l'âge, qui permettra d'harmoniser les différents systèmes provinciaux sans affaiblir ceux déjà en place et ainsi mieux positionner les produits agroalimentaires canadiens pour accéder aux marchés étrangers, et que ce coût ne soit pas exclusivement supporté par les agriculteurs.
8	Recommandation 1.4	Le Comité recommande que le gouvernement du Canada crée à l'avance une liste des biens sud-coréens qui pourraient faire l'objet de représailles commerciales dans l'éventualité où le groupe spécial de l'OMC tranche en faveur du Canada dans ce dossier. Ces biens devraient être cibles de façon à maximiser les conséquences économiques pour l'économie sud-coréenne.
8	Recommandation 1.5	Le Comité recommande que le ministre du Commerce international exprime sa vive désapprobation à la Russie à l'égard des mesures protectionnistes qu'elle a prises pour réduire l'importation de machinerie agricole.
10	Recommandation 1.6	Le Comité recommande que le gouvernement évalue l'impact de l'étiquetage COOL sur l'industrie nord-américaine de la viande rouge et, en particulier, qu'il recueille des preuves pour déterminer si les compagnies qui auraient normalement acheté des produits canadiens continuent effectivement d'acheter du bœuf et du porc conformément aux exigences volontaires et à la règle finale.

CONCLUSION

Le Canada dispose de toutes les ressources naturelles et humaines pour être un leader mondial en matière d'agriculture et d'agroalimentaire. L'émergence sur le marché mondial de pays produisant des denrées à faibles coûts ainsi que les restrictions commerciales associées à des crises sanitaires comme l'ESB ont toutefois érodé les parts de marché des agriculteurs canadiens. Par contre, le Comité est d'avis que les agriculteurs canadiens ont les ressources pour rebondir et reprendre la position de leader mondial dans le secteur. Comme la compétitivité des agriculteurs dépend aussi de la compétitivité des autres maillons de la chaîne d'approvisionnement des produits alimentaires, les recommandations du Comité ont porté sur une vaste gamme d'enjeux dans les domaines du développement des marchés, de la concurrence, de la recherche et de la réglementation, qui affectent non seulement les agriculteurs, mais aussi les fournisseurs en amont, les transformateurs et distributeurs en aval de la production agricole. Un suivi étroit des recommandations contenues dans ce rapport permettra de s'assurer que le secteur agricole et agroalimentaire canadien sera en mesure de gagner des parts de marché à l'étranger et sur le marché intérieur, tout en améliorant les bénéfices que les agriculteurs retireront de la vente de leurs produits.

l'industrie pour améliorer la sécurité, soit le Programme de contribution pour la sûreté maritime qui prévoit le remboursement de 75 % des dépenses admissibles pour la sécurité dans les ports canadiens

Recommandation 4.10

Le Comité recommande que le gouvernement instaure un programme similaire au Programme de contribution pour la sûreté maritime afin d'assister financièrement les détaillants agricoles canadiens à mettre en place plan intégré de sécurité et éviter la menace potentielle d'utilisation des engrais et pesticides à des fins criminelles.

Le Comité recommande que le gouvernement donne rapidement suite aux conclusions de l'étude du niveau de service dans le transport ferroviaire des grains actuellement réalisé par Transports Canada.

D) La sécurité entourant les intrants agricoles

Enfin, le Comité a abordé la question de la sécurité entourant la commercialisation et l'entreposage des engrais et produits chimiques. Sachant que ces produits pourraient être détournés par des terroristes ou des criminels afin de les utiliser comme armes ou moyens de production de drogues illégales, il est nécessaire de bien encadrer et limiter l'accès à ces produits tout au long du circuit de commercialisation. Cependant, ceci ne se fait pas toujours de façon harmonisée et peut avoir un effet néfaste sur la compétitivité des agriculteurs si on n'y prêt pas attention.

Selon la Canadian Association of Agri-Retailers (CAAR), les codes et règlements concernant la sécurité sont imposées de façon ponctuelle tant par le gouvernement que par l'industrie sans tenir compte de leurs effets cumulatifs sur les détaillants agricoles. La CAAR a mentionné par exemple, le Code de pratique du Conseil de la sécurité en fertilisation concernant l'ammoniac, la norme CSA B620 concernant l'ammoniac, les codes d'entreposage des pesticides de l'Association pour les normes d'entreposage des produits agrochimiques, le Règlement sur les composants d'explosifs limités (azote sous forme de granules) de Ressources Naturelles Canada, le projet de loi C-9 visant à modifier le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses, et les règlements provinciaux sur les chaudières et les futurs examens de sécurité des engrais à base de nitrates d'ammonium et d'urée. Bien que les investissements pour mettre à niveau les installations des détaillants soient nécessaires, ils apportent peu sur le plan financier. Ceci a pour conséquence une augmentation des prix ou un abandon de la vente de ces produits.

Pour les détaillants agricoles, il est évident que leur secteur doit assujettir tous les intrants de culture à un seul plan intégré de sécurité, à la fois pratique et économique. Il faut améliorer la sécurité des lieux de vente au détail des intrants de culture en investissant dans des clôtures, des caméras de surveillance, l'éclairage, des systèmes d'alarme, des cadenas, des ordinateurs, des scanners, du logiciel et de la formation. La CAAR évalue à environ 100 millions de dollars le coût total de mise en œuvre d'un protocole de sécurité complet dans les quelque 1 200 installations de vente au détail d'intrants agricoles au Canada,

La CAAR souhaite que le gouvernement fédéral partage les coûts d'un tel plan soit au moyen d'un crédit fiscal ou par un programme de contribution directe. Selon la CAAR, les détaillants d'intrants agricoles américains bénéficient déjà d'une aide gouvernementale sous la forme de crédits d'impôts et de subventions bonifiées : ce crédit d'impôt accordé aux États-Unis au titre de la sécurité dans le négoce agricole place les détaillants agricoles canadiens dans une situation désavantageuse par rapport à leurs concurrents américains. Le Comité note qu'il existe déjà un partenariat entre le gouvernement et

peuvent investir sans connaître les détails de la réglementation. Il faut également ajouter que certains représentants de l'industrie de l'élevage ont mentionné l'effet possible de la réglementation sur sa compétitivité, car l'industrie des biocarburants la concurrence directement pour l'approvisionnement en maïs.

Le transport ferroviaire des grains dans l'Ouest est un exemple de marché réglementé à cause du manque de concurrence : la *Loi sur les transports au Canada* fixe un plafond de revenu aux compagnies de chemin de fer pour le mouvement du grain de l'Ouest. Le Comité a fait plusieurs recommandations à ce sujet et a notamment recommandé en juin 2007 que le gouvernement procède à un examen spécifique de la qualité des services offerts³⁸. M. Robertson, président des Producteurs de grains du Canada appuie fortement cette étude du niveau de service qui est actuellement réalisé par Transports Canada et a demandé que le gouvernement prenne des mesures rapidement pour donner suite aux conclusions de ce groupe. M. Cliff Mackay, président-directeur général de l'Association des chemins de fer du Canada (ACFC), croit que cet examen des services va permettre de fournir des données fiables sur la chaîne d'approvisionnement et d'identifier les points forts et faibles de l'industrie.

En plus du niveau de service, le coût du transport est aussi un problème. Selon M. Wilton, président de l'Association des producteurs d'avoine des Prairies, les tarifs de transport de l'avoine de l'Ouest du Canada aux États-Unis ont augmenté sept fois au cours des 16 derniers mois, pour une augmentation totale de 34 %. Il faut s'attendre à ce que les producteurs absorbent cette augmentation. Le Comité a également recommandé au gouvernement en avril 2008³⁹ d'inclure dans le mandat du comité d'examen sur le niveau de services un examen des taux de fret du grain et leurs impacts sur les expéditeurs canadiens de grain et les céréaliculteurs. Bien que l'industrie ne s'oppose pas à cet examen des coûts, les opinions sont partagées à savoir si l'examen du niveau de service soit achevé d'abord pour ne pas créer de confusion. L'ACFC a également indiqué qu'un changement radical des dispositions sur le revenu admissible maximal en vertu de la *Loi sur les transports au Canada* aurait un effet négatif significatif sur la compétitivité des agriculteurs canadiens. Un retour à une plus grande intervention du gouvernement handicaperait toutes les parties. Selon l'ACFC, la clé de l'investissement est la stabilité réglementaire et un système de transport basé sur les principes de marché.

38 Chambre des communes, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Rapport sur la mission d'information sur la nouvelle politique agricole et agroalimentaire du Canada*, quatorzième rapport, 1^{re} session, 39^e législature, juin 2007.

39 Chambre des communes, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire exigeant du ministre des Transports un examen des taux de fret pour le grain et leur impact sur les céréaliculteurs*, cinquième rapport, 2^e session, 39^e législature, avril 2008.

payé par le producteur par des hausses de tarifs du transport. Il a mentionné un certain nombre de règlements et politiques qui augmentent les coûts de transport, comme les exigences pour traverser la frontière et les normes d'émission de gaz à effet de serre pour ne citer que ceux-là. M. John Schmeiser, vice-président de la North American Equipment Dealers Association (NAEDA), a également parlé de mesures aux États-Unis qui permettent, par exemple, de réduire la période d'amortissement des équipements agricoles, ce qui place une nouvelle fois les agriculteurs canadiens en désavantage par rapport à leurs concurrents américains. Il a suggéré une augmentation de la déduction pour amortissement sur l'achat de nouveaux équipements agricoles. Cette proposition est également appuyée par une coalition de 14 groupes de producteurs, de manufacturiers et de distributeurs, dont l'Association of Equipment Manufacturers. La NAEDA a également recommandé la création d'un programme d'incitatifs financiers afin que les agriculteurs remplacent leurs moteurs diesel usagés pour des équipements agricoles plus propres.

Recommandation 4.8

Le Comité recommande que le gouvernement modernise ses taux de déduction pour amortissement sur l'achat de nouveaux équipements agricoles comme proposé par l'Association of Equipment Manufacturers et la North American Equipment Dealers Association.

La réglementation des biocarburants a également fait l'objet de discussion au sein du Comité. Il y a deux liens évidents entre les biocarburants et la compétitivité du secteur agricole :

- L'agriculture consomme beaucoup de carburants fossiles, soit directement sous forme de carburant, soit indirectement sous forme d'engrais. Les agriculteurs ont donc tout à gagner d'une industrie des biocarburants capable d'exercer une pression concurrentielle sur l'industrie des carburants fossiles.

- Du côté de la production, l'industrie des biocarburants peut aussi de faire monter la concurrence entre les acheteurs de grain, et ce, à l'avantage des producteurs.

Le Parlement canadien a adopté le projet de loi C-33, *Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999), en juin 2008. La Loi donne le pouvoir au gouvernement d'imposer un contenu renouvelable dans le carburant. M. Gordon Quaiattini, président de l'Association canadienne des carburants renouvelables, a insisté sur l'importance de maintenir l'échéance de 2010 pour la mise en place de cette norme. Retarder cette échéance pourrait mettre en péril les possibilités de développement environnemental et économique prévues par le développement de pétroliers (ICP) a indiqué qu'en raison des retards accumulés depuis la publication de l'intention du gouvernement en décembre 2006, la majorité de ses membres seront incapables d'atteindre l'objectif de 5 % d'énergie renouvelable dans l'essence dès janvier 2010 et suggère de repousser l'échéance à 2012. Selon l'ICP, les entreprises ne

cette proportion a été extrêmement stable par rapport aux autres pays. Nul autre pays n'a été capable de réaliser cette stabilité ou la part en pourcentage des dépenses de consommation à laquelle a droit l'industrie laitière canadienne. Bien qu'il soit d'accord sur le fait que la gestion de l'offre permet une grande stabilité pour les producteurs, M. Colin Busby, de l'institut CD Howe, a indiqué au Comité que, selon lui, cette stabilité se fait au détriment du consommateur. Il a par exemple mentionné que l'Organisation pour la coopération et le développement économique (OCDE) a évalué le coût de la gestion l'offre pour les consommateurs à 2,6 milliards de dollars, ce qui équivaut à un transfert annuel d'approximativement 209 \$ par ménage canadien. M. Clark, président de Grey, Clark, Shih and Associates Limited, qui a travaillé pour le gouvernement au moment de la mise en place de cette politique a cependant cité une étude de l'université de California Davis, qui montre que les changements de prix à la ferme ne se reflètent pas sur les prix aux détails. La gestion de l'offre a été élaborée pour isoler les agriculteurs des fluctuations de l'offre et, à ce titre, elle fait beaucoup pour la compétitivité à long terme de ces producteurs.

Recommandation 4.7

Le Comité recommande que le gouvernement fédéral continue de soutenir la gestion de l'offre et ses trois piliers – la fixation des prix par les producteurs, le contrôle des importations et la discipline autour de la production – comme programme intégral de gestion des risques d'entreprise au Canada, et que l'accès aux marchés pour les exportateurs agricoles canadiens soit renforcé, afin que tous les secteurs continuent d'être en mesure d'assurer un revenu juste et équitabie aux producteurs.

C) Transport, carburants, et équipement agricole

Le transport des produits agricoles est un facteur important de la compétitivité des agriculteurs canadiens puisque c'est un coût qui représente un fort pourcentage du prix final notamment pour les denrées non transformées. M. Otto, président de la Western Barley Growers Association, a notamment indiqué que l'Ouest canadien est nettement défavorisé par rapport à l'Australie ou d'autres pays plus proches de la mer. Certains secteurs, comme celui des légumineuses à grain, ont démarré des initiatives pour à trouver des solutions. Par exemple, Pulse Canada a formé un groupe de travail sur le transport, composé de représentants d'entreprises de chemins de fer, de navigation, d'expédition de fret et de transbordement partout au pays. Il a conçu un logiciel qui mesure le rendement du système de transport et aide à cerner les lacunes qui nécessitent des solutions commerciales ou réglementaires. Ce groupe a notamment relevé à certains endroits des besoins en investissements dans les infrastructures qui permettraient d'accroître l'efficacité.

M. Ron Lennox, président de l'Alliance canadienne du camionnage, a dit au Comité que la compétitivité du secteur agricole passe par la compétitivité du secteur des transports et que chaque coût imposé à l'industrie du camionnage va ultimement être

s'ils peuvent s'approvisionner sur les marchés étrangers plutôt que sur le marché domestique. Selon le CTAQ, les manufacturiers transformaient 85 % de la production agricole du Québec il y a trois ans, et ce chiffre est tombé à 70 % en 2008. Selon les CTAQ, les directives entourant la mention « Produit du Canada » pourraient aggraver cette tendance.

Recommandation 4.6

Le Comité recommande que le gouvernement maintienne la règle de 98 % de contenu canadien, mais exclue de ce pourcentage les ingrédients comme les épices et le sucre qui ne sont pas cultivés au Canada.

Le Comité tient à réitérer son appui à la promotion des produits agricoles locaux au pays. Il prend note cependant que les campagnes pour favoriser l'achat local peuvent parfois avoir un effet négatif sur la commercialisation de certains produits canadiens. Ainsi, M^{me} Brenda Simmons du Prince Edward Island Potato Board a indiqué qu'il devient plus difficile pour les pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard de pénétrer les marchés du Québec et de l'Ontario lors de certaines périodes car ces provinces font activement promotion de leur produits agricoles. Or, l'Île-du-Prince-Édouard ne peut uniquement compter sur son marché intérieur pour écouler sa production et doit exporter vers les autres provinces canadiennes.

B) La commercialisation des produits agricoles

Comme l'a fait remarquer M. Laurent Pellerin, président de la Fédération canadienne de l'agriculture, la vision d'entreprise des compagnies agroalimentaires n'indique jamais qu'elles doivent assurer un meilleur rendement aux agriculteurs. De ce fait, ce n'est pas leur rôle de se préoccuper des agriculteurs qui doivent faire affaire avec des entreprises ayant plus de pouvoir qu'eux sur le marché. La mise en marché collective est donc un excellent choix pour améliorer le rendement des agriculteurs. Cependant, bien que les témoins entendus par le Comité ne doute a priori des bienfaits de la commercialisation collective pour les producteurs agricoles, cette option est moins tranchée lorsque cette mise en marché est réglementée et imposée à tous les producteurs d'une même denrée agricole.

La question de la gestion de l'offre a été abordée à plusieurs reprises lors des réunions du Comité. Le Comité a reçu les groupes nationaux représentants les producteurs de trois productions sous gestion de l'offre soit le lait, de poulet et le dindon. Tous ont réitéré leur appui à la gestion de l'offre qui, selon eux, est garante d'une stabilité économique à long terme, et ils ont apporté des arguments montrant les avantages de ce système sur la compétitivité des agriculteurs canadiens. Par exemple, M. Richard Doyle, directeur général des Producteurs de lait du Canada, a indiqué que la plupart des producteurs laitiers du monde sont actuellement en crise, notamment en Europe et aux États-Unis, mais pas au Canada. Il a également fait remarquer que les producteurs de lait canadiens touchent plus de 60 % du prix payé au détail par les consommateurs, et que

M. Lègare du Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation (CTAC) a également mentionné les nouvelles règles entourant la mention « Produit du Canada ». Bien que les nouvelles directives qui exigent que le contenu canadien soit d'au moins 98 % soient bien adaptées et reçoivent le soutien des producteurs d'aliments à ingrédients uniques qui ne sont pas ou peu transformés comme le miel ou les produits frais, il n'en est pas de même pour les aliments qui nécessitent des intrants comme le sel, le sucre et un grand nombre d'épices qui ne sont pas toujours d'origine canadienne. Selon le CTAC, ces directives portent à confusion : certains produits peuvent être étiquetés « Produit du Québec », mais pas « Produit du Canada », et un produit fait au Canada peut être identifié comme « Produit canadien » à l'extérieur du Canada, mais pas au Canada même. De plus, en perdant l'avantage de la référence à la qualité que comporte la mention « Produit du Canada », et en n'ayant comme option que l'utilisation de la mention « fabriqué au Canada », les manufacturiers sont portés à vérifier

Le Comité recommande que le gouvernement mette en place une politique d'évaluation systématique des effets de toute réglementation sur l'étiquetage ou la salubrité des aliments, nouvelle ou existante, sur la compétitivité du secteur agricole et agroalimentaire canadien et passe à l'action pour accélérer le processus d'approbation sans amoindrir l'intégrité du système.

Recommandation 4.5

Enfin, un autre effet de la réglementation peut être d'empêcher la stimulation de l'innovation ou discriminer les produits canadiens. Nous avons vu dans la partie précédente comment l'enregistrement des nouvelles variétés faisait obstacle au développement de nouveaux cultivars. M. Martin, chercheur au George Morris Centre, a parlé d'une étude qu'il vient juste de publier qui montre que les directives de Santé Canada concernant, par exemple, les allégations relatives à la santé sur les produits alimentaires et l'ajout de certains additifs pour créer des aliments fonctionnels empêchent la mise en marché de nombreux produits innovants. Pour les 12 cas étudiés lors de ce projet de recherche, les coûts d'opportunité pour les entreprises ont été estimés à plus de 440 millions de dollars. Selon lui, le système de réglementation des aliments au Canada est en retard par rapport aux autres pays industrialisés.

Le Comité recommande que le règlement sur l'homologation des produits antiparasitaires génériques permette une mise en marché immédiate des produits génériques dès que l'examen scientifique nécessaire de l'ARLA est complète.

Recommandation 4.4

Dans la politique actuelle au Canada, une période de négociation de 120 jours est prévue après l'examen scientifique de l'ARLA et cette période est suivie d'une autre période d'arbitrage exécutoire de 120 jours. Selon la FNA, ceci équivaut à prolonger la période d'exclusivité commerciale alors que la protection du brevet est échu.

l'industrie que le processus d'homologation des pesticides ne permette pas un accès rapide à de nouveaux produits disponibles aux États-Unis ou dans d'autres pays. Les processus d'homologation des médicaments vétérinaires et des additifs alimentaires posent le même problème. Le Comité suit les activités de l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA), de Santé Canada et de l'ACIA depuis de nombreuses années et est au courant des initiatives d'harmonisation de la réglementation avec les pays de l'ALENA. Les témoins représentant l'industrie ont néanmoins tous souhaité une plus grande harmonisation de l'homologation des nouveaux produits avec les États-Unis étant donné que le marché nord-américain est de plus en plus intégré.

Recommandation 4.3

Le Comité recommande que le gouvernement entreprenne une étude sur la mesure dans laquelle les produits agricoles importés ne satisfont pas aux normes exigées des producteurs canadiens, qu'il fasse des recommandations pouvant être mises en œuvre pour résoudre ce problème et qu'il lui présente un rapport à ce sujet.

Certains témoins ont également établi devant le Comité que le système d'homologation des produits antiparasitaires génériques ne sert aucunement les intérêts des agriculteurs et qu'il faut apporter des changements importants au processus d'homologation de ces produits génériques. Selon la directive intitulée Protection des droits de propriété sur les données concernant les produits antiparasitaires au Canada (PDPPA) administrée par l'ARLA, les pesticides génériques ne peuvent entrer sur le marché immédiatement après l'examen scientifique de l'ARLA. Cela veut dire qu'il circule sur le marché moins de nouveaux produits génériques qui pourraient faire économiser des sommes importantes aux agriculteurs. Un règlement sur l'homologation des produits antiparasitaires génériques est en cours d'élaboration et, selon M. Jim Mann, président de la Farmers of North America (FNA), il est important que le nouveau règlement inclut un mécanisme de transition afin de permettre une mise en marché rapide des produits une fois que leur brevet est échu.

M. Mann recommande spécifiquement que dans le cas des produits dont le brevet est échu, le produit générique devrait être homologué et la commercialisation devrait pouvoir commencer immédiatement après l'examen scientifique nécessaire de l'ARLA. Pour les produits dont le brevet est encore protégé, la FNA suggère que le processus débute un an ou deux avant l'expiration de la protection afin que toutes les démarches soient terminées avant la date d'expiration de la protection. En d'autres termes, l'étude scientifique de l'ARLA, l'offre de paiement, les négociations et l'arbitrage seraient terminés, et le produit serait homologué et mis sur le marché le lendemain de l'expiration de la protection du brevet.

De plus, aux États-Unis, une version générique est homologuée et commercialisée dès que son déposant éventuel soumet une « offre de paiement ». Elle est donc déjà sur le marché pendant les négociations sur les données ouvrant droit à compensation et pendant l'arbitrage qui suit, le cas échéant. Ainsi, les agriculteurs ont accès à des produits génériques plus abordables dès que sont terminées la période d'exclusivité commerciale.

tout aussi sécuritaire selon l'industrie, qui concerne une liste plus courte de MRS et qui permet de les utiliser pour la fabrication d'engrais.

Les représentants de l'industrie ont reconnu devant le Comité qu'ils ont soutenu la politique canadienne lors de sa mise en place. En effet, celle-ci devait aider le Canada à rouvrir des marchés d'exportation, et on s'attendait à ce que les États-Unis harmonisent leur réglementation avec la notre. Or, les États-Unis ont fait un choix différent et selon les témoigns la réglementation canadienne n'a pas permis d'ouvrir plus de marchés d'exportation que n'en ont ouverts les États-Unis pour les animaux âgés de plus de trente mois. Les abattoirs canadiens, notamment ceux qui abattent des animaux âgés de plus de trente mois, se retrouvent avec un désavantage concurrentiel important par rapport aux abattoirs américains.

Dans une lettre au ministre de l'Agriculture, l'industrie demande la mise en place d'un programme d'indemnisation des coûts relatifs à l'élimination des MRS pour les animaux de plus de trente mois. Ce programme pourrait rester en vigueur jusqu'à l'harmonisation des politiques canadiennes et américaines concernant l'élimination des MRS.

Recommandation 4.1

Le Comité recommande que le gouvernement compense financièrement l'industrie bovine pour les coûts supplémentaires inhérents à la gestion des matières à risque spécifiques engendrés par la réglementation canadienne sur la santé des animaux et de contrôler ce programme pour s'assurer qu'il soit efficace.

Les établissements de transformation de la viande enregistrés au fédéral paient également des frais pour toute inspection menée par l'ACIA alors que les transformateurs de viande américains ne paient aucun droit pour le travail d'inspection fait pendant les heures normales de travail. Ceux-ci ne doivent verser que des droits pour les inspections pendant les heures supplémentaires. En 2008, les transformateurs de viande canadiens ont payé plus de 21,4 millions de dollars en frais d'inspection et le gouvernement du Canada a consenti à rembourser plus de 2 millions de dollars en droits au secteur de la viande rouge. À ce titre, un groupe de travail de l'ACIA sur les frais d'utilisation a recommandé qu'il n'y ait plus de droits d'inspection de la viande pendant les heures normales.

Recommandation 4.2

Le Comité recommande que la politique de l'ACIA sur les droits d'inspection de la viande soit révisée afin d'éliminer la facturation de ces droits pendant les heures normales d'inspection.

Un deuxième effet de la réglementation peut-être de limiter l'accès au Canada à certains produits utilisés dans d'autres pays. C'est un irritant de longue date au sein de

4. RÉGLEMENTATION ET COMPÉTITIVITÉ

Le Comité s'intéresse depuis longtemps aux effets de la réglementation sur la compétitivité du secteur agricole et agroalimentaire canadien. Il a d'ailleurs recommandé plusieurs fois dans le passé que le gouvernement procède à un examen complet des mesures réglementaires susceptibles de nuire à la position concurrentielle de certains secteurs de la production et de la transformation des produits agricoles canadiens par rapport aux autres pays.³⁶ Sans être exhaustive, cette partie du rapport résume donc ce que les divers groupes représentant l'industrie ont identifié comme règlements affectant la compétitivité du secteur agricole et agroalimentaire canadien.

A) La réglementation de la salubrité et de l'étiquetage des aliments

La production agricole et agroalimentaire est réglementée en vertu d'un grand nombre de lois qui touchent la salubrité des aliments. L'objectif premier est de s'assurer que les produits sont sécuritaires, mais de nombreuses mesures n'ont pas d'effet direct sur la salubrité des aliments. Les témoins ont souligné qu'il faut donc orienter le cadre réglementaire afin qu'il encourage la compétitivité du secteur tout en assurant l'objectif premier de maintenir un approvisionnement alimentaire sain et sécuritaire. Les exemples sont nombreux et n'affectent pas tous la compétitivité de la même manière.

Tout d'abord, certains règlements comportent des exigences pour les producteurs ou transformateurs canadiens qui ne s'appliquent pas à leurs concurrents directs. Il existe un sentiment très fort chez les producteurs canadiens que toute exigence qui leur est imposée doit aussi être imposée à leurs concurrents. En effet, les produits importés au Canada ne sont pas toujours cultivés selon les mêmes normes de production, par exemple un pesticide interdit au Canada peut-être toujours utilisé à l'étranger. Les distributeurs et détaillants canadiens exigent de plus en plus que leurs fournisseurs canadiens possèdent des programmes de salubrité des aliments à la ferme alors qu'ils n'ont pas les mêmes exigences pour les produits importés concurrents.

Dans l'industrie du bœuf, les abattoirs canadiens doivent retirer certaines parties des animaux qui sont susceptibles de contenir l'agent responsable de l'ESB. La politique de renforcement de l'interdiction sur les aliments du bétail³⁷ interdit d'utiliser ses matières à risque spécifiées (MRS) dans toute une gamme de produits tels que les aliments pour animaux, mais aussi les engrais. Les États-Unis ont une politique moins stricte, quoique

36 Chambre des communes, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire. *Rapport sur la crise du revenu dans les secteurs du bœuf et du porc*, premier rapport, 2^e session, 39^e législature, décembre 2007.

37 Chambre des communes, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Analyse et comparaison Canada-États-Unis des coûts de certains intrants agricoles*, huitième rapport, 2^e session, 39^e législature, juin 2008.

37 Cette politique peut être consultée sur le site de l'Agence canadienne d'inspection des aliments à l'adresse suivante : <http://www.inspection.gc.ca/francais/animas/heasant/dismala/bseesb/enhrent/enhrent.shtml>.

Recommandation 3.5

Le Comité recommande que le gouvernement fasse suite au rapport intitulée *The National Commercialization Assessment: Taking Commercialization National* et prévoit, avec l'accord des provinces, la mise place d'un programme national d'expansion de la commercialisation et la création d'un dispositif national de financement de la commercialisation agro-industrielle.

le blé pour l'alimentation humaine sont très restreinte ce qui fait dire au professeur Fowler de l'Université de la Saskatchewan que le système d'homologation du blé de l'Ouest canadien est flexible, mais seulement en ce qui concerne les priorités de commercialisation de la CCB, et qu'une vaste gamme de marchés de créneaux ne peuvent être prospectés. À ce titre, il note que le Canada importe 50 % des exportations de farine des États-Unis, et que le système canadien d'homologation des variétés de blé empêche les agriculteurs canadiens de cultiver pour des usages alimentaires presque tous les cultivars utilisés pour produire cette farine importée.

Recommandation 3.4

Le Comité recommande que le gouvernement mette en place un nouveau système d'enregistrement des variétés et travaille avec les comités de recommandations des variétés pour insufler une plus grande flexibilité dans les critères de sélection.

Enfin, tous ces efforts pourraient s'avérer vain sans un passage adéquat des innovations de l'étape de la recherche à la commercialisation. M. Dave Smardon de BioEntreprise Corporation a indiqué au Comité que l'agriculture est en passe d'être révolutionnée par une vague de nouvelles technologies agricoles. Au cours des 15 derniers mois seulement, son entreprise a eu connaissance de plus de 300 nouvelles innovations agro-industrielles au Canada, dans des domaines aussi divers que la génomique, les aliments fonctionnels et les bioproduits (par exemple, les bioplastiques). Il a cependant averti le Comité que le Canada aura besoin de redoubler d'efforts pour profiter de ces innovations et qu'il faudra faire preuve de leadership en mettant au point les outils nécessaires pour que, une fois franchie l'étape de la recherche, nos innovations puissent être commercialisées. Car le Canada a beau être l'un des principaux chefs de file en matière de recherche et d'innovations agricoles, son influence sur la scène internationale continue de reculer selon M. Smardon. Cela s'explique principalement par l'incapacité à commercialiser les nouvelles technologies agricoles mises au point au pays.

M. Smardon a attiré l'attention du Comité sur une étude réalisée en février 2009 pour Agriculture et Agroalimentaire Canada intitulée *The National Commercialization Assessment: Taking Commercialization National*. Ce rapport constate l'insuffisance des structures de soutien à la commercialisation dans les secteurs de l'agriculture et de l'agroalimentaire et établit même un lien entre la piètre performance du Canada dans le domaine de la commercialisation de ses nouveaux produits agricoles et agroalimentaires, d'une part, et l'absence de programmes de financement pour la commercialisation et l'innovation, d'autre part. Ce rapport contient un certain nombre de recommandations, notamment la mise en place d'un programme national d'expansion de la commercialisation et la création d'un dispositif national de financement de la commercialisation agro-industrielle. Le Comité est d'avis que la mise en place de ces deux initiatives recommandées contribuera à stimuler la commercialisation des technologies agro-industrielles et encouragera la participation du secteur privé.

conservées par les agriculteurs. Selon l'ACCS, l'impôt sur le revenu auquel renonceraient le gouvernement si l'incitatif fiscal entraînait une utilisation accrue de semences certifiées (de 30 % à 50 %), serait de l'ordre de 89,5 millions de dollars. Cependant, l'augmentation du revenu annuel pour les seuls agriculteurs découlant de l'introduction de huit nouvelles variétés se chiffrait à plus de 170 millions de dollars.

Les témoins ont également appelé une réforme du système canadien d'enregistrement des variétés. Ils sont nombreux à avoir noté que l'abolition du critère de distinction visuelle des grains (DVG) dans le système d'enregistrement des variétés de blé a permis d'accélérer la mise au point de nouveaux cultivars : après six ans au cours desquels aucune nouvelle variété de blé d'hiver n'a été présentée, trois nouvelles variétés ont été homologuées cette année.

A l'issue d'une série de consultations qui durent depuis une dizaine d'années, le gouvernement a également publié en juin 2008 dans la partie I de la *Gazette du Canada* des modifications réglementaires visant la mise en place d'un nouveau système d'homologation des variétés de semences. En vertu de la proposition de règlement, les cultures seraient classées en trois groupes correspondant à des processus d'homologation différents. Pour le premier groupe, le processus d'homologation serait identique au processus actuel; pour les deux autres, le processus serait simplifié. Aucune action n'a cependant été prise depuis la fin de la période de commentaires en août 2008. Cependant, exception faite de quelques variétés mineures, aucune culture n'a été classée dans l'un des deux groupes qui bénéficieraient d'un système d'homologation simplifié, et il faudra encore apporter des changements à la réglementation pour ce faire.

Pour les trois cultures bénéficiant d'investissements élevés du secteur privé, l'industrie a été en mesure de composer avec le système actuel. En effet, le maïs et le soja non oléagineux ne sont pas assujettis à l'homologation des variétés. En ce qui concerne le canola et le soya, les comités de recommandation des variétés ont travaillé conjointement avec les autres acteurs de la chaîne de valeur pour que les critères de sélection soient plus flexibles. Ceci a permis une forte croissance dans ces secteurs et créé de nouvelles possibilités pour les agriculteurs.

A l'inverse, le système d'homologation du blé de l'Ouest du Canada est soumis au contrôle des essais du Prairie Grain Development Committee (PGDC). Dans la plupart des cas, trois années d'évaluation doivent être réalisées pour que le PGDC puisse prendre une décision finale. Ce sont les trois équipes d'évaluation du PGDC (qualité du grain, rendement agronomique et résistance aux maladies) qui font rapport à un comité principal pour un vote final sur la décision de rejeter une lignée ou d'appuyer son homologation par l'ACIA. L'équipe d'évaluation de la qualité se compose entre autres de représentants du secteur meunier, de la Commission canadienne du blé (CCB), et de la Commission canadienne des grains (CCG), mais en tant que vendeur unique du blé de l'Ouest canadien, c'est la CCB qui en fin de compte détermine les objectifs du marché. Diverses modifications ont été apportées au système : par exemple, une classe de blé à des fins générales a été créée pour de nouvelles lignées destinées à la production d'éthanol ou d'aliments spécialisés pour le bétail pour laquelle le PGDC ne fait pas de recommandations concernant l'homologation. Cependant, les options en ce qui concerne

nouvelle variété de céréale la première année de son lancement, mais que les ventes chutent fortement la deuxième année et davantage les années suivantes. Comme il faut de 10 à 12 ans pour concevoir une nouvelle variété, il devient très difficile pour une entreprise privée de penser à développer une nouvelle variété lorsqu'elle ne pourra en tirer qu'une ou deux années de ventes.

Au Canada, La LPOV est fondée sur le modèle établi par la version révisée en 1978 de la Convention pour la protection des obtentions végétales de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV). Or presque tous les autres pays développés se conforment maintenant à la version de l'UPOV révisée en 1991, qui accorde une protection additionnelle aux sélectionneurs de plantes. Cette protection constitue un petit incitatif de plus pour se livrer à la sélection. De plus, certains pays vont beaucoup plus loin que la convention de l'UPOV de 1991. Par exemple, les semenciers américains et australiens peuvent faire breveter des variétés de plantes, une protection beaucoup plus forte qu'un droit d'obtention végétale, puisqu'elle empêche les agriculteurs de conserver une partie de leur récolte pour l'utiliser comme semence l'année suivante.

La Convention de l'UPOV révisée en 1991 a été signée par le Canada en 1992 et pour la ratifier, le Canada doit apporter des modifications à la LPOV. Ces modifications ont fait l'objet d'un projet de loi mort au Feuilleton à la fin de la 1^{re} session de la 36^e législature en 1999. Depuis, l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) a repris des consultations, qui ont pris fin en mars 2005. Le Comité est d'avis que la modernisation de la LPOV doit devenir une priorité. Par conséquent :

Recommandation 3.2

Le Comité recommande que le gouvernement revoie sa politique de protection de la propriété intellectuelle en ce qui concerne la sélection des plantes et prépare un plan d'action législatif pour mettre en place cette politique révisée qui devra aussi considérer la capacité des agriculteurs à garder leurs propres semences.

Recommandation 3.3

Le Comité recommande que le gouvernement renouvelle et accroisse le système canadien financé par l'état d'amélioration des plantes et de développement des variétés, et s'assure que la sélection et le développement se fasse en coopération avec les stations de recherche publiques et les universités.

En plus d'une révision de la politique de protection des obtentions végétales, l'ACCS a proposé l'instauration d'un incitatif fiscal pour encourager l'utilisation de semences certifiées. L'ACCS suggère que les agriculteurs soient autorisés à déclarer 155 % du coût des semences certifiées comme une dépense aux fins de l'impôt sur le revenu. Ceci rendrait le coût des semences certifiées égal à celui des semences

Le Conseil canadien du Canola a recommandé que le gouvernement du Canada crée des partenariats avec l'industrie afin de déterminer les besoins de chaque produit agricole en terme de recherche ainsi que les meilleurs endroits où cette recherche peut être entreprise. Dans le cadre de *Cultivons l'avenir*, AAC s'est déjà engagé à élaborer un plan d'action global de recherche qui permettra d'exploiter au mieux les ressources scientifiques du gouvernement, du milieu universitaire et du secteur privé. Bien que le Comité appuie cette approche, elle pourrait révéler des manques criants dans certains domaines de recherche traditionnellement menée par le gouvernement fédéral et identifiée comme essentielle par les témoins. Ce plan d'action global de recherche devra s'accompagner d'une augmentation substantielle de la capacité de recherche au sein du gouvernement fédéral. Par conséquent :

Recommandation 3.1

Le Comité recommande que le gouvernement évalue de façon exhaustive sa capacité scientifique et réaligne et/ou augmente ses ressources avec les besoins et manques identifiés par le plan d'action de recherche mené au sein de *Cultivons l'avenir*.

Il est clair qu'un réinvestissement dans la recherche publique ne pourra combler tous les besoins du secteur. C'est pourquoi il devra s'accompagner d'un effort pour encourager l'investissement privé dans certains domaines. Par exemple, bien que les compagnies membres de l'ACCS ont investi plus de 56 millions dans la sélection végétale en 2007 et prévoient presque doubler cet investissement à 106 millions de dollars d'ici 2012, il faut noter que 96 % de ces investissements du secteur privé iront à trois types de culture à savoir le canola, le maïs et le soja. Les investissements dans le développement de nouvelles variétés de céréales, de plantes fourragères et des autres cultures vont diminuer d'ici 2012. D'autres témoins ont confirmé que les fonds totaux pour la recherche sur la sélection des cultures traditionnelles comme le blé et l'orge sont en baisse.

Certains font un lien direct entre la vigueur de la recherche et la compétitivité de l'agriculture canadienne. Grâce à l'introduction de nouvelles variétés de canola, cette production s'est fortement accrue et a permis de faire du Canada un chef de file mondial. À l'inverse, la part du Canada sur le marché mondial du blé est passée de 23 % il y a 15 ans à 15 % aujourd'hui. L'amélioration du cadre réglementaire visant les nouvelles variétés doit donc être une priorité.

Il existe tout d'abord un lien direct entre les investissements et la propriété intellectuelle. Les cultures bénéficiant de la plus grande part des investissements du secteur privé en recherche et développement (canola, maïs et soja) partagent notamment un système amélioré de protection de la propriété intellectuelle — elles peuvent par exemple contenir des séquences génétiques brevetées, ou ce sont des variétés hybrides. Selon l'ACCS, le Canada est fortement défavorisé à ce chapitre pour la plupart des autres cultures. Les semenciers ont notamment constaté qu'il est possible de bien vendre une

Les gouvernements, notamment le gouvernement fédéral, ont mis davantage l'accent sur des projets plus en aval de la production et permettant des gains plus rapides. Le gouvernement fédéral a également privilégié l'assistance à la recherche par l'intermédiaire de programmes de contribution ou à frais partagés accessibles à toute communauté scientifique canadienne. Ces programmes du gouvernement fédéral sont encore importants comme le montrent les annonces du 19 mars 2009 sur trois initiatives concernant le biodiesel, l'étude des bienfaits pour la santé des légumineuses à grain, et la conception de technologies pour accroître la valeur industrielle de la paille de céréales résiduelle.

Les producteurs agricoles ont également développé des stratégies de recherche financées en partie à partir du système de prélèvement sur les ventes. L'industrie du miel a, par exemple, créé son propre fonds de recherche pour pallier la diminution du financement de la recherche par les différents gouvernements. De son côté, l'industrie du canola concentre ses efforts de recherche sur les innovations liées à la santé et à la nutrition puisqu'elle bénéficie d'investissements importants de la part du secteur privé dans d'autres domaines comme la sélection végétale et des systèmes de production. Malgré les efforts des agriculteurs et les fonds accordés par le gouvernement fédéral, tous les témoins ont insisté pour que la recherche publique au sein des centres de recherche d'AAC joue encore un rôle primordial. Ces centres de recherche d'AAC constituent une source inestimable d'expertise et de nombreux témoins craignent que cette source se tarisse peu à peu.

Les techniques de culture actuelles, telles que le semis direct, l'optimisation des engrais et les rotations céréales-légumineuses sont le résultat de la recherche agronomique menée par les gouvernements fédéral et provinciaux. Ces recherches qui n'offrent pas de résultats à court terme n'attireront jamais les investissements privés. La structure du secteur, qui se compose de milliers d'exploitations agricoles, limite également la capacité des agriculteurs à mener leurs propres efforts de recherche. Or les témoins ont indiqué que la recherche agronomique, traditionnellement conduite par le gouvernement fédéral, a été négligée.

Le budget de base de la recherche aurait diminué en terme réel et il y aurait une érosion du nombre de chercheurs. L'industrie craint très sérieusement que de nombreux chercheurs, notamment les phytogénéticiens, qui devront partir à la retraite dans un avenir proche, ne soient pas remplacés à temps. Cela pourrait prendre des années pour rebâtir toute l'expertise. Les producteurs de grains du Canada ont également mentionné que les dépenses d'entretien des installations de recherche ont fait l'objet de coupures : dans certains cas, des laboratoires flamants neufs n'ont pas les crédits pour acheter les équipements ou les outils qui leur permettraient de travailler.

Certains témoins ont également fait part au Comité du manque d'appui des gouvernements à la vulgarisation de la recherche et des connaissances techniques. Selon M. Paul Rouillard de la Fédération des producteurs d'agneaux et de moutons du Québec, le point le plus important pour améliorer la compétitivité de la filière ovine est de rendre accessibles les services-conseils auprès des producteurs. M. Lee Townsend de Mild

3. LA RECHERCHE AGRICOLE

La recherche et le développement dans l'agriculture primaire représentent la colonne vertébrale de notre compétitivité nationale, qui exige des cultures qui vont prospérer dans notre climat canadien difficile. Il est ridicule de penser que l'on pourrait simplement importer une formule de financement et de recherche d'un autre pays — comme l'Australie, par exemple — comme solution à tous nos problèmes. Il nous faut une solution proprement canadienne qui tienne compte de nos réalités³⁴.

Si un sujet fait l'unanimité parmi les témoins, c'est bien celui de la recherche agricole. L'innovation technologique est l'un des meilleurs moyens d'améliorer la compétitivité des agriculteurs canadiens à travers des gains d'efficacité, la hausse des rendements et le développement de produits innovants.

De nombreuses études ont documenté le fait que les rendements sur investissement dans la recherche agricole sont relativement élevés. Le Dr. Kurt Klein, professeur au département d'économie de l'Université de Lethbridge, a notamment mentionné ses études montrant des taux de rendement annuels de l'ordre de 30 % sur les investissements publics dans la sélection du blé et la recherche sur le bœuf. Brian Otto, président de la Western Barley Growers Association, a également signalé une étude de l'Université de la Saskatchewan, qui conclut que chaque dollar investi dans la recherche sur le blé produit un rendement net de 4 \$, et chaque dollar investi dans la recherche sur l'orge produit un rendement net de 12 \$.

La recherche a cependant fortement évolué depuis la fin des années 1980. D'une manière générale, l'engagement des gouvernements, des universités et, dans une certaine mesure, du secteur privé envers la recherche agricole a diminué depuis cette période³⁵ et la nature de la recherche a changé. Par exemple, le secteur privé a pris une place plus importante dans certains domaines comme la sélection végétale. Selon le Dr. Klein, l'entrée en vigueur de la *Loi sur la protection des obtentions végétales* (LPOV) en 1990, a permis au gouvernement fédéral de réduire son engagement dans certains domaines de recherche où le secteur privé pouvait investir et en retirer des bénéfices. Dans les 10 années qui ont suivi l'entrée en vigueur de la LPOV, le secteur privé a approximativement triplé ses investissements dans la sélection végétale. Selon l'Association canadienne du commerce des semences (ACCS), le secteur privé effectue maintenant 39 % de l'investissement total dans la recherche et le développement des nouvelles variétés, suivi d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (21 % des investissements), des provinces (6 %), et des agriculteurs (environ à 4 %).

34	Doug Robertson, Président, Producteurs de grains du Canada, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, <i>Témoignages</i> , réunion n° 10 – 1125, 2 ^e session, 40 ^e législature, Ottawa, 24 mars 2009.
35	L'inventaire de la recherche agro-alimentaire du Canada (IRAC) rapporte une diminution de 36 % du nombre d'années-personnes dans la recherche agricole au sein des gouvernements, universités, industries, et organisations privées entre les années 1995 et 2002. Pour la totalité du secteur public (gouvernement et université) la réduction atteint 43 % entre 1991 et 2002.

d'importants volumes de bovins d'abattage et continueraient d'avoir une influence sur les prix payés aux producteurs de bétail canadiens après la fusion.³²

Le Bureau de la concurrence va cependant réévaluer son effet sur la concurrence une fois que la mise en place de l'étiquetage mCOOL (étiquetage obligatoire du pays d'origine) et la réaction des abattoirs américains à ces mesures seront clarifiées.

[...] nous avons clairement fait savoir aux parties et au public que nous continuerons à surveiller le secteur et à réévaluer l'impact de la transaction sur la concurrence, à la lumière de tout fait nouveau lié à la loi MCOOL. Les membres du comité peuvent être assurés que le bureau n'hésitera pas à prendre les mesures correctives appropriées si son évaluation devait révéler que la transaction a empêché ou réduit sensiblement la concurrence ou aura vraisemblablement cet effet.³³

En effet, selon le Conseil canadien des viandes, si les animaux ne peuvent plus être abattus aux États-Unis, le marché canadien deviendra aussi dysfonctionnel qu'il l'était en 2003 quand la frontière américaine s'est fermée en réaction à la maladie de la vache folle. On peut prévoir qu'une concurrence moindre pourrait entraîner une situation extrêmement dommageable pour l'industrie du bétail pour une longue période. Par conséquent :

Recommandation 2.6

Le Comité recommande que le Bureau de la concurrence continue sa surveillance étroite du marché de l'abattage des bovins dans le contexte de l'application de l'étiquetage obligatoire COOL aux États-Unis. Le Comité recommande également que le Bureau prenne action quand certains indicateurs démontreraient que la compétition qu'exercent les abattoirs américains pour l'achat d'animaux canadiens est en train de s'estomper.

32 Adam Fanaki, Sous-commissaire principal de la direction générale, Direction générale des fusions, Bureau de la concurrence, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, Réunion n° 23 – 1125, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 28 mai 2009.

33 Ibid.

Vous me direz que ce n'est pas si grave; c'est la même chose pour tout le monde. Ce n'est pas vrai, car certains de mes concurrents, les grandes sociétés, ont peut-être leur propre carte de crédit et leur propre accès aux systèmes de cartes de débit. Leurs coûts réels ont peut-être été réduits. Le risque lié à vos négociations actuelles, à la résiliation de l'entente entre le Bureau de la concurrence et Interac, est exacerbé dans la structure concurrentielle, surtout dans notre industrie³⁰.

Le Comité est d'avis que transformer une association à but non lucratif à une société à but lucratif renvoie systématiquement à la question suivante : lucratif pour qui? Le Comité ne doute pas que cette réforme aurait pu avoir des effets potentiellement positifs sur certaines institutions financières ou pour les grands oligopoles de la distribution alimentaire, qui seraient alors probablement en mesure de négocier des rabais de volume sur les frais Interac ou privilégier leur propre réseau de carte de crédit dans un environnement déréglementé. Par contre, le Comité croit qu'un tel scénario pourrait nuire aux petits magasins d'alimentation ou encore les épiciers indépendants.

Le Comité est donc satisfait de la décision rendue en février 2010 par le Bureau de la concurrence qui rejette la demande de l'Association Interac pour devenir une organisation à but lucratif. Le Bureau de la concurrence a notamment exprimé son désaccord que changer l'Association Interac en une corporation à but lucratif augmenterait la concurrence³¹.

D) Concurrence dans le secteur de l'abattage

En plus de la question de l'offre captive qui a été mentionnée plus tôt dans le rapport, le Comité a entendu plusieurs commentaires portant sur la concentration de la capacité d'abattage au pays. La compagnie Tyson a indiqué en juin 2008 son intention de vendre le plus grand abattoir au Canada, celui de Brooks (Alberta), à la compagnie XL Foods. Si la vente se concrétisait, Cargill et XL Foods détendraient 80 % de la capacité d'abattage au pays. Le Bureau de la concurrence a annoncé le 27 février 2009 qu'il ne s'opposait pas à la vente pour le moment car les abattoirs américains fournissent des alternatives concurrentielles pour les producteurs de bovins de l'Ouest canadien. Les participants du secteur ont confirmé que les transformateurs des États-Unis achetaient 50 participants du secteur dans l'Ouest canadien. [...] À la suite de notre enquête de la transaction XL-Lakeside, nous étions aussi d'avis que les transformateurs américains situés dans les États du Nord-Ouest et du Midwest, aux États-Unis, représentaient des alternatives concurrentielles pour les producteurs de bovins de l'Ouest canadien. Les participants du secteur ont confirmé que les transformateurs des États-Unis achetaient

30 John Scott, président, Fédération canadienne des épiciers indépendants, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 15 – 1240, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 23 avril 2009.

31 Source: La commissaire de la concurrence annonce sa décision en réponse à la demande d'Interac visant à modifier une ordonnance par consentement, Ottawa, 12 février 2010, (<http://competitionbureau.gc.ca/eic/site/cb-bc.nsf/fra/03198.html>)

Il n'y a qu'un marché des produits alimentaires de cette catégorie au Canada, Monsieur le Président. Il serait bien d'envisager d'en construire un à Montréal et un autre à Vancouver. Nous pourrions facilement y arriver, et cela permettrait d'atteindre deux buts. Cela permet à l'agriculteur et aussi à l'épicier indépendant et au groupe du secteur de l'alimentation de se distinguer. Cela est très important; c'est une chose que j'envisagerais. J'aimerais revenir à une question que nous avons abordée la dernière fois où nous sommes venus témoigner.²⁸

Selon nous, il serait merveilleux que le gouvernement fédéral et la province s'associent pour aménager des marchés des produits alimentaires à Montréal et à Vancouver, ce qui serait merveilleux pour l'ensemble de la chaîne. Ce serait bon pour tout le monde, et ce serait la fin d'une situation absurde où des détaillants néo-écossais viennent acheter des bleuets à Toronto.²⁹

Le Comité croit qu'en cette période de récession économique, l'établissement de deux nouveaux terminaux de produits alimentaires, l'un à Vancouver et l'autre à Montréal, pourrait constituer des investissements en infrastructure économiquement pertinents. Ces investissements pourraient en effet avoir des retombées positives à long terme, particulièrement pour les petites et moyennes entreprises du secteur agroalimentaire. Par conséquent :

Recommandation 2.5

Le Comité recommande que le gouvernement fédéral fasse une étude de faisabilité, sous forme d'analyse coûts-bénéfices, sur la possibilité d'offrir des incitatifs pour l'établissement de deux nouveaux terminaux de produits alimentaires au Canada. L'analyse devrait notamment inclure l'impact positif à long terme sur le développement des petites et moyennes entreprises du secteur agroalimentaire au Canada.

La question de transformer l'Association Interac d'une organisation à but non lucratif à une organisation à but lucratif était une préoccupation importante pour certains témoins. On a mentionné au Comité que les changements d'ailleurs proposés au statut d'Interac pourraient être particulièrement désavantageux pour les plus petits magasins d'alimentation et les épiceries indépendantes. En effet, de 50 à 75 % de toutes les ventes au détail de nourriture sont faites par carte de débit et la Fédération canadienne des épiceries indépendantes a d'ailleurs illustré de la façon suivante les implications que pourrait avoir la transformation de l'Association Interac en entité à but lucratif sur ces membres :

La question des cartes de débit revêt pour nous une importance énorme; c'est un enjeu de taille.

28 John Scott, président, Fédération canadienne des épiceries indépendantes, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 15 – 1145, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 23 avril 2009.

29 Gary Sands, vice-président, Relations gouvernementales et industrielles, Fédération canadienne des épiceries indépendantes, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 15 – 12 h 10, deuxième session, 40^e législature, Ottawa, 23 avril 2009.

Pour ajouter aux difficultés des épiciers indépendants, particulièrement les franchises, les ententes de fidélité rendent souvent très ardues l'accès à des marques nationales ou encore aux produits locaux. Par conséquent :

Recommandation 2.4

cela, le prix de location, continue d'augmenter à un rythme très rapide. De fait, comme quelqu'un me l'a dit la semaine dernière, ça monte sans relâche, sans cesse, et la situation à cet égard est la pire qu'on ait vu en 40 ans. Ce sont les frais de marchandisage. Selon certaines estimations, le Canada vient au deuxième rang dans le monde pour ces frais-là; ils ne seraient plus élevés qu'en Allemagne. Si on a affaire à un véritable indépendant qui cherche à s'approvisionner auprès du même fabricant, on voit qu'il ne peut pas peser autant sur la décision, obtenir le même soutien. Évidemment, il doit alors se contenter de moins²⁷.

Le Comité recommande que le Bureau de la concurrence, dans sa capacité d'assurer à la petite et à la moyenne entreprise une chance honnête de participer à l'économie canadienne, examine l'incidence du phénomène des ristournes pour l'espace-tablette et des ententes de fidélité dans le secteur de la distribution alimentaire, ainsi que la légalité d'éliminer ces pratiques.

Alors que « l'achat local » en agroalimentaire prend de l'ampleur, le Comité a été surpris d'apprendre que les grandes compagnies de distribution alimentaire font transiter une grande partie de leur approvisionnement par un centre de distribution unique. Pour un producteur local, cela signifie qu'il ne peut plus dorénavant livrer directement son produit au supermarché de sa région, mais doit plutôt le livrer obligatoirement au centre de distribution centralisé, comme Toronto, avant de voir son produit revenir vers un supermarché régional. Il semble que les grandes chaînes de distribution justifient une telle approche sur la base d'une meilleure logistique et d'une amélioration de l'efficacité. Le Comité est toutefois d'avis que cette pratique peut avoir des effets néfastes pour l'environnement ainsi que pour le développement et la mise en marché des produits régionaux. Le Comité note cependant qu'il est difficile pour les gouvernements de s'ingérer dans les décisions d'affaires des entreprises concernant leur logistique d'approvisionnement. Il n'existe actuellement qu'un seul terminal situé à Toronto.

Les grands distributeurs disposent d'un réseau très bien défini et recourent à des entrepôts centraux. Cela dit, plusieurs options se présentent en ce qui concerne le transport. D'abord, à Toronto, nous avons un truc qui s'appelle le « Marché des produits alimentaires ». Au Marché des produits alimentaires — et vous en êtes peut-être conscient, je ne sais pas d'où vous venez —, on reçoit des produits venant de toutes les régions du monde, mais en particulier de l'Ontario. Tous les jours, les responsables, y compris ceux des grands magasins, s'y rendent pour acheter des produits. Le produit frais arrive dans leurs magasins le jour même.

C) La concurrence dans le secteur de la distribution alimentaire

Il est intéressant de constater que les épiciers indépendants se montrent généralement très satisfaits des modifications apportées à la *Loi sur la concurrence*. C'est davantage l'application de l'esprit et de l'intention de la *Loi* par le Bureau de la concurrence qu'ils questionnent :

Nous ferons tout de même valoir aujourd'hui que ces modifications-là ne seront pas très utiles si le bureau n'est pas prêt à faire respecter les principes énoncés dans le préambule de la *Loi*. Comme l'objet de la *Loi* le dit, de même que le site Web, le bureau existe non seulement pour protéger le consommateur, mais aussi pour s'assurer que les petites entreprises peuvent trouver leur place dans le paysage commercial du Canada. C'est énoncé dans le préambule de la *Loi* et sur le site Web. Cependant, si vous rencontrez les gens du bureau, ils vous diront qu'ils se soucient seulement du consommateur, et ils considèrent les bas prix comment étant la panacée, point à la ligne. Il faut un certain équilibre ici. Il faut que le bureau puisse examiner de près les situations où la conduite d'un grand peut conduire un indépendant à la faillite et déterminer, à long terme, ce qui est bon pour le consommateur. Il est donc très important que le bureau tienne compte de l'esprit et de l'intention de la *Loi*.²⁵

Le Comité note que la mention de la participation des petites et moyennes entreprises dans l'économie canadienne n'est pas dans le préambule de la *Loi sur la concurrence*, mais bien plutôt dans la *Loi* elle-même (l'accent a été ajouté)²⁶ :

Objet

1.1 La présente loi a pour objet de préserver et de favoriser la concurrence au Canada dans le but de stimuler l'adaptabilité et l'efficacité de l'économie canadienne, d'améliorer les chances de participation canadienne aux marchés mondiaux tout en tenant simultanément compte du rôle de la concurrence étrangère au Canada, d'assurer à la petite et à la moyenne entreprise une chance honnête de participer à l'économie canadienne, de même que dans le but d'assurer aux consommateurs des prix compétitifs et un choix dans les produits.

Depuis un certain temps déjà, les membres du Comité tentent de comprendre comment la concentration que nous connaissons dans la distribution alimentaire peut être compatible avec l'objet de la *Loi sur la concurrence*. Cette question est d'autant plus centrale quand on considère le phénomène des ristournes demandées pour l'espace-tablette, une pratique qui affecte particulièrement les épiciers indépendants :

Nous avons aussi des problèmes en ce qui concerne les fournisseurs. Vous devez comprendre que la plupart des grands distributeurs au Canada travaillent d'une certaine façon avec les fabricants: ils donnent en location leur espace-tablette, de sorte qu'il faut verser une somme d'argent pour que le produit soit mis sur la tablette. Le prix exigé pour

25 John Scott, président, Fédération canadienne des épiciers indépendants, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 15 – 1140, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 23 avril 2009.

26 Loi sur la concurrence, Article http://laws.justice.gc.ca/fr/showdoc/cs/C-34/bc-ga:s_1::bc-ga:l/20090605/fr?page=1.

entre compétiteurs pour maintenir les prix ou restreindre la production à un certain niveau, seraient de nature à contrevenir à la Loi. Par contre, une entreprise en position de dominance, qui décide de réduire sa production ne va pas nécessairement à l'encontre de la Loi. Le Comité considère toutefois que faire une distinction entre ces deux situations soulève un certain paradoxe, car la résultante sur les prix du marché peut être exactement la même. Ainsi, dans le cas où quatre entreprises qui contrôlèrent 10 % chacune du marché faisaient collusion afin de réduire leur production et ainsi maintenir ou augmenter le prix du marché, une telle entente serait jugée illégale. Par contre, advenant qu'une seule compagnie contrôlant 40% du marché décidait de réduire sa production afin de maintenir ou d'augmenter les prix du marché, une telle approche ne serait pas nécessairement jugée illégale au sens de la *Loi sur la concurrence*. Pourtant, le résultat serait exactement le même sur le prix du marché.

Même si la Loi semble faire une distinction entre ces deux situations, le Comité considère que, pour les producteurs agricoles, c'est du pareil au même puisque les prix demeurent artificiellement élevés pour la potasse. À ce titre, le Comité permanent a d'ailleurs déjà passé une motion demandant que le Bureau de la concurrence étudie les pratiques de fixation des prix et de commercialisation de l'industrie des engrais au Canada. Par conséquent :

Recommandation 2.3

Le Comité recommande que le Bureau de la concurrence, dans le cadre de son étude sur la pratique de fixation des prix et de commercialisation de l'industrie des engrais, examine de façon exhaustive le niveau de concurrence qui a mené au prix pour la potasse que l'on a connu au cours de la première moitié de 2009.

D'une manière plus générale, la Canadian Association of Agri-Retailers (CAAR) a fait remarquer au Comité qu'un nombre de petits détaillants indépendants d'intrants agricoles décident de vendre leur fonds de commerce à des plus gros compétiteurs. Dans les Prairies, les sociétés Viterra mais aussi Agrium Inc. ont récemment fait l'acquisition d'un certain nombre de détaillants d'engrais indépendants. Ces acquisitions semblent indiquer une plus grande prise de contrôle du marché des engrais de l'Ouest canadien par un petit nombre de sociétés qui contrôleront bientôt, dans le secteur agricole, à la fois la fabrication et la commercialisation.

Le Prince Edward Island Potato Board a également fait référence à une situation similaire observée dans les provinces atlantiques où les principaux acheteurs de produits agricoles sont aussi vendeurs d'intrants. Devant le nombre restreint d'acheteurs pour leurs pommes de terre, les agriculteurs se retrouvent en position de faiblesse lorsqu'ils négocient leurs contrats et peuvent se retrouver forcer de s'approvisionner en intrants chez ces mêmes acheteurs.

Le Comité est d'avis que ces situations pourraient devenir problématiques pour les agriculteurs, car dans les deux cas elles limitent le choix de fournisseurs.

Tableau 1 - Certaines données sur la production et les prix obtenus par PotashCorp pour les engrais dans la première moitié de 2009 (les prix sont en dollars U.S.).

Pour les six mois finissant le 30 juin			
	2009	2008	Change
Potasse	Production (milliers de tonnes KCIs)	1 666	4 887
	Prix moyen par MT:		
	Amérique du Nord	\$601,75	\$355,12
	Outre mer	\$447,19	\$347,56
			29%
Phosphate	Production (milliers de tonnes de P2O5)	613	1 037
	Prix moyen par MT:		
	Engrais – phosphates liquides	\$320,94	\$498,44
	Engrais – phosphates solides	\$318,29	\$834,31
			-36%
Azote	Production (milliers de tonnes de N)	1 280	1 422
	Prix moyen par MT:	\$252,62	\$420,44
			-40%

Source : PotashCorp, résultat du deuxième trimestre 2009 (http://www.potashcorp.com/investor_relations/financial_performance/quarterly_results/financial_statement/?year=2009&quarter=Q3).

Le Comité note que les prix de la potasse sont en forte hausse lors de la première partie de 2009 alors que les prix du phosphate et de l'azote sont en baisse. À la lumière de ces données, il appert donc que PotashCorp ait obtenu un certain succès dans sa volonté de réduire sa production afin de maintenir les prix de la potasse à un niveau qu'elle juge acceptable pour ses actionnaires. Au sujet des prix élevés de la potasse, le Bureau de la concurrence a fait le commentaire suivant devant le Comité :

Je pense que la seule réponse que je peux vous donner à ce propos est que je comprends les inquiétudes des gens au sujet des prix élevés. Nous ne nous contredisons pas du tout sur ces questions. J'essaie en fait de vous expliquer quels sont les moyens prévus par la loi, quelle est la portée de la loi et quelles dispositions pourraient s'appliquer à cette conduite. Je ne veux pas répéter mon argument. Les prix élevés ne sont pas en soi contraires à la loi, mais s'ils découlent d'une infraction à la Loi, nous avons le pouvoir d'intervenir²⁴.

Ces propos font ressortir que des prix élevés pourraient indiquer que les dispositions de la *Loi sur la concurrence* ont été enfreintes dans la mesure où ils ont été obtenus par des activités contraires à cette même *Loi*. Des activités, comme la collusion

Adam Faraki, sous-commissaire principal de la direction générale, Direction générale des fusions, Bureau de la concurrence, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 23 – 1220, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 28 mai 2009.

l'abattage, transparence des marchés et concentration accrue chez les détaillants.

B) Concurrence sur le marché des engrais

Beaucoup de discussions ont eu lieu au Comité concernant le prix des engrais. La position dominante de certains joueurs sur le marché est une source d'inquiétude pour les producteurs agricoles, dont plusieurs croient que les prix des engrais ne reflètent pas des conditions de véritable concurrence.

La compagnie PotashCorp (anciennement Potash Corporation of Saskatchewan), étant donnée sa taille et sa dominance sur le marché, est un bon exemple qui permet d'examiner le marché des engrais dans le contexte de la *Loi sur la concurrence*. Le marché de la potasse en particulier est très fortement concentré, PotashCorp étant de loin le plus gros producteur mondial de ce type d'engrais. De plus, la compagnie PotashCorp est relativement ouverte quant au fait qu'elle restreigne sa production afin de maintenir un certain niveau de prix de la potasse sur les marchés :

Des rapports provenant du marché de détail nous disent que les producteurs de potasse ont perdu la boule parce qu'ils ont maintenu leurs prix : voyez quelle aubaine représentent le phosphate et l'azote. Quand on regarde les chiffres, on voit que la baisse de demande d'azote et de phosphate est également substantielle, mais que leur prix a chuté précipitamment. Le prix déprimé n'a donc pas fait augmenter la demande de ces engrais. Cela n'a fait que détruire la valeur des compagnies d'engrais.

Il est prouvé que baisser le prix n'augmente pas la demande d'engrais. Les engrais, ce ne sont pas des chausssures, comme je l'ai déjà dit. Dans un solde à moitié prix, les gens vont peut-être acheter deux paires de souliers, mais ils n'achèteront pas deux fois plus d'azote ou de phosphate parce qu'il est à moitié prix. On penserait que les gens auraient compris cela après tant d'années dans le marché des engrais. (Traduction)

William J. Doyle, Président directeur général,
PotashCorp (extrait de la transcription de la conférence
téléphonique du premier trimestre 209 de PotashCorp 23 avril 2009)
[http://www.potashcorp.com/investor_relations/financial_performance/
quarterly_results/conference_call/?year=2009&quarter=Q1](http://www.potashcorp.com/investor_relations/financial_performance/quarterly_results/conference_call/?year=2009&quarter=Q1)

Il est intéressant de noter que les prix des produits de base ont fortement chuté à la fin de 2008 et au début de 2009, mais que cette chute ne semble pas avoir affecté la potasse dans la même proportion. Le Tableau 1 montre le niveau de production et les prix des engrais générés par PotashCorp dans la première moitié de 2009.

Il est important que vous compreniez que la Loi sur la concurrence n'est pas un outil pour réglementer les prix.

[...]

Cependant, ajuster l'offre à la demande ou imposer le prix le plus élevé que l'on puisse obtenir sur le marché est une stratégie qui peut être vue de différentes façons. On peut la considérer comme une tentative des entreprises de maximiser leurs bénéfices ou comme une forme abusive de fixation des prix. Toutefois, la Loi sur la concurrence n'est pas un moyen de réglementer les prix et elle n'interdit pas aux entreprises de fixer des prix élevés. Je reconnais néanmoins que les prix élevés ont des conséquences importantes pour les agriculteurs canadiens et pour les Canadiens en général, quoique la situation est différente, comme je l'ai dit tout à l'heure, quand les prix élevés découlent d'une infraction à la loi, par exemple un complot pour fixer les prix ou prendre une entente anticoncurrentielle, comme pour réduire la production²³.

Bien qu'il apparaisse prématuré de conclure que des prix élevés ne seraient pas jugés comme un indicateur de faible concurrence ou, de façon opposée, que des prix faibles seraient considérés comme un indicateur de concurrence acceptable, le Comité juge que des éclaircissements sont nécessaires. Par conséquent :

Recommandation 2.1

Le Comité recommande que le Bureau de la concurrence clarifie sa position quant au rôle que le niveau des prix joue dans ses évaluations du degré de concurrence sur un marché donné. Cette réponse devrait être fournie par un rapport écrit au Comité.

Recommandation 2.2

Le Comité recommande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada, en collaboration avec le Bureau de la concurrence, entreprenne une étude afin d'examiner les problèmes de concurrence dans le secteur agricole au 21^e siècle et le rôle que devraient jouer les organes qui régissent la concurrence et appliquent la réglementation dans ce secteur. L'étude portera sur la dynamique et la concurrence dans les marchés de l'agriculture, notamment sur le pouvoir des acheteurs et l'intégration verticale. Elle abordera également les répercussions de la concentration dans la sphère agricole sur le prix des aliments, l'effet de la réglementation, des lois et des programmes en matière agricole sur la concurrence, dans la mesure où les brevets et la propriété intellectuelle ont une incidence sur la commercialisation ou la production agricole et les pratiques du marché : écarts entre les prix, contrats à terme, possession du bétail par les abattoirs avant

2. CONCURRENCE DANS LE SECTEUR AGROALIMENTAIRE

Tous les efforts du Canada pour développer de nouveaux marchés ou pour améliorer la compétitivité agroalimentaire seraient vains s'il n'y avait pas un certain degré de concurrence entre les entreprises fournissant les intrants agricoles et celles de la transformation et de la distribution alimentaire. La section suivante examine certains aspects de la concurrence dans le secteur agroalimentaire.

A) Le Bureau de la concurrence et le niveau des prix

Selon les témoignages présentés au Comité, la façon d'opérer du Bureau de la concurrence, notamment sur l'utilisation ou non du niveau des prix pour juger du degré de concurrence sur un marché donné, a soulevé certaines questions. Ainsi, le secteur de la distribution alimentaire a connu un très fort mouvement de concentration avec pour résultat que les deux plus grands joueurs de ce secteur contrôlent maintenant 75 % du marché. Or, des témoins ont affirmé que le Bureau de la concurrence juge souvent que ce phénomène peut abaisser le niveau général des prix au détail, ce qui serait un élément démontrant que le niveau de concurrence est toujours à un niveau acceptable :

Le bureau ne s'y attachera pas, par contre, suivant les lignes directrices qui sont actuellement les siennes, et qui font qu'il s'intéresse uniquement au prix qui est demandé au consommateur au bout du compte. Même si le préambule de la loi, dont nous avons copie ici, affirme que le bureau cherchera tout au moins un peu à protéger les petites entreprises pour préserver une certaine stabilité sur le marché, il n'en est rien. Tant et aussi longtemps qu'il aura pour idée fixe les bas prix demandés au consommateur, le bureau ne s'attachera pas à ce genre de situation.

[...]

L'interprétation que font les responsables du bureau de la raison d'être de ce dernier, c'est que c'est le bas prix pour le consommateur qui compte avant toute chose. Nous pouvons vous donner toutes sortes d'exemples pour le démontrer. Par exemple, il y a quelques années de cela, il ne restait que deux grossistes en Ontario où je pouvais m'approvisionner, comme épicier, et il y a un grand qui faisait l'acquisition du dernier petit. Nous avons dit au bureau: si cela se fait, les indépendants ne pourront s'approvisionner qu'après de ce seul et unique fournisseur d'envergure. Les gens du bureau ont répondu que ce serait efficace et que ce serait bon pour le consommateur.²²

Paradoxalement, lorsque questionné sur le prix élevé des engrais, le Bureau de la concurrence a émis les observations suivantes :

22 John Scott, président, Fédération canadienne des épiciers indépendants, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 15 – 1155 et 1200, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 23 avril 2009.

les Prairies. Le Comité est en faveur de l'extension de la portée de ce programme. Par conséquent :

Recommandation 1.11

Le Comité recommande que la Commission canadienne du blé augmente les volumes maximaux permis dans le cadre du programme « du champ à l'assiette ».

Au-delà des marchés de niche, certains soutiennent que la CCB est un obstacle à l'émergence, dans les Prairies, d'entreprises de transformation et de fabrication de produits à valeur ajoutée alors que d'autres pensent qu'elle donne aux agriculteurs un pouvoir sur le marché.

Les opposants de ce système à guichet unique, dont certains ont comparu devant le Comité, ont critiqué la commission au cours de l'automne 2007 en l'accusant de ne pas avoir affiché des valeurs aussi élevées que les prix au comptant obtenus par nos homologues américains à l'époque, soit environ 6 à 7 \$ le boisseau. Il s'agissait de prix historiquement élevés, et la majeure partie de la récolte américaine a effectivement été vendue à ces prix. Les marchés étaient cependant loin d'avoir atteint leur maximum, et nous avons finalement réalisé des ventes à plus de trois fois ces valeurs, ce qui nous a permis en retour de payer les producteurs plus de 12 \$ par boisseau, et ce, pour chaque boisseau vendu. Les producteurs américains de blé dur sont éboulés lorsqu'ils apprennent à quel prix nous avons vendu chacun de nos boisseaux — sans exception — grâce à notre système de mise en commun²¹.

M. Bast, président de la Western Wheat Growers Association, a indiqué au Comité que le Canada est un importateur net de pâtes alimentaires, bien qu'il soit le plus important producteur de blé dur au monde. De plus, il se fabrique aux États-Unis dix fois plus de pâtes alimentaires qu'au Canada, même si la production canadienne de blé dur est deux fois plus importante que celle des États-Unis. Il ne faut cependant pas croire qu'aucune transformation ne se fait dans les Prairies : en 2008, l'Ouest canadien a exporté cinq fois plus de farine aux États-Unis que l'inverse. Ainsi, 61 417 tonnes ont été exportées contre 11 601 tonnes importées, tandis que la moyenne sur cinq ans se situe à 54 658 tonnes, alors que les importations de farine américaine se sont chiffrées à 7 573 tonnes. De même, le secteur de la malterie a connu un essor dans l'Ouest canadien. La capacité de production de malt y a presque triplé en 20 ans et représente maintenant plus de 75 % de la capacité canadienne.

Augmenter les possibilités de transformation améliorerait la compétitivité des agriculteurs, car en ajoutant de la valeur aux denrées agricoles, le coût de transport représente une plus petite proportion du prix.

21 Larry Hill, Président, Conseil d'administration, Commission canadienne du blé, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 21 – 1125, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 14 mai 2009.

On a présenté au Comité une proposition innovatrice au sujet du Programme international du Canada pour l'agriculture et l'alimentation (PICAA)¹⁸, qui permettrait d'assister les entreprises agroalimentaires dans leurs efforts de développement des marchés intérieurs :

Typiquement, les activités de commercialisation nationale n'ont pas été admissibles à l'aide financière dans le cadre de programmes tels le Programme international du Canada pour l'agriculture et l'alimentation, ou PICAA. Le CIB recommande au gouvernement de rendre admissibles à l'aide financière pour les secteurs agricoles en détresse les initiatives de commercialisation nationale¹⁹.

Même si les marchés internationaux sont primordiaux pour l'industrie agroalimentaire canadienne, le Comité croit qu'il ne faut pas négliger les marchés intérieurs, notamment au moment où le phénomène d'achat de produits locaux prend une importance croissante. Par conséquent :

Recommandation 1.10

Le Comité recommande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada modifie le programme Agri-marketing pour que les initiatives pour accroître le marché intérieur pour les produits canadiens soient admissibles.

Dans le même contexte, il y a un fort consensus afin d'encourager la transformation des grains dans l'Ouest canadien, et notamment de promouvoir la création de produits de niche. Certains marchés dits de « niche » peuvent sembler de petits marchés aujourd'hui, mais ont le potentiel d'évoluer et de devenir des composantes importantes de la filière agroalimentaire, comme l'a illustré le Dr. Brian Fowler, professeur à l'Université de la Saskatchewan :

Au Québec, l'entreprise Première Moisson est un exemple des succès qui peuvent être remportés dans ces prétendus marchés à créneaux. Les efforts de recherche et de développement de cette entreprise comprennent une recherche systématique de nouveaux mélanges de cultivars et de caractéristiques de qualité propres à des pratiques de gestion des cultures qui permettent de mieux approvisionner des marchés en constante expansion²⁰.

Le Comité note que le CCB a déjà un programme nommé « du champ à l'assiette » qui promeut la production et la transformation de produits de niche à valeur ajoutée dans

-
- | | |
|----|---|
| 18 | Le gouvernement a remplacé le PICAA en 2009 par un nouveau programme, Agri-marketing, qui vise aussi l'amélioration du positionnement des produits agricoles canadiens sur les marchés internationaux. |
| 19 | John Gillespie, président, Centre d'information sur le bœuf, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, <i>Témoignages</i> , réunion n° 8 – 1115, 2 ^e session, 40 ^e législature, Ottawa, 10 mars 2009. |
| 20 | Brian Fowler, Professeur, Department of Plant Sciences, University of Saskatchewan, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, <i>Témoignages</i> , réunion n° 20 – 1120, 2 ^e session, 40 ^e législature, Ottawa, 12 mai 2009. |

Nous ne visons pas à accroître notre capacité avec ces 50 millions de dollars. Nous n'apuyons pas cela comme initiative dans ce pays. Nous avons amplement assez de capacité. Ce qui nous intéresse, ce sont des gains d'efficacité¹⁶.

Même si le niveau de concentration du secteur de l'abattage au Canada est une source d'inquiétude, des témoins ont signalé que le gouvernement se devait d'être prudent afin que les fonds ne servent pas à construire de nouveaux abattoirs qui opéreraient sur les mêmes marchés que les plus grands joueurs, ce qui pourrait rendre rapidement les nouvelles opérations vulnérables.

On a également mentionné que les montants provenant des 50 millions de dollars pourraient être versés sous forme d'investissement direct et non pas de prêt remboursable :

C'est dans le cadre du nouveau programme fédéral qui a été annoncé dans le budget du gouvernement en place — une aide de 50 millions de dollars aux industries de l'abattage du boeuf —, qu'on adresse aujourd'hui notre demande. On accueille bien ce programme, car on le voit d'un très bon œil.

On doit avoir un programme structurant, avec l'aide fédérale, c'est-à-dire un programme qui accorde des versements en capital au lieu de prêts à l'entreprise — entreprise qui n'a plus de capacité d'emprunt. Ce programme serait d'abord réservé aux projets soutenus collectivement et directement par des groupes de producteurs. Ce serait un programme accordé prioritairement aux entreprises dont la compétitivité est la plus touchée par la réglementation sur les MRS, et un programme dont bénéficierait en premier lieu les entreprises dont la présence stratégique est indispensable pour le secteur des viandes rouges¹⁷.

Les membres du Comité partagent cette approche. Par conséquent :

Recommandation 1.9

Le Comité recommande que le montant de 50 millions de dollars annoncé pour renforcer la capacité des abattoirs au pays soit dépensé :

- sous forme d'investissement direct et de prêt remboursable;
- pour améliorer l'efficacité des infrastructures d'abattage existantes et permettre à certaines entreprises de se spécialiser dans certains créneaux spécialisés.

16 Brian Read, président, Comité du boeuf, Conseil des viandes du Canada, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 8 — 1145, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 10 mars 2009

17 Michel Dessureault, président, Fédération des producteurs de bovins du Québec, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 9 — 1140, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 12 mars 2009.

Il n'est pas facile d'établir des abattoirs régionaux. Ces installations exigent beaucoup d'eau. Il faut que le nombre de bovins qui y passent soit élevé pour qu'elles soient rentables. Rancher's Beef a connu beaucoup de problèmes dès le départ, mais nous avons aidé l'entreprise parce que nous essayions d'aider les éleveurs dans notre province à vendre leurs produits.

Il n'y a pas de réponse simple, monsieur. J'aimerais bien qu'il y en ait une¹⁵.

L'effet que l'offre captive pourrait avoir sur les prix du marché demeure une sujet de débat parmi les témoins qui ont comparu devant le Comité. En effet, certains témoins se sont demandés si un marché peut vraiment être qualifié de « libre » si une proportion significative des acheteurs et des vendeurs est contrôlée par la même entité. Toutefois, d'autres se demandent comment justifier une intervention gouvernementale qui irait jusqu'à interdire la propriété et le contrôle des bovins à une entité donnée. De plus, il faudrait prendre en considération ce qu'une telle interdiction pourrait avoir sur les abattoirs qui appartiennent à des groupes de producteurs agricoles. Par conséquent :

Recommandation 1.8

Le Comité recommande que le gouvernement fédéral entreprenne immédiatement une étude sur l'impact de l'offre captive sur les prix des animaux vivants dans le secteur du bœuf au Canada. Les résultats de cette étude devront être présentés devant le Comité permanent par des représentants du Ministère d'ici le 1 octobre 2010.

D) Secteur de la transformation

La forte proportion d'animaux vivants exportés aux États-Unis fragilise grandement la compétitivité de l'industrie du bœuf au Canada puisque toute restriction sur l'importation d'animaux vivants canadiens peut créer un surplus d'animaux sur le marché intérieur, ce qui peut entraîner une chute brutale des prix sur le marché canadien. De plus, la grande concentration du secteur de l'abattage canadien peut empirer cette situation, comme l'a démontré le fonctionnement du marché lors de la crise de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB).

Le gouvernement canadien a annoncé, en 2009, 50 millions de dollars qui seront investis au cours des trois prochaines années pour renforcer la capacité des abattoirs au pays. Bien que plusieurs témoins aient émis leur opinion sur la façon de dépenser ce montant, un consensus semblait se dégager pour que ce montant serve en priorité à améliorer l'efficacité de l'infrastructure existante d'abattage au Canada et pour permettre à certaines entreprises de se spécialiser dans certains créneaux spécialisés :

aidant les producteurs en ces temps de crise. En particulier, cette approche cadrerait très bien avec une stratégie nationale de vérification de l'âge des animaux. Par conséquent :

Recommandation 1.7

Le Comité recommande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada mette de l'avant un programme qui financera, de façon pleinement compatible avec les critères de la catégorie « boîte verte » développée à l'OMC, des initiatives au niveau de la ferme qui favoriseront le développement des marchés comme un système de vérification de l'âge de l'animal par exemple.

La question de l'offre captive a aussi fait l'objet de discussion au Comité. Le Syndicat national des cultivateurs a mentionné que des situations où les animaux à la ferme sont contrôlés ou encore la propriété des abattoirs, pouvaient grandement fausser les prix du marché. Par exemple, dans une situation où les prix sont élevés et qu'il y a un surplus de production, les abattoirs peuvent tenter de ralentir leur approvisionnement provenant d'éleveurs indépendants et favoriser les approvisionnements provenant des éleveurs intégrés, ce qui aurait comme effet de réduire artificiellement le prix du marché. La situation inverse prévaudrait dans le cas où les prix du marché sont fortement dépréciés. Le Syndicat national des cultivateurs a proposé la solution suivante afin d'éliminer l'offre captive :

Notre première recommandation est d'interdire aux abattoirs de posséder et d'administrer du bétail. Le fait de mettre en vente des bovins dans le cadre d'enchères ouvertes et indépendantes entraîne d'importants avantages : un processus d'enchères plus vigoureux, un mécanisme de détermination des prix transparent, un accès accru des petits exploitants agricoles et des engraisseurs indépendants à des marchés importants, la possibilité pour les petits transformateurs d'acheter des bovins finis, et une protection contre les mesures de rétorsion des abatteurs¹⁴.

Un témoin a toutefois noté que la question de l'intégration verticale et, plus largement, de la compétitivité des plus petits abattoirs est beaucoup plus complexe que certains voudraient le laisser croire :

Le problème est beaucoup trop complexe pour qu'on puisse simplement dire que l'intégration verticale, c'est mauvais, que Cargill, c'est mauvais ou que Tyson, c'est mauvais. La vérité, c'est que beaucoup des petites entreprises n'étaient pas viables, et c'est la raison pour laquelle elles ont été vendues ou ont fermé leurs portes. Burns est parti de l'Alberta il y a des années parce que les syndicats réclamaient des salaires plus élevés. La marge de profit de Burns était vraiment très mince. L'entreprise a tout simplement mis fin à ses activités. Je ne pense pas qu'il n'y ait de réponse rapide ou simple.

et, en particulier, qu'il recueille des preuves pour déterminer si les compagnies qui auraient normalement acheté des produits canadiens continuent effectivement d'acheter du bœuf et du porc conformément aux exigences volontaires et à la règle finale.

C) Secteur de la production

L'amélioration de la compétitivité du secteur agroalimentaire est peine perdue si elle n'est pas accompagnée d'une rentabilité adéquate des exploitations agricoles. Dans cette perspective, le Comité trouve préoccupante la situation financière des fermes bovines et porcines. Les producteurs de porcs ont d'ailleurs fait une demande auprès du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire en vue d'obtenir une aide urgente qui pourrait les aider à traverser cette crise sans précédent. Certains producteurs ont toutefois émis des réserves étant donné que toute aide d'urgence pourrait engendrer des mesures de représailles de la part de nos partenaires commerciaux. Toutefois, une idée très intéressante est venue d'un témoin à ce sujet :

Une aide devrait être offerte pour la mise en œuvre de nouvelles technologies visant à réduire les coûts à la ferme. C'est une aide structurante et acceptable dans les règles de l'OMC. Les producteurs sont des gens ouverts d'esprit, innovateurs et prêts aux changements. Nous sommes déterminés à poursuivre nos actions pour ramener la rentabilité à la ferme et préserver cette industrie dont l'importance est cruciale pour le Québec. [...] En lisant le rapport réalisé par l'Union européenne pour ce qui est de l'utilisation des boîtes vertes et des boîtes ambreées, on voit qu'il y a eu un transfert entre les boîtes ambreées et les boîtes vertes. La solution est qu'il faut travailler avec les boîtes vertes.

Que doit-on mettre à l'intérieur de ces boîtes? Ce qui doit s'y retrouver doit être en fonction de nos normes sur le plan environnemental, sur le plan de l'assurance-qualité et sur le plan du bien-être animal. C'est là qu'il y a de la place, et il y a beaucoup d'ouverture pour que le gouvernement puisse investir et aider nos producteurs agricoles¹³.

Les États-Unis et l'Union européenne semblent avoir développé une certaine expertise dans l'utilisation des subventions permises sous la catégorie dite « de la boîte verte ». Une raison bien simple explique ce phénomène : ce type de subvention n'est sujet à aucune restriction sous les règles de l'OMC. Pour qu'une subvention soit éligible à la « boîte verte », elle ne doit pas avoir d'effet de distorsion sur le commerce. Ainsi, les programmes de soutien dans cette catégorie permettent d'octroyer des subventions qui ne sont pas fonction de la quantité ou du type de denrées produits, mais qui peuvent par contre être liées à des objectifs environnementaux ou même de compétitivité.

Le Comité croit que le Canada doit faire usage de la flexibilité que procure la boîte verte à l'OMC pour améliorer la compétitivité du secteur de la production agricole tout en

Le département de l'Agriculture examinera de près la conformité de l'industrie à la réglementation et les résultats relatifs aux mesures volontaires suggérées. Selon les résultats observés, j'examinerai avec soin s'il y a lieu d'apporter ou non des modifications à la règle afin de respecter l'intention du Congrès¹².

Le Canada a par la suite demandé la tenue de nouvelles consultations avec les États-Unis auprès de l'OMC sur le COOL. Ces consultations se sont tenues à l'été 2009 et ont été infructueuses. Au mois d'octobre 2009, le Canada a donc demandé l'établissement d'un groupe spécial chargé de juger de la compatibilité du COOL avec les règles de l'OMC.

Certains témoins qui ont comparu devant le Comité étaient d'avis que les mécanismes de l'OMC devraient être utilisés en dernier recours et uniquement pour régler ce différend, car ce processus est toujours long et les résultats très incertains.

Le Comité a voyagé à Washington les 4 et 5 juin 2009 pour rencontrer des représentants du Congrès, de l'Administration américaine et de l'industrie. Tout indique que l'étiquetage COOL est maintenant là pour rester et que seule une action à l'OMC permettra de changer cette situation. Le Congrès étudie également la possibilité d'étendre cette mesure à l'ensemble des produits transformés au sein d'un projet de loi sur la salubrité des aliments, alors que tous les représentants de l'industrie ont bien indiqué que cette mesure est un outil de marketing et non une mesure assurant l'innocuité des aliments.

Lors des réunions à Washington, les membres du Comité ont exprimé qu'une telle mesure a des conséquences bien au-delà de l'industrie de la viande rouge : elle constitue un précédent pour d'autres pays qui, voyant les États-Unis utiliser ce type de barrière non tarifaire, pourraient décider de les utiliser eux-mêmes et entraver le commerce international. Le Comité reste convaincu que l'étiquetage COOL aux États-Unis n'est rien de moins qu'une barrière non tarifaire au commerce purement destinée à entraver l'exportation de produits canadiens.

Les membres du Comité ont également fait valoir le caractère intégré du marché nord-américain de la viande rouge et des conséquences négatives du COOL sur l'industrie des deux côtés de la frontière. Pour bien des représentants au Congrès, ces conséquences sont en général peu connues, et les membres du Comité ont insisté sur le besoin de bien les évaluer. Les membres ont également appris que l'USDA aura complété ses inspections sur l'application du COOL d'ici le mois de novembre 2009. Par conséquent :

Recommandation 1.6

Le Comité recommande que le gouvernement évalue l'impact de l'étiquetage COOL sur l'industrie nord-américaine de la viande rouge

leurs propres engagements internationaux. Le Canada devrait disposer de mesures de représailles formelles pour exprimer son mécontentement et faire valoir qu'un partenaire commercial ne peut pas tout simplement faire fi des accords commerciaux lorsqu'il instaure des politiques. Le Comité tient de plus à souligner que pendant longtemps on a parlé des conséquences potentiellement désastreuses du COOL or, il faut maintenant enlever le mot « potentiellement » puisque ces conséquences sont actuellement désastreuses :

L'instauration de l'étiquetage obligatoire du pays d'origine aux États-Unis a eu l'effet d'une onde de choc dans un secteur déjà aux prises avec des pertes financières. Depuis 2009, les exportations de porcs vivants ont chuté de 40 p. 100 par rapport à la même période l'an dernier. De ce pourcentage, ce sont 30 p. 100 moins de porcs de sevrage et d'engraissement canadiens et 65 p. 100 moins de porcs de marché canadiens qui sont exportés aux États-Unis. C'est une perte annuelle d'environ 250 millions de dollars en exportations¹⁰.

Comme c'est souvent le cas, derrière ces statistiques agrégées se cachent des cas individuels troublants :

La mise en place de l'étiquetage indiquant le pays d'origine a vraiment eu l'effet d'une giffe. Nous avons conclu un contrat à long terme avec l'usine à laquelle nous avions l'habitude de vendre nos produits, mais on nous a tout simplement annoncé un beau jour que l'usine n'acceptait plus de porcs canadiens. Nous sommes donc allés quémander auprès d'une autre usine, et nous avons négocié une entente qui nous offrait des retours moins intéressants par tête de bétail et qui nous obligeait à démentager nos pénates¹¹.

Or, le 20 février 2009, le secrétaire américain de l'Agriculture, M. Thomas J. Vilsack, a annoncé que même si la règle finale s'appliquait et qu'elle entrerait en vigueur comme prévu le 16 mars, il s'attendait à ce que les intervenants de l'industrie se plient volontairement aux pratiques d'étiquetage additionnelles. Par exemple, les animaux nés et élevés au Canada et abattus aux États-Unis pourraient être étiquetés « Nés et élevés au Canada et abattus aux États-Unis », et les animaux nés au Canada mais élevés et abattus aux États-Unis pourraient être étiquetés « Nés au Canada et élevés et abattus aux États-Unis ». En fait, ces exigences avaient été décrites dès le départ dans le *Farm Bill* de 2002, mais de nombreux intervenants américains qui voulaient des règles plus pratiques les avaient jugées excessives. Le secrétaire de l'Agriculture a également recommandé d'élargir la définition de produits alimentaires transformés pour inclure la viande salée, fumée, braisée, grillée ou étuvée qui, pour l'instant, n'est pas assujettie au COOL. Le respect des exigences est volontaire, donc non exécutoire, pourtant on sent une menace de poursuite si l'étiquetage est jugé inadéquat, comme l'indique le US Department of Agriculture (USDA) dans la lettre du 20 février 2009 aux représentants de l'industrie :

- | | |
|----|---|
| 10 | Jürgen Preugschas, président, Conseil canadien du porc, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, <i>Témoignages</i> , réunion n° 22 – 1200, 2 ^e session, 40 ^e législature, Ottawa, 26 Mai 2009. |
| 11 | Stephen Moffett, directeur, Conseil canadien du porc, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, <i>Témoignages</i> , réunion n° 22 – 1240, 2 ^e session, 40 ^e législature, Ottawa, 26 Mai 2009. |

cause devant l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et que l'OMC a accepté de créer un groupe spécial afin de rendre jugement sur la question. Par conséquent :

Recommandation 1.4

Le Comité recommande que le gouvernement du Canada crée à l'OMC une liste des biens sud-coréens qui pourraient faire l'objet de représailles commerciales dans l'éventualité où le groupe spécial de l'OMC tranche en faveur du Canada dans ce dossier. Ces biens devraient être ciblés de façon à maximiser les conséquences économiques pour l'économie sud-coréenne.

Le concept de l'accès au marché est souvent associé aux produits agricoles puisque ceux-ci sont souvent davantage soumis à des mesures protectionnistes. Il y a toutefois également des mesures protectionnistes imposées sur des biens industriels qui peuvent avoir une incidence sur la compétitivité des manufacturiers canadiens liés au secteur agricole. La Russie montre en particulier des velléités protectionnistes de plus en plus poussées en ce qui concerne l'importation de machinerie agricole. Il est à noter que cela se produit dans un contexte où la Russie cherche à devenir membre de l'OMC. Par conséquent :

Recommandation 1.5

Le Comité recommande que le ministre du Commerce international exprime sa vive désapprobation à la Russie à l'égard des mesures protectionnistes qu'elle a prises pour réduire l'importation de machinerie agricole.

B) COOL

Augmenter l'accès au marché est tout un défi en soi, mais maintenir l'accès déjà acquis peut bien représenter une tâche tout aussi difficile. L'exemple de la réglementation qui oblige la mention du pays d'origine sur étiquetage des produits aux États-Unis (communément appelé COOL) en est un exemple probant.

La règle finale du COOL a été publiée en janvier 2009 et est entrée en vigueur le 16 mars 2009. Elle assouplissait certaines exigences et permettait que les animaux provenant du Canada aux fins d'abattage immédiat et ceux nés au Canada, mais élevés et abattus aux États-Unis, soient étiquetés « Produit du Canada et des États-Unis » s'ils sont mélangés à l'abattoir avec des animaux nés, élevés et abattus aux États-Unis. À la suite de cette règle finale, le Canada a décidé de suspendre sa demande de consultations auprès de l'OMC et d'attendre la réaction des abattoirs américains et la mise en application de la règle.

Il reste que le Comité est convaincu qu'aucun pays ne devrait pouvoir s'en tirer si facilement quand il édicte des lois qui vont à l'encontre des accords commerciaux et de

dont on est en train de vérifier l'âge en Alberta — phénomène qui est en train de se répandre également en Saskatchewan, en Colombie-Britannique et au Manitoba⁸.

Le Comité note qu'au mois de juillet 2009 le gouvernement fédéral a annoncé, dans le cadre du Fonds Agri-flexibilité, la mise en place de « L'initiative de traçabilité du bétail pour les agriculteurs et consommateurs canadiens ». Il n'est toutefois pas clair si un système obligatoire national de vérification de l'âge de l'animal fait parti de cette initiative à court terme. Le Comité note que l'implantation d'un tel système constituerait un jalon important vers l'établissement d'un système national de traçabilité et permettrait de mieux positionner le bœuf canadien sur les marchés internationaux. Par conséquent :

Recommandation 1.3

Le Comité recommande qu'Agriculture et Agroalimentaire Canada établisse, dans les plus brefs délais, une stratégie nationale en vue de l'établissement d'un système national de vérification de l'âge, qui permettra d'harmoniser les différents systèmes provinciaux sans affaiblir ceux déjà en place et ainsi mieux positionner les produits agroalimentaires canadiens pour accéder aux marchés étrangers, et que ce coût ne soit pas exclusivement supporté par les agriculteurs.

Le cas de la Corée du Sud refuse toujours de permettre l'importation de bœuf canadien, ce qui constitue un irritant majeur pour les intervenants de l'industrie du bœuf au Canada. Les conséquences de ce refus ne se limitent pas au marché sud-coréen, car certains abattoirs aux États-Unis refusent toujours d'acheter des bovins canadiens afin de maintenir leur accès à ce marché :

Il existe d'autres problèmes. Par exemple, un certain nombre d'usines aux États-Unis ne transforment pas le bétail canadien parce que le marché coréen nous est fermé. On commencera à traiter les produits canadiens une fois que la Corée nous ouvrira son marché, mais en ce moment, les Coréens ne permettront pas que les produits canadiens entrent dans ces usines de transformation. Alors, encore une fois, cela a une incidence directe sur nos prix et sur ce qui nous sert de base de référence⁹.

Il est difficile de comprendre cette barrière à l'importation puisqu'aucune preuve scientifique ne justifie de maintenir cette interdiction. De plus, le Canada importe de nombreux biens de la Corée du Sud, notamment des automobiles; on peut donc ouvertement se demander qui aurait le plus à perdre d'un conflit commercial. Le Comité croit que cette situation ne peut plus perdurer et qu'il est temps de mettre fin à la « diplomatie à l'amiable ». Le Comité note que le Canada a déjà décidé de porter cette

8

Ted Haney, président, Canada Beef Export Federation, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 8 – 1210, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 10 mars 2009.

9

Dennis Laycraft, vice-président exécutif, Canadian Cattleman's Association, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 5 – 1125, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 26 février 2009.

Recommandation 1.1

Le Comité recommande que le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire s'assure que le Secrétariat de l'accès au marché poursuive ses efforts de résoudre les barrières techniques non-tarifaires imposées par les juridictions étrangères aux produits canadiens.

Résoudre les barrières non tarifaires au commerce n'est évidemment pas une mince tâche, car ces barrières sont souvent imposées pour des raisons politiques plutôt que tout autres. Malgré tout, le jeu en vaut la chandelle pour les producteurs canadiens puisqu'une plus grande ouverture des marchés peut vouloir dire une meilleure valorisation des animaux produits au Canada. En effet, tel qu'il a été exprimé au Comité, certains sous-produits de la transformation de la viande ont peu de valeur au Canada, mais ont une très grande valeur sur certains marchés internationaux. L'élimination des barrières techniques pourrait donc donner lieu à une meilleure valorisation des animaux produits au Canada. Certains témoins ont même indiqué que cela pouvait ajouter de 80 \$ à 100 \$ par tête de bétail. Cela constitue aux yeux du Comité une approche très intéressante puisqu'elle permet de générer de meilleurs revenus tout en n'ayant peu ou pas d'effet sur les coûts de production, ce qui, systématiquement, équivaut à une meilleure rentabilité pour les producteurs canadiens. Par conséquent :

Recommandation 1.2

Le Comité recommande que le Secrétariat de l'accès au marché poursuive une stratégie de valorisation de tous les produits animaux et des plantes afin de maximiser les bénéfices résultant d'un meilleur accès pour les produits canadiens.

Plusieurs témoins ont également mentionné à quel point un système de traçabilité canadien, en particulier un système de vérification de l'âge de l'animal, pourrait s'avérer un instrument de choix en ce qui a trait à la résolution de certaines barrières non tarifaires au commerce. Le Japon est peut-être le meilleur exemple à cet égard puisqu'il exige que la viande bovine importée sur son territoire provienne d'animaux de moins de 21 mois. Un système de vérification de l'âge de l'animal est donc la seule façon pour les producteurs canadiens d'accéder au marché japonais :

La vérification de l'âge est un outil qui est particulièrement utile à l'heure actuelle pour le marché du Japon, où les importations de boeuf sont limitées aux animaux âgés de moins de 21 mois. Il n'existe aucune méthode de mesure physiologique raisonnable pour identifier ces animaux une fois qu'ils se présentent sous la forme de carcasse, alors la vérification de l'âge devient l'outil. Nous nous attendons à ce qu'il y ait une montée en flèche des exportations à destination du Japon en 2009 avec le nombre accru d'animaux

blé. Pour ce qui est du rôle spécifique du Secrétaire du Secrétaire au marché, plusieurs témoins ont mentionné qu'il devrait mettre l'accent sur la résolution des barrières non-tarifaires imposées par les pays étrangers aux produits canadiens :

J'abonderais dans le sens des commentaires de Joanne en me réjouissant de la création de ce secrétariat. Je pense qu'il s'agit d'une excellente façon de mobiliser les ressources de différents ministères et agences du gouvernement, ainsi que de l'industrie, pour que tous travaillent ensemble à la recherche de solutions. Notre industrie connaît des problèmes depuis un certain nombre d'années avec les exportations de légumineuses à destination de l'Inde. Cela relève vraiment du domaine phytosanitaire. Pulse Canada a déjà fait valoir dans le passé qu'une grande partie des pourparlers avec l'OMC concernent les droits tarifaires. Bon nombre de nos problèmes commerciaux sont plutôt reliés à des questions phytosanitaires. C'est un dossier difficile à aborder à l'échelle internationale, mais ces aspects semblent à l'origine de la majorité de nos difficultés.

Du point de vue des échanges commerciaux, je crois que le secrétariat nous permettra de régler quelques-unes de ces questions, comme nos problèmes d'ordre phytosanitaire, en misant sur une agence d'inspection des aliments et sur le recours aux spécialistes du commerce international, de l'agriculture et de l'industrie⁴.

Les barrières techniques au commerce deviennent d'importants obstacles sur le marché international. Nous convenons que les gouvernements et l'industrie au Canada doivent renforcer leur capacité à ce chapitre⁵.

Pour moi, c'est un projet qu'il faut entreprendre avec énergie. Examiner les obstacles techniques au commerce en vue de voir comment on peut les éliminer nous permettra certainement de régler certains autres problèmes en même temps⁶.

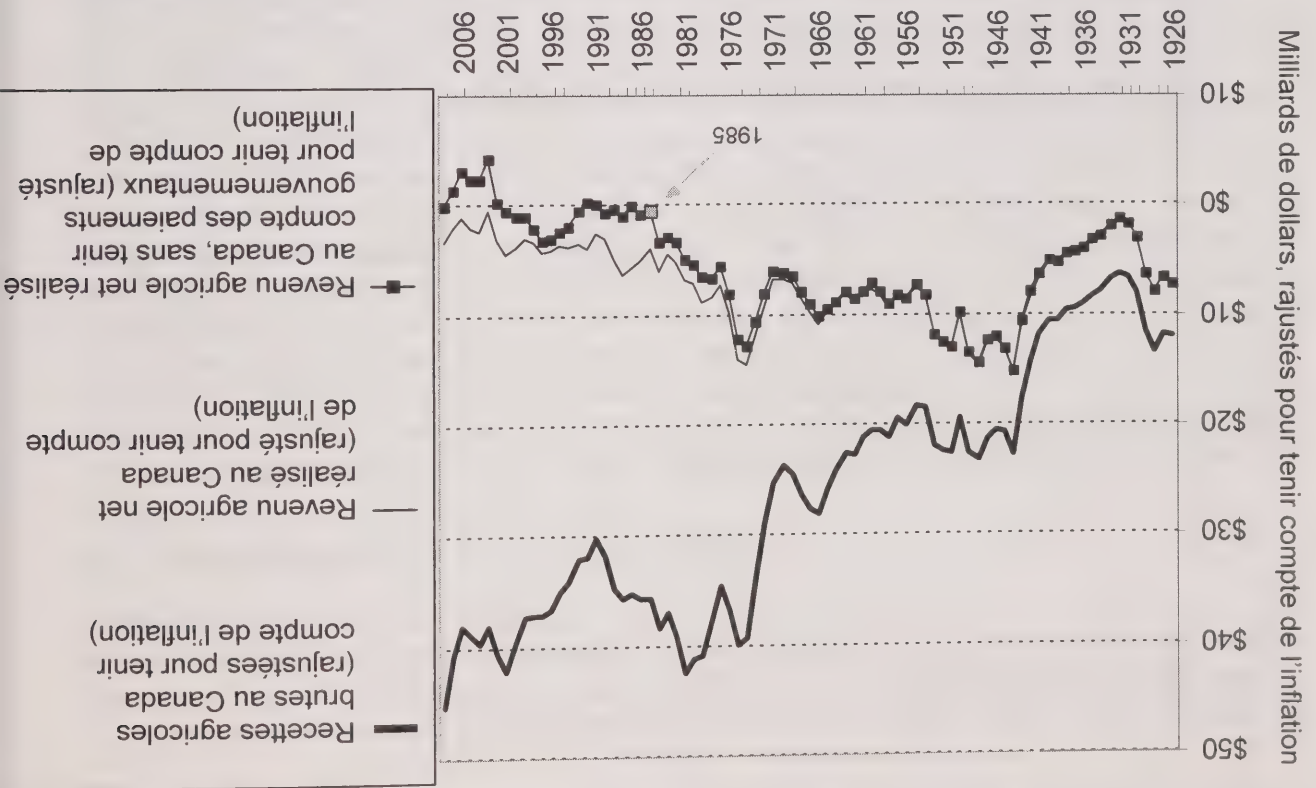
L'Australie a une interdiction permanente à l'égard de la grippe aviaire. Elle n'a jamais interdit l'importation de volaille canadienne pour cause de grippe aviaire parce que les modalités de l'interdiction prévoient que la volaille doit être cuite jusqu'à ce qu'elle soit essentiellement transformée en aliment pour les animaux domestiques avant d'être admise dans l'île, parce qu'elle a une nature si vierge, ce qui fait que personne n'exporte de volaille vers l'Australie.

Voilà donc le genre de mesures déguisées qui sont prises pour protéger les marchés. J'estime franchement que le Secrétaire à l'accès aux marchés doit jouer son rôle et déboucher les pratiques illégitimes qui nous ferment l'accès à certains marchés.

Le Comité croit que le Secrétaire de l'accès au marché devrait résoudre ou éliminer des barrières non-tarifaires au commerce. Par conséquent :

- | | |
|---|---|
| 4 | Gordon Bacon, directeur général, Pulse Canada, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, réunion n° 12 – 1220, 2 ^e session, 40 ^e législature, Ottawa, 31 mars 2009. |
| 5 | JoAnne Butth, présidente, Conseil canadien du canola, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, réunion n° 12 – 1115, 2 ^e session, 40 ^e législature, Ottawa, 31 mars 2009. |
| 6 | Ron Bonnett, premier vice-président, Fédération canadienne de l'agriculture, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, réunion n° 9 – 1145, 2 ^e session, 40 ^e législature, Ottawa, 12 mars 2009. |
| 7 | Mike Dungate, directeur général, Producteurs de poulet du Canada, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, réunion n° 14 – 1145, 2 ^e session, 40 ^e législature, Ottawa, 21 avril 2009. |

Figure 1 : Recettes brutes et revenu net au Canada : 1926-2008³



Sources : Statistique Canada. « Recettes monétaires agricoles », cat. N° 21-011-X; Statistique Canada « Revenu agricole net », cat. N° 21-101-X; Statistique Canada « Paiements directs versés aux producteurs », cat. N° 21-015-X; Statistique Canada « Statistiques économiques agricoles », cat. N° 21-603-E; et Statistique Canada « Indice des prix à la consommation ».

L'augmentation de l'accès aux marchés est d'une importance capitale pour tous les secteurs agricoles canadiens tournés vers l'exportation. Les représentants de ces secteurs ont d'ailleurs exprimé un très fort appui à la création du Secrétariat de l'accès au marché par Agriculture et Agroalimentaire Canada. Les détails du fonctionnement de ce Secrétariat ne sont pas encore connus. Le Comité note toutefois que l'augmentation de l'accès peut se faire soit en négociant des ententes de multilatérales (exemple : l'Organisation mondiale du commerce) et bilatérales (l'Entente de libre-échange Canada-Europe), soit en réduisant les barrières non-tarifaires au commerce (telles les règles sanitaires et phytosanitaires). D'un point de vue stratégique, le Comité est d'avis que ces deux avenues doivent être poursuivies par le gouvernement canadien. De plus, sans toutefois appuyer tous les aspects des accords de libre échange, le Comité désire exprimer son soutien aux négociations de libre-échange, dans la mesure où elles permettent d'améliorer les revenus agricoles et de protéger les institutions agricoles canadiennes dont les secteurs sous gestion de l'offre et la Commission canadienne du

1. DÉVELOPPEMENT DE NOUVEAUX MARCHÉS

Le développement de nouveaux marchés peut contribuer de plusieurs façons à l'amélioration de la compétitivité du secteur agricole et agroalimentaire canadien, mais il existe aussi des embûches qui nuisent au maintien ou à un accès plus grand à certains marchés pour les produits canadiens.

A) Augmenter l'accès aux marchés étrangers

Le Canada est le quatrième plus grand exportateur de produits alimentaires au monde après l'Europe, les États-Unis et le Brésil; le commerce international est donc vital à la rentabilité des agriculteurs et du secteur agroalimentaire canadiens. Il y a eu un très fort consensus parmi les témoins qui ont comparu devant le Comité pour dire que l'augmentation de l'accès aux marchés étrangers est un élément clé pour améliorer la compétitivité des agriculteurs et du secteur agroalimentaire canadiens. Ce lien s'explique par deux raisons principales. Tout d'abord, ces nouveaux marchés peuvent s'avérer plus rentables pour les agriculteurs canadiens et donc susceptibles d'améliorer leur situation financière. Deuxièmement, l'augmentation de l'accès au marché est bénéfique pour l'ensemble de la chaîne de valeur dans le secteur agroalimentaire puisque l'augmentation du volume des ventes permet souvent de générer des économies d'échelle substantielles. Ces économies d'échelle peuvent en retour solidifier la position concurrentielle canadienne sur les marchés internationaux. L'Alliance canadienne du commerce agroalimentaire a bien illustré l'importance du commerce pour l'agriculture canadienne :

Les échanges commerciaux comptent et ils comptent pour nos agriculteurs. Près de 80 p. 100 des recettes totales des exploitations agricoles provenaient de denrées tributaires de l'exportation. [...] Sans elle, nos secteurs agricoles et agroalimentaires souffriraient d'une contraction substantielle. Nous avons besoin de débouchés internationaux et nous avons besoin d'un ensemble de règles transparentes et équitables régissant notre commerce².

Malgré l'augmentation de l'accès aux marchés, la National Farmers Union (NFU) a fourni une analyse du revenu agricole à partir de données de Statistiques Canada qui montre qu'en dépit de l'augmentation importante de l'accès aux marchés, les agriculteurs canadiens n'ont pu capter que 3 milliards de dollars des 802 milliards de dollars de produits vendus sur le marché depuis 1985 alors que les agro-industries ont pu capter les 799 milliards restants. Selon la NFU, ces chiffres indiquent que la seule augmentation de l'accès aux marchés, si on ne réduit pas la capacité des agro-industries en position de dominance mondiale de profiter indûment de la richesse produite par les agriculteurs canadiens, n'est peut-être pas efficace pour atteindre l'objectif d'améliorer les protéger les revenus agricoles.

2 Darcy Davis, président, Alliance canadienne du commerce agroalimentaire, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 10 – 1110, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 24 mars 2009.

INTRODUCTION

À l'échelle mondiale, on peut définir la compétitivité comme étant la capacité d'un pays à atteindre des gains de productivité lui permettant de maintenir une qualité de vie à la hausse au sein d'une économie mondiale complexe. Plus particulièrement, du point de vue de l'industrie, le terme évoque plutôt la capacité d'une compagnie à fabriquer et à vendre des produits qui lui permettent de gagner des parts de marché tout en générant des bénéfices suffisants par rapport aux ressources employées dans le processus de production. Cette définition illustre le double objectif ayant guidé le Comité tout au long de son étude et qu'on pourrait formuler ainsi :

Améliorer la compétitivité du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire tout en protégeant et en améliorant les bénéfices qu'en retirent les producteurs.

Par conséquent, les mesures et les recommandations proposées portent toutes, directement ou indirectement, sur le double objectif d'améliorer la compétitivité du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire tout en protégeant et en améliorant les bénéfices qu'en retirent les producteurs. Le Comité estime que son étude tombe à point nommé : bien que de façon générale, le Canada perde des parts de marché¹ le Comité reste convaincu que le pays, grâce à ses ressources naturelles, ses gens et son savoir dispose de tous les éléments fondamentaux nécessaires pour devancer ses concurrents mondiaux du secteur agricole et agroalimentaire. La question est de savoir quelles mesures devraient être adoptées ou quelles modifications pourraient être apportées à nos politiques pour nous hisser en tête de peloton.

Afin de bien cerner cette question, le rapport a été séparé en quatre sections. La première examine les façons d'accroître les possibilités d'exportation pour les producteurs et transformateurs canadiens. La deuxième porte sur les moyens d'augmenter la compétitivité de certains sous-secteurs clés de la chaîne d'approvisionnement agroalimentaire. La troisième couvre les façons d'utiliser les fonds destinés à la recherche pour renforcer la compétitivité du secteur agroalimentaire à moyen terme. Enfin, la quatrième section évalue les modifications qu'il y aurait lieu d'apporter au cadre réglementaire canadien pour améliorer le contexte concurrentiel sans compromettre aucunement les normes de salubrité ou de sécurité.

Ce rapport repose sur les audiences publiques tenues par le Comité entre les mois de février et octobre 2009. Le Comité a entendu le témoignage de groupes de producteurs représentant les différentes industries qui composent le secteur canadien de l'agriculture ainsi que des témoins provenant des industries des intrants agricoles, des services, de la transformation et des gouvernements.

¹ Larry Martin, agrégé supérieur, George Morris Centre, Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, *Témoignages*, réunion n° 20 – 1145, 2^e session, 40^e législature, Ottawa, 12 mai 2009.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	1
1. DÉVELOPPEMENT DE NOUVEAUX MARCHÉS.....	3
A) Augmenter l'accès aux marchés étrangers	3
B) COOL	8
C) Secteur de la production.....	11
D) Secteur de la transformation	13
2. CONCURRENCE DANS LE SECTEUR AGROALIMENTAIRE	17
A) Le Bureau de la concurrence et le niveau des prix.....	17
B) Concurrence sur le marché des engrais.....	19
C) La concurrence dans le secteur de la distribution alimentaire	22
D) Concurrence dans le secteur de l'abattage	25
3. LA RECHERCHE AGRICOLE.....	27
4. RÉGLEMENTATION ET COMPÉTITIVITÉ	35
A) La réglementation de la salubrité et de l'étiquetage des aliments	35
B) La commercialisation des produits agricoles	39
C) Transport, carburants, et équipement agricole	40
D) La sécurité entourant les intrants agricoles	43
CONCLUSION	45
LISTE DES RECOMMANDATIONS.....	47
ANNEXE A : LISTE DES TÉMOINS.....	53
ANNEXE B : LISTE DES MÉMOIRES	59
DÉMANDE DE RÉPONSE DU GOUVERNEMENT	61
OPINION SUPPLÉMENTAIRE : PARTI CONSERVATEUR DU CANADA	63

LE COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

a l'honneur de présenter son

TROISIÈME RAPPORT

Conformément au mandat que lui confère l'article 108(2) du Règlement, le Comité a étudié la Compétitivité de l'agriculture canadienne et a convenu de faire rapport de ce qui suit :

COMITÉ PERMANENT DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE

PRÉSIDENT

Larry Miller

VICE-PRÉSIDENTS

L'hon. Mark Eyking

André Bellavance

MEMBRES

Alex Atamanenko

France Bonsant

L'hon. Wayne Easter

Randy Hoback

Pierre Lemieux

Blake Richards

Bev Shipley

Brian Storseth

Francis Valeriote

GREFFIÈRE DU COMITÉ

Isabelle Duford

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Service d'information et de recherche parlementaires

Frédéric Forge, analyste

Mathieu Frigon, analyste

Aïcha Coulibaly, analyste

**COMPÉTIVITÉ DE L'AGRICULTURE
CANADIENNE**

**Rapport du Comité permanent
de l'agriculture et de l'agroalimentaire**

Le président

Larry Miller, député

MAI 2010

40^e LÉGISLATURE, 3^e SESSION



Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>

On peut obtenir des copies supplémentaires ou la version française de cette publication en écrivant à :
Les Éditions et Services de dépôt Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757

publications@tps-gc-pwgsc.gc.ca

<http://publications.gc.ca>

40^e LÉGISLATURE, 3^e SESSION

MAI 2010

Larry Miller, député

Le président

Rapport du Comité permanent
de l'agriculture et de l'agroalimentaire

COMPÉTITIVITÉ DE L'AGRICULTURE CANADIENNE

CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

